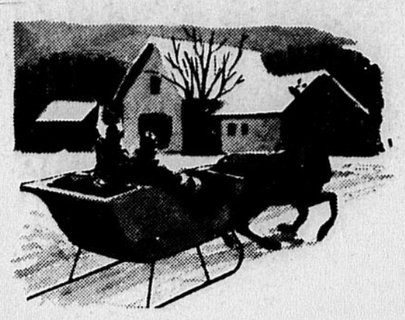


Merry Christmas

Gleaner subscription ideal for Christmas gift

THE GLEANER

THE LEADING ADVERTISING MEDIUM IN THE CHATEAUGUAY VALLEY

112th YEAR HUNTINGDON, Que. Tuesday, December 23, 1975. 64 pages 25 cents

Gleaner subscription coupon on page 16

Manning the shovels at the sod-turning ceremony for Ormstown's Centre d'Acceuil last Thursday were Provisory Committee Chairman Mrs. Madeleine Roch Chabot, St. Malachie Parish Mayor Jean-Paul Riendeau, and Ormstown Village Mayor Emile Beaulieu, accompanied by Committee members and their spouses, and representatives of the Quebec Department of Social Affairs and various firms involved in the design and construction of the building.

Centre d'Acceuil

Opening 'sod' turning rites at Ormstown

by JUDY TAYLOR
of The Gleaner

The official sod-turning for Ormstown's new Centre d'Acceuil "a reception centre for adults in need of care and protection"--took place last Thursday afternoon as dignitaries huddled against the windy, chill weather just beyond Walshaven residence on Hector St.

Visible through the blowing snow were a couple of construction trailers to show that work on the three-story, 75-bed unit had actually begun on Monday Dec. 15.

Present were the Provisory Committee for the Centre d'Acceuil (there is no precise English equivalent term) headed by Mrs. Madeleine Roch Chabot of Ormstown, Village Mayor Emile Beaulieu, representatives of the Quebec Department of Social Affairs, representatives of the architectural, engineering and construction firms involved.

Final approval of the project was rushed through government channels to meet the Dec. 15 starting date, and Mrs. Chabot received written confirmation only just before the ceremony.

"Sod" turned

Following the turning of the sod (actually snow), a reception and press conference were held at the Caza Venezia Restaurant in Ormstown, sponsored by the Villag of Ormstown and St. Malachie Parish.

The function of the Centre d'Acceuil remains difficult to define. The Ministry of Social Affairs, which initiated plans for the facility, defines it in part as "a reception centre for adults in need of care and protection who may come from the whole area of the old Huntingdon County."

Eligible for care will be not only the over 65s, but also middle-aged people from Ormstown, Huntingdon, Howic, Franklin, St. Chrysostome, Hemmingford, and Dundee areas.

See CENTRE Page 3

MRS. MARTHA LOGAN receives gift from Susan Nussey on Dec. 17 as Rev. Alex MacDonald of Georgetown Presbyterian Church looks on.

Martha Logan honored for long service

Eighty-five people from the congregations of Georgetown and Riverfield Presbyterian Churches joined Dec. 17 in moving tribute to Mrs. Martha Logan and to honor her for 50 years of service at the church organ.

The occasion was one which will live in memory not just for Mrs. Logan but for all those who attended and heard the Rev. Alex MacDonald in a tribute which all shared when he quoted so aptly from the Bible, Proverbs 31, verse 25: "Strength and honor are her clothing and she shall rejoice in time to come."

Susan Nussey presented Mrs. Logan with a watch and a dozen roses, a gift from the congregations which over the years associate her and her organ music of the church with memories of grief and joy and peace of mind.

50 years

Since March 11, 1925, Mrs. Logan has been church organist, first at Knox Church and then at Georgetown Presbyterian Church starting in 1934. In later years she was also the organist at Riverfield Church.

The evening entertainment at Georgetown in honor of this gracious lady opened with a carol sing led by Donald Rees. Next followed Amy Goodall and Doreen Caza singing a duet "Little Lamb that Led Me." Mrs. Susan Nussey, president of the joint choirs, sang "I Walk With God."

Mrs. Penny Anderson and Mrs. Evelyn Caza wrote a song to Martha, the last verse of which ended:

"For 50 years of service,

See MARTHA Page 2

3 teachers die in crash; boy, 5, drowned in river

EVELYN MAHER
...Phys. ed.

ROBERT WALKER
...drama teacher

Tragedy saddened the pre-Christmas period for people of the Chateauguay Valley with the deaths last Friday of three C.V.R. teachers in a traffic accident near Dewittville and the Sunday drowning of a 5½ year old boy in the Chateauguay River at the Powerscourt covered bridge.

Killed in the traffic accident:

Robert Walker, 31, of Ormstown; Evelyn Maher, 27, of Chateauguay and Mrs. Marielle Williams, 34, of Howick.

Drowned at Powerscourt and still missing in the partially ice-covered waters of the Chateauguay was Philippe Mercier, son of Alice Mercier and her late doctor husband. Mrs. Mercier occupies the house on the Powerscourt Concession road just west of the bridge.

The three teachers were in Walker's Austin mini and died in the 6:30 p.m. crash at McCaig's Corner on Rte. 138. The small car went out of control on the icy road, grazing a car driven by Johanne Primeau, 17, of Ormstown, and overturned in the ditch.

Walker and Mrs. Williams were killed instantly. Miss Maher was taken to the Barrie Memorial Hospital with multiple injuries and was later transferred to the Intensive Surgical Unit of the Montreal General Hospital where she died soon afterwards.

Johanne Primeau was treated at the Barrie for minor

See TRAGEDY Page 2

A B. of M. first

Huntingdon branch computerized

by ALAN RANDAL
of The Gleaner

Huntingdon Bank of Montreal clients this week received new pass books, a tangible sign that this branch now is working "on line" with the bank's cross-country computer system.

Manager Ben Elliott told The Gleaner his branch is the first in Canada to be computerized in one leap. By that he meant that the Huntingdon Branch made the change without a period of doing account procedures by hand, as it were, while having a stimultaneous test period of data systems operation.

The change in Huntingdon procedures followed a period of test operations in five other branches and then Huntingdon was selected to lead the parade of branches across the land into "on line" conduct of business.

The conversion was made the weekend of Dec. 13.

Speed-up

"What it's all about is a speed-up in the availability of all information having to do with accounts," said Elliott, "and while it eliminates menial staff work in relation to branch banking, it will also mean a time saving to customers."

Internally the computer system is going to save a tremendous amount of time in calculating individula account interest charges, service charges and the preparation of statistical data such as that needed for bank interest T5 forms for clients' individual income tax reports.

Computerization isn't going to eliminate staff, said Elliott. Rather it is just going to make everything faster and more efficient.

It also could, presumably, reduce Columnist Ann Landers' mail. It might eliminate letters such as the one she reported on last week in which the writer chewed out bank tellers in general for being so slow in coming up with account information which calls for considerable back-checking.

"With the on-line operation it becomes a metter of asking the computer the necessary questions and getting back instant answers," siad Elliott.

Pierre Roy, branch installations manager, came to Huntingdon two weeks ago to oversee the change-over. He said that when the whole

See BANK Page 8

ON LINE — Joanne Guerin and bank manager Ben Elliott at new computer link in Huntingdon

Sponsors' Hour at Skate-a-thon

Huntingdon School Commissioner Gaston Parent will be one of the Skaters at the third annual Skate-a-thon, set for Jan. 17 at the Huntingdon Arena.

As well as donating $100 to the event benefitting local Minor Hockey, the Huntingdon Catholic School Commission Executive Committee decided at a Dec. 17 meeting that they would send an active representative as well, to skate during a special "Sponsors' Hour".

Other service clubs have also been invited to participate in this part of the Skate-a-thon, which is being organized by the local Optimist Club. Seventy-five per cent of the money made will go to the Minor Hockey League, 15 per cent for publicity and prizes, and 10 per cent to the Optimists.

This and That in Town

SANTA - is on his way. Hope he's real good to every boy and girl from 1 to 100 who reads this newspaper.

AND A WEEK FROM NOW - we'll all be getting ready to wish everyone a Happy '76. Have a good time wherever you go and whatever you do. Remember that you want to be around to enjoy health and prosperity for another 12 months at least so drive carefully, drink moderately and be in condition to pronounce "acquaintances" properly when you sing Auld Lang Syne. Plenty of parties, public, private and home throughout our Valley ... and a long weekend for almost everyone ... so have a good time. Don't gobble your gobbler, there's time for everything especially the Rose Bowl game.

NEXT ISSUE OF THE GLEANER - will be Jan. 14. In the meantime, we hope to get some cleaning, painting, repairing and renovating accomplished.

SERIOUSLY THOUGH - the year has slipped by quickly, hasn't it. The older one gets, the faster the hours, days, weeks, months and even seasons pass. We at The Gleaner sincerely wish everyone Compliments of the Season.

YOU'VE PROBABLY HEARD - that the Big Three ... Ford, GM and Chrysler ... have raised the price of cars in the U.S. We'll be oh so fortunate if they don't follow suit here.

SORRY TO REPORT - that Harold McConville - well known and well liked Huntingdon rural mail carrier, is a patient in the Barrie Memorial Hospital. He underwent surgery two weeks ago for removal of a growth which was causing him discomfort. He's up and around the hospital but because of his diabetic condition his doctor told him he would be a patient for another week. Your friends wish you a speedy recovery, friend. Meanwhile, his brother Charles is pinch hitting with the mail and doing a good job.

HOPE YOUR ASSETS - weren't frozen during that cold spell which started on Thursday. Plenty of folks with frozen noses, fingers and toes, though.

ORMSTOWN - looking bright and cheery these evenings with its over-the-street garlands of Christmas lights

SPECIAL CHURCH CHURCH SERVICES - were held at St. John's Anglican, Huntingdon United and St. Andrew's Presbyterian in Ourtown on Sunday. Mrs. J.M. Smellie presented attendance awards at St. Andrew's to Church School students at the morning service and Miss Lee Ann Ruddock, assistant organist and the choir rendered special music and anthems. Santa Claus arrived at St. John's Anglican in the afternoon.

ST. ANDREW'S CHURCH SCHOOL STUDENTS - went carolling this week, visiting the hospital , nursing homes and private homes and were much appreciated.

TONIGHT - Christmas Eve - a special service will be held at Huntingdon United . A week from tonight, New Year's Eve, everyone is again invited to participate in a service.

THE CHRISTMAS CANDLELIGHT SERVICE - presented by St. Andrew's Presbyterian Church School students on Sunday evening - was greatly appreciated. The quality of the program reflected the many hours of rehearsal by all who participated. Miss Lee Ann Ruddock presided at the organ, ably assisted by Music Directors Susan and Joanne Middlemiss. Narrators were Carol Middlemiss and Kevin MacLeod. "Little Gray Donkey", a solo by Karen Anderson, was inspiring as was Laurie Arthur's rendition "Hush, not a Peep". The Church School students sang The Friendly Beasts, Infant Holy, The Little Silver Bell and It's A Small World and led the congregation in the singing of the hymns Silent Night, Hark the Herald Angels Sing, Good Christian Men Rejoice and Joy to the World. A medley of Christmas songs by members of the Nursery and Kindergarten classes proved delightful and "Legend of the Christmas Trees" as told by Susan Middlemiss was most interesting. As mentioned much effort was necessary for the production of the program by the church school students, their teachers, and all who participated. In his remarks before he pronounced the benediction, the Rev. Clair MacLeod said that he had seldom heard the Christmas story presented more pleasingly and his statement reflected the thoughts of his congregation and visitors who nearly filled the church.

STUDENTS - at area schools and those who attend colleges and universities elsewhere are now home for Christmas. Some of the latter, we're told, have a full month of vacation.

'75 INCOME TAX FORMS - are being received.

HORSES - we're told that the equine population of Chateauguay Valley is steadily increasing. Must be so, but aren't they mostly show, ride or pleasure ponies of one kind or another? Years ago [maybe about 35 or 40] work horses were invaluable in winter. About this time of year, one would see the Brisebois and Brethours hauling ice with teams of big work horses; loads of logs would be drawn on double sleighs from near and far including logging camps from around Chateaugay, N.Y. to the Hunter mill where Menard's Metro is; school buses were actually huts atop sleighs [equipped with stoves] and they too were horse drawn; Grant's and Tedstone's bakeries delivered their products with sleighs pulled by horses; and milk by Pringle, Merson, Moniqui, Goodfellow and others...and the late Lloyd Kelly even had a horse drawn hearse. Sure we have more horses but today a farmer wouldn't trade one of his tractors for a barnful of them. Or would he?

The Huntingdon Gleaner telephone numbers are 264-5364; 264-5365.

Tragedy... from page 1

minor injuries.

Ste. Martine Provincial Police stated in their preliminary report that the Walker vehicle was travelling in an easterly direction, toward Ormstown, at the time of the accident. The other car was headed in the opposite direction.

Inquest later

Autopsies will be performed in Montreal and a coroner's inquest held into the accident at a future date.

Robert Walker was well-known as C.V.R.'s drama teacher for the last seven years, where he had co-produced several popular student musical comedies and had also been employed by Continuing Education to direct adult productions.

He is survived by his wife Valerie and an infant son Thomas as well as a sister and brother-in-law in St. Lambert and his parents, another sister and two brothers in his native England.

Making the car crash all the more tragic was the fact that Walker was due to fly out on Saturday for England to join his wife Val and their small son and her family for Christmas.

Evelyn Maher had taught Physical Education at the local High School for the past two years. Her special interests were field hockey and gymnastics. Her family lives in Chateauguay, where funeral services were scheduled for Tuesday afternoon.

Mrs. Williams was a supply teacher at C.V.R.., who also taught French for Continuing Education.

With her husband and three small children, she was a resident of the Irish Concession, Howick. No funeral date was available as of press time, but her body was resting at the Collins Funeral Home in Montreal.

McCaig's Corner has been the site of several fatalities within the last few years.

One source at the Barrie Memorial Hospital said that he could personally recxall 17 traffic fatalities within the last four years on the stretch of Rte. 138 between Ormstown and Dewittville.

The death of the small Mercier boy in the Chateauguay River shocked the Powerscourt community. The family lives in Montreal and occupies their cottage near the covered bridge during the summer and on weekends.

Wandered

The fatality came in the shank of Sunday afternoon when the boy wandered down to the river bank, almost under the bridge to play, unnoticed by his mother who was putting things in the family car at the top of the bank.

Mrs. Mercier suddenly heard the lad scream when he was in water up to his waist. She raced down the bank, according to witnesses and jumped into the river to try and save him. But already he was being carried away, held partially afloat in the swift current of the rapids by his snowsuit.

Steve Athanasopoulos of Montreal, visiting his sister, Georgia Morautakis at the Powerscourt crossroads, was one of the first on the scene. He told The Gleaner he was outside and heard the mother's screams and raced across the bridge.

"There were four or five of us there almost at once and as we reached the bank we could see the child's red cap going downstream," said Athanasopoulos. "It was moving fast and disappeared quickly."

Provincial police and members of the Hinchinbrooke Volunteer Fire Department were quickly on the scene. They summoned professional divers from Ormstown, Louis Tremblay and Pat Boyle who, as darkness came down, surveyed the scene to see if diving efforts could be carried out.

The water is swift in the rapids under the bridge and it appeared the body had been swept under the ice downstream. A further search was mounted Monday.

Martha... from page 1

"For 50 years of service,
We want to pay her due,
Don't rest upon your laurels,
Martha, you're not through."

The combined choirs sang five verses of this to the tune of "Stand Up, Stand Up For Jesus."

The Rev. McDonald spoke on behalf of the congregation in thanking Mrs. Logan for her years of devoted service to the church at the community.

"Her sense of duty was complimented by a zest for life, a gracious heart and an adaptability to change," said the minister. "Martha Logan gave of herself even under personal stress with good cheer and a sense of humor."

The entertainment closed with a beautiful rendition of "May The Good Lord Bless and Keep You," sung by Mrs. Mary Reddick after which refreshments and an appropriately decorated cake were served.

Top water tax now is $85

Alderman J. McGerrigle points out this week that the 1976 water tax for those living outside Huntingdon and using the town's sewer and water facilities will be $85 for the year.

The figure $75, as reported in last week's Gleaner, he said, covered only Town water use by those living outside the Town.

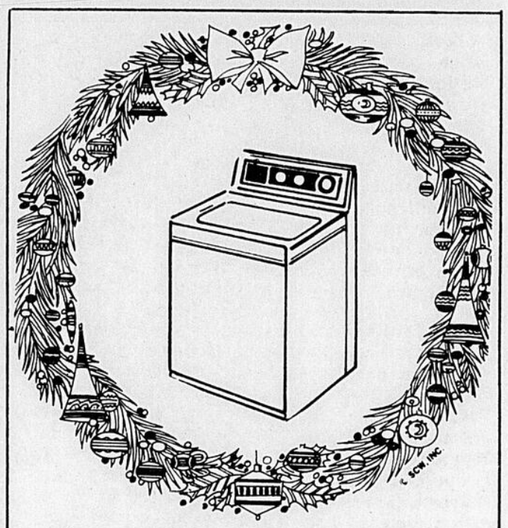
Gleaner ads work wonders

SEASON'S GREETINGS
We would like to wish all our relatives, friends and neighbours a very Merry Christmas and a Happy New Year.
RAYMOND AND MARION ARTHUR AND FAMILY

SEASON'S GREETINGS
Merry Christmas to all and a very Happy and Healthy New Year.
Sincerely,
BOB and ERROLYN, LISA and CHELSEA RENNIE

SEASON'S GREETINGS
We would like to wish all our relatives, friends and neighbours a very Merry Christmas and a Happy New Year.
ROD and LILLY ARTHUR

Greetings
GREIG AUTO
HOWICK, TEL: 825-2207
● Tune ups ● Lubrication
● Tire service
● Starting & Boosting
JET PRESSURE SOAP CARWASH


Best wishes for a warm, safe and healthy Christmas
EMPIRE TV
PROP: HENRY GREGOIRE
HUNTINGDON

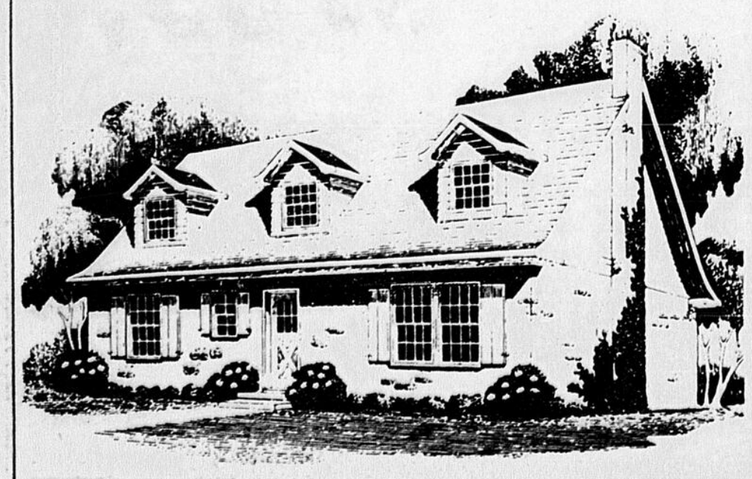
TELEVISION REPAIR
HITACHI Sales and Service
Specialty COLOR
J.L. DANCAUSE T.V.
St. Anicet Tel: 264-2565

MEAT FOR FREEZERS
CUT AND WRAPPED TO YOUR TASTE
QUALITY WESTERN BEEF

MARCHE ROBIDOUX
CAZAVILLE TEL: 264-2235

SEASON'S GREETINGS
TO YOU ALL
FROM ALL OF US
AT
BETON REALTIES
FRED AND BETTY BACHER
MIMI COTTLE

ROCH TREPANIER
AUTOMOBILE INC.
A1 USED CARS
TEL: 264-5356
HUNTINGDON
Sales Dept. open till 9 p.m.
74 GMC ½ TON
74 ASTRE
74 PICK-UP EXPLORER
73 TOYOTA 4 DR.
73 FORD LTD, BROUGHAM
73 DUSTER 340
73 PLYMOUTH, 4 DR. H.T.
73 OLDSMOBILE, 2 DR. H.T. WITH AIR CONDITIONING
73 MAVERICK, 4 DR.
73 CHEVELLE, 2 DR. H.T. BUCKET SEAT
73 MUSTANG 2 DR. H.T.
72 MONTE CARLO
71 CHEV 4 DR. H.T.
71 GREMLIN
71 MONTEGO, SEDAN
71 FORD LTD.
71 CHEVROLET IMPALA, 2 DR. H.T.
71 TORINO GT
69 FORD 2 DR. H.T.
68 FORD, 2 DR. H.T.
68 CHARGER
66 FORD 2 DR. H.T.
SPECIAL DISCOUNTS ON NEW '75 MODELS IN STOCK

BUY A DESOURDY HOUSE RIGHT NOW
Desourdy
YOU ALWAYS DREAMED ABOUT A CANADIAN HOME
For the first time in the industry of factory pre-fabricated houses, Desourdy introduces the Quebecer style, Canadiana model house. Come and visit now, our Desourdy Canadiana home. Ask to see other models, because Desourdy builds modular houses for all tastes and needs. With Desourdy, you are investing for the future.

FOR INFORMATION SEE:
CONSTRUCTION DAUPHINAIS inc.
HENRI DAUPHINAIS PRES.
HEMMINGFORD 247-2047
LACOLLE 246-2252
JEAN LATREILLE Representative Huntingdon 264-3245
FLORIAN DAUPHINAIS Representative Hemmingford 247-2444
BERT McCARTNEY Representative Ormstown 829-2846

RIVERSIDE
MOTORS LTD.
YOUR PONTIAC - BUICK DEALER
OPEN FRIDAY NIGHTS TILL 9 P.M.

73 PONTIAC Grande Am, 2 dr. H.T.	74 PONTIAC Catalina 2 dr HT
73 CADILLAC Eldorado 2 dr Ht with air	75 LEMANS GT 2 Dr. H.T.
72 BUICK Lesabre 2 dr HT	73 CHEVELLE, MALIBU 4 dr. sedan Low mileage
73 PONTIAC Grande Ville Convertible	74 FORD RANCHERO Luxury Pick-up
72 BUICK Skylark, 6 pass. Station Wagon	73 MUSTANG 2 dr. H.T.
73 PONTIAC Lemans 2 dr H.T.	74 PONTIAC Grande Am 2 dr HT

SPECIALS

75 ASTRE Safari, Station wood panelling roof back, 7,000 miles Special $3250.	75 ASTRE Hatch back 5,000 miles Special $2995.
75 BUICK CENTURY Demonstrator 6,000 Miles Reg. $5722 $4675.	75 PONTIAC Grand Lemans Safari Demonstrator Fully equipped 7,000 miles Reg. $7196 $5875.

OK USED CAR
GIGANTIC
USED CAR CLEARANCE!
74 OLDSMOBILE 98
74 VEGA
74 NOVA SS
73 NOVA, 2 DR.
73 CHEVROLET, 4 DR. H.T.
73 OLDSMOBILE 4 DR. H.T.
73 CHEVROLET VAN
73 CHEVROLET ¾ TON
73 FORD SEDAN
72 CUTLASS SEDAN
72 CHEVROLET 2 DR. H.T.
72 METEOR SEDAN
72 VEGA
71 MONTE CARLO
71 DODGE SWINGER
71 CHEVROLET 4 DR. H.T.
71 PINTO
71 FARGO ½ TON
71 MUSTANG
70 MONTE CARLO
70 CHEVELLE, 2 DR. H.T.
70 DATSUN STATION
70 CHEVROLET CONVERTIBLE
70 PLYMOUTH 2 DR.
67 FORD ½ TON
HUNTINGDON MOTORS
(JIMMY SMYTHE, PROP.)
54 CHATEAUGUAY ST. 264-5822

Christmas: more magical way back when

by ALAN RANDAL
of The Gleaner

In the Gore Road farmhouse to which she came as a bride 75 years ago Mrs. Roberta Mason recalled for The Gleaner this week White Christmases of long ago in the Valley. Her conclusion: The more Christmas changes, the more it remains much the same - a time of love and joy and excitement for the children.

"Oh, there have been such a lot of changes over the years," said this sprightly 95-year-old as she rocked comfortably by the wood range in her snug kitchen. "And I do wonder if children today get as excited over Christmas as we used to do."

MRS. ROBERTA MASON
...so much excitement

Long wait

"We had looked forward to it forever and sometimes you thought Christmas would never come," she said. "I can close my eyes and see the stockings - there were seven of us - hanging from the mantel. How eagerly we opened them in the morning."

The Christmases she spoke of were on the Dawson farm on the southeastern fringe of Huntingdon whence she had a mile or so walk to school in all kinds of weather to the old Vance schoolhouse on the Boyd Settlement Road.

"Jingle bells? I should say so" she went on. "The earliest Christmases I can recall were when I would be 10 or 11 and everybody went everywhere by horse and sleigh so of course there were jingle bells and the squeak of sleigh runners in the frost and snow.

"Our day school group used to go and sing Christmas carols at the home of the late Mr. and Mrs. J.C. Bruce near where the Hebert Nursing Home is now in Huntingdon. Afterward we would go to Meyers Hotel for a Christmas tree party.

As Mrs. Mason pointed out, today's children have so much entertainment in their lives as a regular thing that just possibly Christmas had greater magic in her day.

Undiluted

Then it was the major holiday of the year, religious but festive in the extreme and undiluted by such things as TV's seasonal spectaculars and a plethora of store-bought toys.

"When I was a child of course there were no cars for fast transportation," she said. "There were no telephones, no radio and no TV. We were just people alone in the country and very dependent on each other for everything including social life and Christmas, for us children, was a magical time."

"I can recall as though it was yesterday how excited we were," said 95-year-old Mrs. Mason.

On the day The Gleaner called she had been up at 7 a.m., fired up the kitchen range and helped with the meals and housework. She lives with son Frank and his wife Nellie and her blacksmith husband died a good many years ago.)

Pony on stage

"One year at Meyers they had a small pony set up on a stage and hitched to a toboggan to represent Santa and the reindeer."

In those days, said Mrs. Mason, there was even more house-to-house visiting and caroling than today. As often as not children's presents were home made which took nothing away from the enjoyment of them. Maybe it even added a little.

"You used to be able to buy a china doll's head and shoulders," said Mrs. Mason. "The older girls would get these and make a padded cloth body and a complete set of clothes. They were a wonderful thing to give--and to receive."

In those days children usually received only one Christmas present. With it came a lot of love and excitement. So, she said, if the magic of Christmas has changed somewhat today, it is probably only in a matter of degree.

Late Sunday search

In last Sunday's gathering dusk the Hinchinbrooke Volunteer Fire Brigade members, Quebec Provincial Police, divers from Ormstown and people from nearby gathered at the covered bridge in Powerscourt to help in the hunt for the body of five-year-old Louis-Philippe Mercier who tumbled into the Chateauguay River while at play and was borne off on the swift current. Darkness halted the search and on Monday firemen and other volunteers combed the river's course for signs of the child's body.

Centre... from page 1

The L-shaped building, 37,000 square feet in area, will be built at a cost of over one and a half million dollars, 90 per cent of which should be paid by the Federal government through the provincial Ministry, which will pick up the rest of the tab.

Estimated date of completion of actual construction is Oct. 10, 1976, after which equipment will still have to be installed.

"The Centre d'Accueil is not a chronic care hospital, nor will it offer intensive care facilities," Mrs. Chabot told The Gleaner. Its area of service lies between a residence for independent people (like Walshaven) and a true chronic-care hospital which provides complete medical services.

Staff of 39

"Its total staff of about 39 nurses, kitchen and maintenance workers will include no doctors. Patients will continue to be cared for by their regular family physicians.

"The type of patient for whom the centre is designed might be a severe diabetic who needs daily medication and a special diet, but who can otherwise get around fairly well. Also eligible would be a crippled person, or perhaps an elderly resident of a place like Walshaven who could no longer manage to live independently." she said.

"Short-term patients (under 15 days) will not be permitted. The Centre is for people who can no longer manage their own households, and they will enter on a more-or-less permanent basis as residents."

Patients will eat their meals in a dining room, so must be able to walk.

There will be only one nurse per shift on duty in the main part of the Centre, but the 75-bed capacity includes a 15-bed infirmary to house patients in need of a little more care.

Anyone in need of more intensive care would have to be admitted to the nearby Barrie Memorial Hospital, or to another hospital.

"The operating budget for the centre will be very small - in the area of $10 to $15 per day, - so there is no way that more care can be offered," Mrs. Chabot stated.

She said that originally, the several area communities had expressed the need for a Chronic Care Hospital due to the great lack of chronic care facilities in the area.

"That is what we asked for when we started planning six years ago. But in July 1973 the government decided to make this facility a Centre d'Acceuil instead," she said.

Site donated

While stating that no applications for places in the Centre D'Acceuil would be accepted before July at the earliest, Mrs. Chabot explained that the channel for information about the Centre and about alternative services already being offered in the area is the Huntingdon-Ormstown C.L.S.C.

The site for the building between Walshaven and the railroad tracks, was donated by the Barrie Memorial Hospital, represented at the opening by Administrator John Poupart and Board Chairman Archie Finlayson.

Members of the Provisory Committee, who will continue to administer the project at least until construction is finished, represent the area to be served. They are: Chairman Mrs. Chabot; , Secretary Paul-André Lazure (Huntingdon); Treasurer Peter Ednie (Franklin); Directors: Jean-Marie Daigle (Huntingdon); Elmer Black (Howick); and Jean-Paul Riendeau, Mayor of the Parish of St. Malachie.

Building the edifice is Brandon Construction of Montreal. Architects are Jodoin, Pratt, and Lamarre and Assoc., structural engineers: Lanthier S.A.I.A.; and mechanical and electrical work is being handled by Dufresne, Farley, and Associates.

Santa drops in at Rockburn

by Diane Farquahr

Despite a cold and snowy evening the old Presbyterian Church Hall in Rockburn was the scene Saturday night, Dec. 20 of another warm and exciting Christmas concert at which Santa dropped in and distributed gifts to the Sunday school children.

Before the concert got underway Mrs. Margaret Bruce explained the lighting of the Advent candles and Jeff Blair lit the four candles representing the four Sundays before Christmas.

Jeff Sutton began the concert with a recitation. The kindergarten class and their teacher Cindy Waller told the story of "The Night Before Christmas" which brought much enjoyment for the audience.

A play "The Christmas Cake" was done by Jeff Blair, Tammy Farquhar, Norma Rennie, Lyndon Maither, Joyce Sutton and Len Middlemas.

When Todd Middlemas recited "Christmas is Coming" everyone was ready for silver collection and then the audience enjoyed singing some of the old familiar carols.

Jeff Sutton, Lisa Blair, Tracy Murphy and Jenifer McNaughton gave a sweet rendition of Away in a Manger.

The whole Sunday School participated in a skit called "Santa goes on Strike" which sort of blends in with the current state of affairs around us.

Jeff Blair gave a blessing closing and then Santa appeared to thrill the hearts of all the kiddies which he has done many times in the past.

Perhaps this is a good opportunity to say "thank you" to Santa if he has time to read the Rockburn news this week.

Peace and Contentment for the Holiday Season and Always
HUNTINGDON FLEURISTE
131 CHATEAUGUAY TEL: 264-4844

Call me about our new
10¼%*
Guaranteed Interest Annuity
*Current interest rate earned on the net premium for registered GIA's. Rates are subject to confirmation on date of purchase
Mutual Life of Canada
REAY R. ELLERTON
551 Barr St. Hemmingford
Tel. 247-2350

The Cedar House
Antiques
Come in and view our collection of quality Early Pine and Primitives
KENSINGTON, QUEBEC - [514] 264-3226
Hwy 138 - 8 miles south of Huntingdon
Photographs supplied on Request: Box 999, Huntingdon, Que.

FURNITURE
2 Stories, over 5000 sq. ft. filled with all kinds of QUALITY FURNITURE
● All styles available
● Stereo, color TV, appliances
LOWEST PRICES
Easy Payment Terms Available
AMEUBLEMENT MACHABEE
Rte.209 ½ mile from St.Chrysostome
THE BARN WITH THE YELLOW FRONT
826-3553

TOOL RENTALS
For all Your "Do-It-Yourself" Jobs including
Pumps of All Kinds
Concrete Breaking Equipment
Floor Maintenance Equipment
Chain Saw - Rentals
Repairs, Sales
PYRAMIDE
CENTRE DE LOCATION/RENT ALL CENTRE INC.
172 St-Jean-Baptiste-Châteauguay 691-5231

NOTICE
STARTING JAN. 1, 1976
OUR PLACES OF BUSINESS
WILL BE
CLOSED ALL DAY
SATURDAYS
NEW BUSINESS HOURS
SALES, SERVICE, REPAIRS, & PARTS
Mon, Tues, Wed, Thurs 8 a.m. to 5:30 p.m.
FRIDAY 8 AM to 5 PM
FRIDAY EVENING 6 PM to 9 PM
HUNTINGDON MOTORS INC.
RIVERSIDE MOTORS LTD.
ROCH TREPANIER AUTOMOBILE

SPECIAL FOR Christmas
WHERE?
AT YOUR NEW CHRYSLER-PLYMOUTH DEALER
BELLERIVE AUTOMOBILE INC.
THE SPECIAL
NEW '75 DUSTER
1 YEAR UNLIMITED MILEAGE GUARANTEE
225 CU.IN., AUTOMATIC
DISK BRAKES, HOOD RELEASE
WHITEWALL TIRES, STOCK 5232
$3785.
"MERRY CHRISTMAS"
AND
"HAPPY NEW YEAR"
FROM ALL OF US AT
AB bellerive automobiles INC.
573 LAROCQUE RD. VALLEYFIELD
TEL. 373-5544
Plymouth CHRYSLER Dodge Trucks SALES/SERVICE

THE GLEANER
THE LEADING ADVERTISING MEDIUM IN THE CHATEAUGUAY VALLEY

KEITH HOWDEN
PRESIDENT AND PUBLISHER

ALAN RANDAL
EDITOR

SECOND CLASS MAIL
REGISTRATION NO 0733

SECOND CLASS POSTAGE
PAID AT CHATEAUGAY
NEW YORK 12920

PUBLISHED BY
THE HUNTINGDON GLEANER INC., HUNTINGDON, QUE.

CNA

SUBSCRIPTION RATES
CANADA AND UNITED STATES
$10 yearly
Single Copy 25 cents

AUDITED PAID CIRCULATION ABC

Printed in Canada

Christmas is...

"...I have always thought of Christmas time, when it has come round. . . as a good time: a kind, forgiving, pleasant time. . .

"...the only time I know of, in the long calendar of the year when men and women seem by one consent to open their shut-up hearts freely, and to think of people below them as if they really were fellow passengers to the grave, and not another race of creatures bound on other journey.

"And therefore. . . though it has never put a scrap of gold or silver in my pocket, I believe that it has done me good and will do me good.

"And I say, God bless it!"

Charles Dickens
A Christmas Carol

Unequal austerity

If Prime Minister Trudeau, in his latest "fireside chat" on the economy and the inflation fight was searching for credibility he missed by a country mile. Few people are going to feel the prime minister gave much in the way of leadership in the austerity field by his announced cutbacks in federal spending.

The incredible picture of a government asking us all for restraint but still retaining its own fat remains little changed from the situation two months ago when Trudeau announced his campaign against inflation.

From the outset there can be no doubt that Canadians, confused and baffled by inflation, were ready to be led and to share in any fair fight against the country's greatest present-day enemy. They still are.

But the operable word is "fair". And from the outset Canadians have indicated a feeling that the inflation wage increase guidelines, with their concurrent law control of prices, puts the burden far too much on the little. man.

Thursday night's further enunciation of his program by the prime minister did nothing to change this view.

It was reassuring to hear that members of parliament, cabinet ministers, senior civil servants and so on will have to get along without the salary adjustment that had been planned for them in the New Year. Somehow one gets the feeling they won't be too badly hurt.

Most people had hoped there might even have been a rollback of part of that big increase parliamentarians gave themselves during the year. One could have felt then. that government was really in the inflation fight on a personal basis.

But to learn that those Canadians earning $30,000 or more are going to get a 10 per cent surcharge on their taxable income is pretty slender comfort when set against the freezing of the child allowance. It is obvious which of the two groups is the most burdened and which can least afford it.

To have it come out, after Trudeau's TV address, that members of Parliament will still get an increase in their non-taxable expense allowances was merely another minus sign raising new doubts about the government's real effort to cut back seriously on expenditures at the top.

Trudeau said that in more that 500 encounters--either talks by ministers or press conferences--the dire urgency of the fight against inflation had been explained to the people. Also that they had indicated a readiness to join in. The news reports of these meetings across the land hardly indicated public enthusiasm for the government's unfair distribution of austerity and it will be surprising indeed if the new increase in unequal austerity gains any acceptance at all.

The best that can be said for the prime minister's latest utterances is that he has made a public relations play for a small measure of credibility with the public. If he hoped to create the image of a vibrant, hard-hitting leader out to enlist a Canadian army united against a common enemy, he failed.

Worth remembering

Initiati e is doing the right thing without being told.

—Victor Hugo

Letters to the Editor . . . .

Gleaner recalls past for Red Deer reader

Red Deer, Alta.
Dec. 12.

Editor
The Gleaner
Dear Sir:

I enjoy getting The Gleaner and I have noticed pictures of bygone days which were quite interesting.

The other evening I was visiting the home of my cousin Mrs. Nettie MacFarlane Little. She is a descendant of Daniel MacFarlane who purchased 500 acres in The Trout River area in 1834. The farm is called Bracepintully Farm where other descendants of Daniel MacFarlane now reside.

I enclose a picture which is one of the graduating class of 1913 from Huntingdon Academy. Many of this class are now dead and gone but there are likely some who are still alive.

For my part I came to Red Deer in 1917. I was well acquainted with Albert Antoine who was with The Gleaner for many years, I believe.

Yours truly,
Donald MacFarlane

Kind words and ... a story of the North

Fort Liard N.W.T.
Oct. 19.

The Editor,
The Gleaner
Dear Sir,

I don't know if this will be a first for The Gleaner, but we'd like to subscribe to your paper. The North West Territories, especially two people in Fort Liard, could do with a weekly round-up of the news from the Chateauguay Valley.

The Gleaner never ceases to fascinate us. We enjoy the human flavor the paper portrays. Never is there even a hint in The Gleaner of trying to make it a screaming tabloid of lurid stories that appear on front pages of the big city dailies.

Editor's note: The writer of this letter is a school teacher in Canada's High North. So is his wife, Elizabeth, who is the daughter of Clair and Joe Emery of Dewittville with whom this northern teaching pair spent the past summer and got to know something about living in our nice valley.

This makes your paper so much more appealing. We enjoy everything from the first page to the last, the editorials, the classifieds, the four or five liners about who had tea at whose house, etc.

In three words, The Gleaner is "warm and alive."

Our settlement is situated in the very southwestern corner of the territories, and we border with the Yukon and British Columbia. We are inside the tree line and not on the tundra where the winds whistle and howl for eight months at a time.

Trees and...

Many people in the South (a favorite term of northerners referring to anyone below the 60th parallel) don't realize that there are trees in the North

(Continued on Page 6)

MR. AND MRS. DAVID WAYNE BARRINGTON

Daly-Barrington

Ex-Ormstown resident married in Westmount

The marriage of Martha Labelle, daughter of Mr. and Mrs. George A. Daly of Westmount to David Wayne Barrington of Montreal, son of Mrs. Muriel Barrington and of the late Clifford A. Barrington of Ormstown took place recently in th Church of the Ascension of our Lord, Westmount.

Father Ken Griffin officiated and Phillips Motley played the wedding music.

The bride was attended by her neice, Miss Louise Belcourt as maid of honor and her niece, Miss Jill Steube as flower girl.

Leo Chevalier acted as best man and the ushers were William Daly, brother of the bride and Richard Barrington, brother of the groom.

Following the ceremony, the reception was held at the home of the bride's parents.

Rotary told

Young medics eager for country practice

J. Stanley Kennedy of McGill University and Hemmingford came over to Huntingdon last week and told Rotarians at their regular dinner meeting that these days an ever-increasing number of doctors graduating from McGill are dedicated to becoming family practitioners.

This, he said, is a switch in the last five years from the outlook among medical graduates in the years following World War II when most young doctors wanted to specialize.

"These new young doctors are excellent people and their ambition is to go into family practice," Kennedy said. "They are much more akin to the country doctors of an earlier day in their desire to serve communities, communities like Huntingdon."

He saw Huntingdon as a most attractive place for a young doctor to practice.

Kennedy is a man who should know new graduate views and the Chateauguay Valley. He is director of the Student Aid Office and Foreign Student Advisor's Office at McGill University, has been so since 1965 and currently is a resident of Roxham Road, Hemmingford.

"It is doubtful if anyone is more qualified to give us the information we require," said Rotarian Alister Sommerville in introducing the speaker. Rotarians for some time now have been spearheading investigations into the possibility of acquiring the services of at least one more docotr for Huntingdon.

In club discussions it has been made clear that for as long as folks can remember Huntingdon and

(Continued on Page 5)

Pictures from the Past

Graduating class, Huntingdon Academy, 1913.

This 1913 picture of the graduating class at Huntingdon was loaned to The Gleaner by Donald MacFarlane of Red Deer, Alta. Front row: Teacher Ruby Carr, Marion Kelly, Charles Crutchfield [Principal], Kathleen Millar. Middle Row: Nettie MacFarlane, Laura Hyde and Nettie Hyde [Twins], Leonara Van Vliet. Back Row: Mildred A. Goodfellow, John Fleming, Tina Tannahill Stillwell Marlin, Gladys Jones, Thomas Cleland, Lizzie Crutchfield, Doroty Millar, Merritt Purcell and Ruby Hooker.

Births and Deaths

Cards of Thanks, In Memoriams, Marriage Notices, Engagements, Announcements

(DEADLINE 4 P.M. MONDAYS)

Died

FERLAND - At Notre Dame Hospital, Coteau Landing, Quebec, on Friday, December 19, 1975, Mary Louise Tremblay, aged 67 years, wife of Marcel Ferland. Funeral was held from the J.M. Sharpe Funeral Home, Hemmingford on Monday, December 22 to St. Romain Church. Service at 11 a.m. Interment Hemmingford, Quebec.

PAUL - At the Jewish General Hospital on December 17, 1975, Lorne Douglas Paul, aged 53 years, beloved husband of Eileen St. Onge and dear father of Douglas and Kathleen. Survived by his mother, Mrs. Beatrice Paul of Huntingdon, twin brother Russel of Hemmingford, brother Mervin of Huntingdon, and sisters Marion [Mrs. Trudeau of Malone, N.Y.], Helen [Mrs. George Lacross of Syracuse and Janet [Mrs. Donald Grant] of Athelstan. Predeceased by an infant brother Melvil in January, 1930, and his father, Campbell Paul, in January 1968. Funeral from D.A. Collins Chapel, Montreal, on Friday, Dec. 19 at 2 p.m. to Mount Royal Crematorium.

John Nussey dies

John Nussey of Riverfield died quietly in his car on Thursday Dec. 18 while returning home from an errand.

The car had passed Younie's corner at Howick and came to a stop beside a nearby home without accident.

A neighbor rushed to his side and, as he died, Nussey was able to name the man.

Nussey was a well-known business-man and owner of Nussey Milk Transport since 1947.

In 1946 he bought Graham's Garage at Ormstown (now Archie McCormick's), and sold it the following year to buy Graham's Milk Transport.

In Memoriam

COLLING. In loving memory of Dear Dad, Wallace Collins who passed away Jan 7, 1975.
"A wonderful Dad gone to rest
For me he did his best
His love was true
His heart was kind
A better Dad no one could find
Are hardest to say
But Dad dear I loved you
In a very special way.
To those of you
Who have a Dad treat him with loving care
For you'll never know the heartache
Until he isn't there."

Lovingly remembered by daughter Lois, Howard and granddaughter Tonya

ELVIDGE - In memory of our dear parents, Our Dad, Walter G. who departed this life Dec. 26, 1974, Our Mom, Edith Mabel, Jan. 24, 1971.
"To live in hearts we leave behind is not to die."

Lovingly remembered, The family

McCARTNEY - In loving memory of a dear mother and grandmother Mrs. Ethan McCartney who passed away December 23, 1973.
"Loving and kind in all her ways,
Upright and just till the end of her days
Sincere and true in her heart and mind
Beautiful memories she left behind."

Always remembered by her family

WELBURN - In loving memory of our dear daughter and sister Anita who was taken instantly from our midst December 20, 1958.
"Nothing can take away
The love a heart holds dear
Fond memories linger every day
Remembrance keeps her near."

Always remembered by her brothers, Mom and Dad

Card of Thanks

Thank you to Dr. George Lefebvre, Dr. De Koos and the staff of the Montreal General Hospital who were most kind and helpful during my recent illness. A special thanks to freinds, neighbours and relatives for visits, cards gifts and for the most delicious food sent to our home after my return from the hospital. Thank you Flo. A Merry Christmas and a Happy New Year to you all.

Betty Brunette

I wish to thank Dr. Cameron for the kind attention during my recent illness, Dr. Kelen, Dr. Stalker, nurses and staff fo the third floor of the Barrie Memorial Hospital, Dr. Dancy, Dr. Shepherd, nurses and staff of the 16th floor of the Montreal General Hospital for their excellent care while I was in the hospital. I also appreciate the enormous visits and get get well cards from family and friends.

Herbert A. Burbank

Sincere thanks and appreciation to Dr. Andrew Kelen and Dr. Merrill Stalker as well as the staff on the third floor of the Barrie Memorial Hospital for the skilled care and kindness shown me while a patient there; also to my relatives, friends and neighbors for visits, flowers, gifts and cards, etc.

Sincerely,
Mrs. Jennie S. Bryson

I wish to express my sincere thanks to my wonderful neighbours, friends and relatives for the kindness and expressions of sympathy; also for floral tributes to the Huntingdon County Hospital Fund at the time of the death of Stuart Goldie; also thanks to Dr. Cameron and the nursing staff for their kindness given him while he was a patient at the Huntingdon County Hospital. It will never be forgotten.

Sincerely,
Anna Elder.

I would like to thank Dr. Cameron and the nurses and staff of the Huntingdon County Hospital for the excellent care I received while a patient there. I would also like to thank all my friends and relatives for cards and gifts. Everything was deeply appreciated.

Mrs. W.P. Durnin

Sincere thanks to Dr. Thompson, the nurses and staff of the second floor of the Barrie Memorial Hospital for the excellent care I received while a patient there. I also thank my friends, neighbors and relatives for cards, visits, gifts and flowers. All was deeply appreciated.

Margaret Baxter

I wish to thank Dr. Andrew Kelen and staff on the third floor of the Barrie Memorial Hospital for the wonderful care given me; also thanks to friends and relatives for their visits, cards and flowers. Thanks to all those for help given to my family at home. All was much appreciated.

Olive Craig

Rockburn

by Diane Farquhar

The community has received news on the weekdend of the death of Floyd Arthur of Chelsea Que. who was born and raised in Rockburn.

And also sympathy is extended to the family of Mr. Orick Johnson of Franklin Centre who was a well known trucker in the area.

Mrs. Hilda Williams held a dinner party for the Rockburn Church choir recently. The ladies enjoyed a social hour and a delicious meal.

Season's greetings

Best wishes to our relatives, friends and neighbours for a Merry Christmas and a Happy New Year.

Doris and Douglas McColm

I would like to wish my friends and neighbours a Very Merry Christmas and a Happy New Year.

Mrs. Mabel LaClaire

Best wishes to my relatives, friends and neighbours for a Merry Christmas and a Happy New Year.

Bill Bannon

In lieu of our customary greetings [by card] we are taking this means to wish our family, neighbours, relatives and friends a very Merry Christmas and a Happy and Prosperous New Year.

Archie and Effie McCaig

Seasons Greetings to friends and relatives.

Mr. and Mrs. Allan MacMillan

FAST ACTION
Gleaner classified ads make your telephone ring.

Combined Worship Service for Athelstan, Elgin and Huntingdon in St. Andrew's Presbyterian Church, Sunday December 28,

at 11:00 a.m.

This is the third of a series of Evangelistic Services on questions dealing with salvation. Sermon Title: "How Can I Be Saved?"

Minister
Rev. Clair MacLeod
Everyone Welcome
Nursery Care Available

Booth's Florist
FLOWERS FOR ALL OCCASIONS
FREE DELIVERY
UNITED Flowers-by-Wire SERVICE WORLD WIDE
Mrs. David Booth, prop.
100 WELLINGTON ST.
Tel 264-2996 Huntingdon

MONTPETIT Funeral Home
Rodrigue Montpetit,
proprietor
FUNERAL DIRECTOR
MODERN PARLORS
AMBULANCE SERVICE
AIR CONDITIONED
170 Chateauguay St
Tel. 264-5021
HUNTINGDON
Summer Res. 371-0699

KELLY
FUNERAL HOME
REG'D.
GORDON McINTYRE
Proprietor
FUNERAL DIRECTOR
Ambulance Service
PHONES:
264-5447 - 264-5402
Huntingdon, Que.

Medics...

(continued from page 4)

J.S. KENNEDY

area has enjoyed excellent medical care provided by dedicated doctors. Recent generations have been especially fortunate because of the top calibre of services provided by Drs. F.G. McCrimmon, K.T. Cameron and Georges T.G. Lefebvre.

Rotarians have made clear that their concern is for the future and the fact that Huntingdon's three much-loved physicians are as vulnerable as their patients to the passage of time, the aging process, and increased work load.

Among the guests who heard Kennedy were Dr. McCrimmon, Dr. Richard Leduc who is an associate of Dr. René Brisebois, Jean-Pierre Hebert of Valleyfield who is a graduate in medicine of the University of Montreal and soon to complete his internship in St. Christ-Roi Hospital in Verdun, and Mrs. Leo Cappiello.

Speaking of the young graduating doctors and their desire for family practice, Kennedy said:

"In my view there could be no better area in Canada than right here (if it is to be in Quebec), south of the St. Lawrence, west of the Richelieu and north of the U.S. border Huntingdon."

Doctors, said Kennedy, don't come in uniform shapes and sizes "any more than they have to be of male sex."

Unsurpassed

"Some of the best doctors graduating from McGill are female," he said.

Kennedy added that even the most modern medicines require longer periods to take affect if the patient doesn't have confidence in the doctor. Today's doctors, like the three dedicated physicians in Huntingdon now, realize they must convey a healing presence to patients. "And in terminal cases, where human efforts fail to sustain life, the clergyman must fill the breach .... sometimes only to tell a person his case is terminal."

Like it is

Kennedy said that his job at McGill was to tell students how to finance their education.

He said that he couldn't visualize Huntingdon Rotarians providing a bursary sufficient enought to attract a young doctor to Huntingdon.

He quickly added that with Medicare young doctors don't appear so concerned about dollars as they once had to be. He said they want some independance, time for normal family life and the opportunity for their children to grow up in a good community. Huntingdon already offers such requirements.

"They would like a clinic and they would like cooperation from a sufficient number of confreres so that a doctor would be available 24 hours a day a week."

He said that in his opinion the greatest attraction to prospective new doctors for Huntingdon would be the assurance that he would have the cooperation of the three doctors now serving the community. He said that all doctors hold high professional ethics and that a newcomer would be loathe to come here if he thought he would be stepping on anyone's toes.

$25.00 REWARD

...for information leading to any person who will buy a new or used car or truck from me,

Marcel Lacasse
Bellerive Auto Inc.
Valleyfield
373-5544

Woolco

YOUR CHOICE

Name Brand Sheets and Cases

Ensemble Includes 2 Pillow Cases, 1 Flat and 1 Fitted Sheet

Twin 13.66 set

Double 15.66 set

Queen 18.66 set

Prices Effective 'Til December 27, 1975.

"Romance" By 'Texmade'

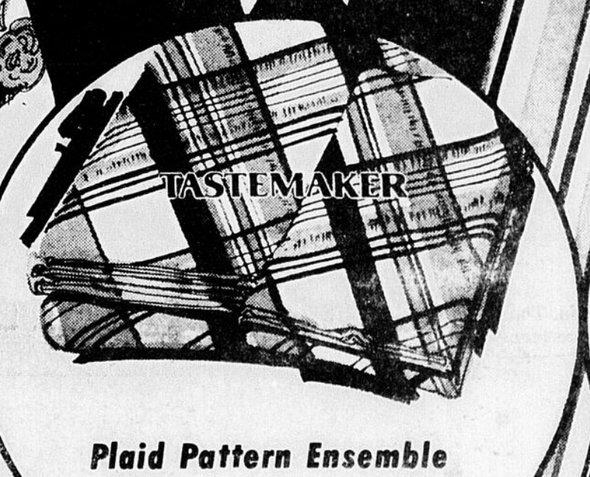
Made from a blend of 50% Polyester 50% Cotton with all-over Rose Floral design on White ground. Attached hem. In Blue, Pink, or Gold colours.

'Texmade' "Riviera" Set

Bold stripe-pattern ensemble in 50% Cotton 50% Polyester. Attached floral hem on flat sheet and pillow cases. Gold, Green, Pink and Earth colors.

' 'Petite Rose' Ensemble

Polyester Cotton. White ground, attached hems. Pink, Blue, Yellow colours.



Plaid Pattern Ensemble

Polyester Cotton on White ground. In Brown, Green, Yellow, Blue Plaid shades.

'Lots of Dots' Set

Polka Dots on White ground in Polyester Cotton. Blue, Gold, Green, Red shades.

'Flower Glen' Ensemble

Polyester Cotton; all-over Floral with Windowpane design. White ground. Multi colours.

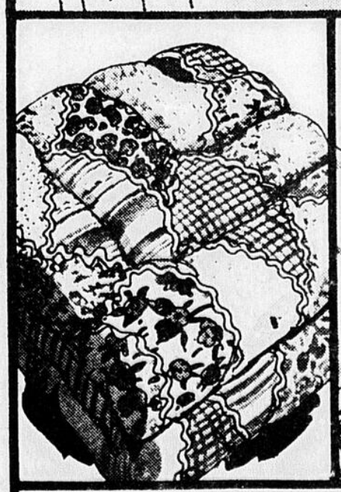
ALWAYS WELCOME...
master charge
CHARGEX
Woolco

'Canadian Dream' Set

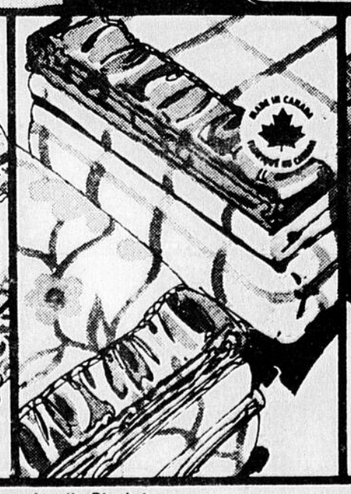
Cotton Polyester in large Floral design. White hem on cases & flat sheet. Pink, Gold, Blue colours.

'Old York' Ensemble

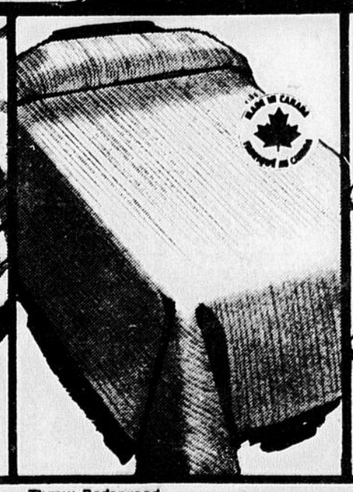
Polyester Cotton blend. Gold colour Floral pattern on Ecru colour ground. Attached hem.



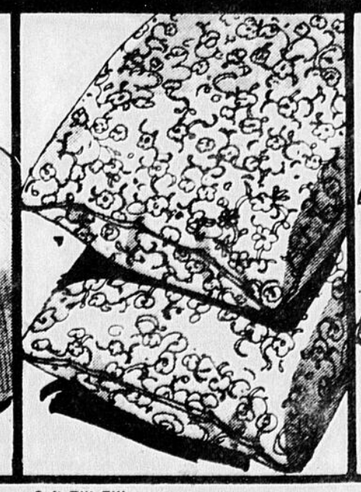
Floral Comforter
Cotton Polyester with Polyester fill. Scalloped patchwork Floral design. In Gold or Pink colours. Dougle or Queen.
70" x 82 each 16.99
78" x 82" each 18.99



Acrylic Blankets
Choose from 2 designs by 'La Salle' blankets. All feature Nylon binding, and Ecru colour ground. Size 72" x 90".
each 9.44



Throw Bedspread
'Scotion' throw in an Acrylic Nylon blend. Machine wash; rib cord appearance. Red, Gold, Brown, Green colours.
78" x 108" each 11.66
90" x 100" each 12.66



Soft-Fill Pillow
Solid colour Polypropylene cover; plain edge. 100% Polyester fill. Blue colour. Size; 19" x 25".
2 for $7.

Corded Edge Pillow
Soft fill: 65% Chicken 25% Waterfowl 10% Down. 'Lily of the Valley' ticking. Blue colour. In 2 sizes.
19" x 25" 2 for $10.
19" x 29" 2 for $13.

Foam-Fill Pillows
Attractive Rose Floral ticking; piped edges. Synthetic Foam Rubber fill. Pink, Blue or Yellow colours. Size: 20" x 26".
2 for $7.

Woolco
DEPARTMENT STORES
A DIVISION OF F.W. WOOLWORTH CO. LTD

CENTRE VALLEYFIELD
Dufferin Road
BUSINESS HOURS
Monday, Tuesday, Wednesday 9 a.m. to 6 p.m.
Thursday and Friday 9 a.m. to 9 p.m.
Saturday 9 a.m. to 5 p.m.

BUY WITH CONFIDENCE
SATISFACTION GUARANTEED
REPLACEMENT OR YOUR MONEY REFUNDED

Mary Fennell new head of Huntingdon's U.C.W.

Huntingdon United Church Women held their annual meeting Friday, Dec. 12 when reports showed a very successful year, financially and socially.

Mary Fennell was named president ofr the coming year.

Unit One presented a Christmas devotional program, with Frances Rennie, Gwen McLean, Florence Reid and Margaret McCoy leading in carol-singing and prayer.

A short business meeting was conducted by out-going President Elizabeth McNaughton, who expressed her thanks to all those who helped her so willingly. She, in turn, was applauded for her leadership, and the pleasant fellowship always felt at meetings she conducted.

Elsie Griffith reported having delivered nine dolls to MacDonald House for their Christmas Boutique. Margaret Gill has delivered Christmas gifts to Douglas Hospital, and since gifts continue to arrive, another delivery was arranged.

The Rev. Hacker presided at the Installation of Officers. The following slate was presented by Margaret Gill on behalf of the Nominating Committee.

Honorary President - Jan Hacker; Past President - Elizabeth McNaughton; President - Mary Fennell; Treasurer - Ruth Stark; Assistant-Treasurer - Arline MacIntosh;

Friendship and Community - Blanche Brooks; Flowers - Margaret Gill; Supply - Norma Crawford Social - Mary Quinnell; Publicity and Corresponding Sec'y - Elizabeth McNaughton.

Unit One - Frances Rennie; Unit Four - Ruth MacNaughton; Unite Seven - Margie Moore; Unit Eight - Bessie Carr and Unit Nine - Myrtle Stewart.

After President Mary Fennell, took the chair it was moved to continue with the present allocation, keeping a substantial amount on hand in the event that new stoves are installed in the church kitchen. The treasurer was instructed to mail cheques to the usual charities. There was a discussion of the Wash Day Party at Our Town Laundry to be held early in 1976. Church calendars are on sale for anyone wanting them.

A musical Program presented by Paul Hacker was much enjoyed. Old favorites such as Scarlet Ribbons, Mary's Child, Let there be Peace on Earth, as well as Little Gray Donkey were sung. Especially enjoyed was "We Give Thanks to the Lord", written and performed by Wendy Kell. A social hour followed when tea and Christmas cookies were served.

Letter...

[continued from page 4]

as well as Indians of many different customs and languages. (The names of some of the Indian nations are Dogrib, Hare, Loucheux, and Slavey.)

One in the South immediately conjures up visions of the North to be cold, barren, and desolate. That the people are Eskimos (Inuits as they prefer to be called) who eat raw meat and that the main housing unit is the igloo.

These views are no longer valid.

For instance in our small settlement of 300 we have all the conveniences of the south. Granted the telephones don't always work, the generator breaks down, or our wells go dry (cutting off our tap water), mail doesn't get delivered more than once a week at the best of times, but it's better than it ever was.

General store

For instance in our particular settlement mail used to be delivered once or twice a year by dog sled. The second time depended on whether the mail courrier stayed or quit after the first run.

We have one store that acts on the same principle as the general store did in the South. Many times we lack essentials such as fresh fruits, vegetables, bread, flour, and sugar. But we survive. One learns how to adapt, how to ration, and how to order in bulk, and how to get through the winter with as few inconveniences as possible.

Creeping change

Sure people still live in log cabins, use outhouses, heat with wood, haul ice from the river for their water supply, and depend on trapping and hunting for their livelihood. But there are creeping changes.

The area of the dog team has been replaced by the snowmobile (have you ever heard of a dog breaking down due to mechanical failure) store bought clothes are predominant (versus the home made of the past), electric can openers, toasters, and the like are appearing in various homes. The point I'm trying to make is that the North is a rapidly changing place that would shatter the preconceived ideas of many a southerner.

Geez, I've rambled on for long enough. I started out by subscribing to The Gleaner and nearly ended up writing a synoptic version of how we see the North. Many things could still be said about the hardships encountered, the cruel elements, the pipeline, government, schools, traditions, cultures, the old and new confronting each other, about our personal experiences and so on down the list. experiences and so on down the list. The North is a place rich in anecdotes and stories but maybe they are best left for another time.

Sincerely,
Michael Strusinski

Howick

Mrs. James Crawford

Mrs. Gerald Hundt of Kitchener, Ont., with Jennifer, Renée, and Amanda spent a week with Mr. and Mrs. J. Tillotson and Wayne.

The family of the new manager of the Howick Canadian Imperial Bank of Commerce received the best Christmas gift of all - a new baby.

The community has been deeply saddened by the death of so many friends. Students at C.V.R. mourn three teachers, and others the passing of the friendly Nussey Milk Transport owner, John Nussey, also Mr. Léonide Schinck of St. Pierre Village.

Dian Deschamps is dancing in the "Nutcracker Suite" in Montreal beginning Dec. 27 and will take part in five or six shows or maybe more.

Boy's trial delayed

A decision regarding the trial of a 17-year-old Chateauguay youth who admitted slaying two young girls has again been postponed, this time to Jan. 13.

Judge Monique Dubreuil of the Valleyfield Social Welfare Court is expected to hand down a decision as to whether the case will be heard in her court or transferred to the Criminal Court.

Pending the testimony of certain witnesses, the decision was postponed from the scheduled date of Dec. 2.

The youth was arrested during the summer and admitted to killing Debbie Fisher and Norma O'Brien, both of Chateauguay Centre at a coroner's inquest held in Huntingdon.

REAY ELLERTON
The Mutual Life of Canada
HEMMINGFORD

Santa's bringing wishes for a happy Yule to all our friends!
national army stores
Malone Massena

May your Christmas tree be gay with decorations, and your home be bright with warmth & laughter! Sincere greetings from all of us at
GUY DESPAROIS LTEE.
99 PRINCIPALE ST. CHATEAUGUAY

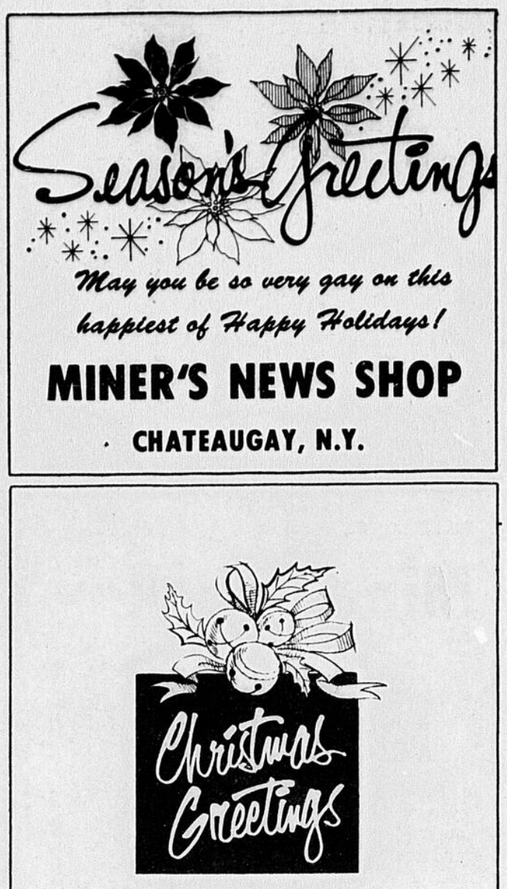
Christmas Wishes to Our Friends
I.G.A. SUPERMARKET
CHATEAUGAY, N.Y.

TO ALL OUR CUSTOMERS AND FRIENDS
SEASONS GREETINGS
AND
HAPPY LEAP YEAR
FROM
DAWN FARM EQUIPMENT
MASSEY - FERGUSON
SALES - SERVICE
DON LANG
RR 2 HOWICK TEL. 829-2762

BEST WISHES
FOR A HAPPY HOLIDAY SEASON
TO ALL
KEN FRASER
M.N.A.
Huntingdon County

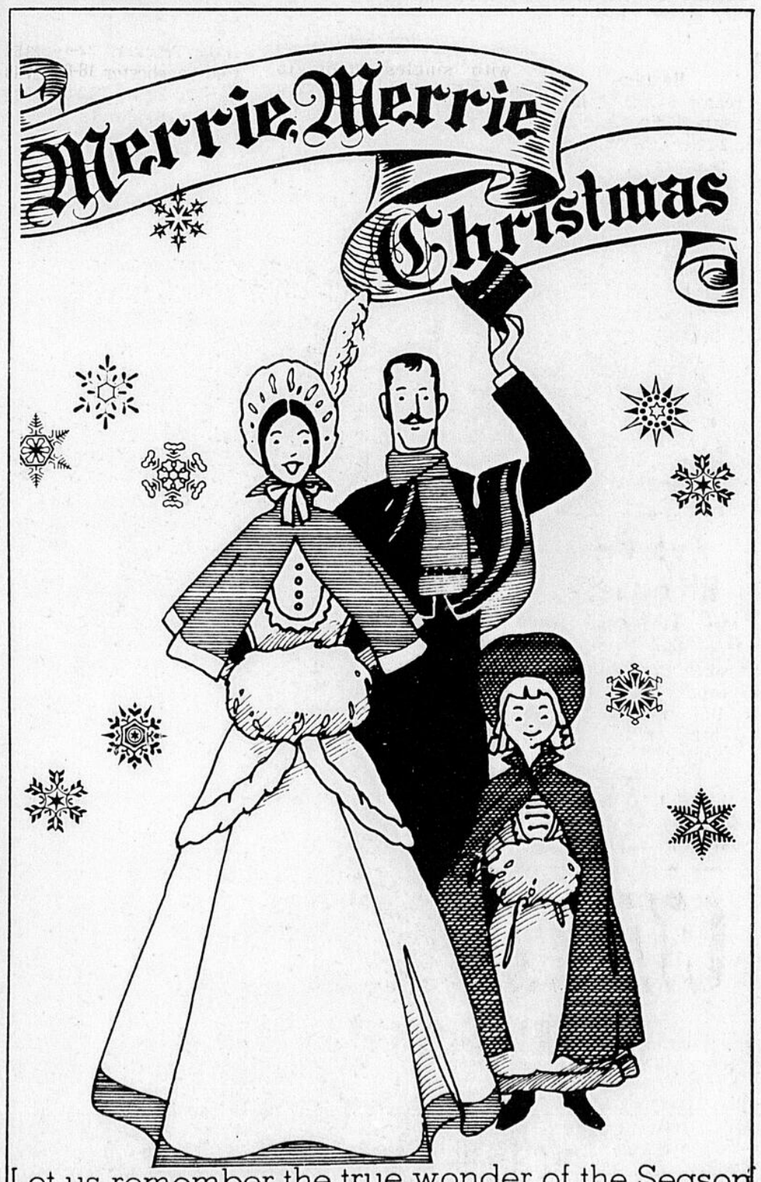
We Hope This Joyous Time Will Bring To You
All The Goodness Of Yuletide.
McKINNON REALTIES INC.
DIANE L'ECUYER
FLORIAN DAUPHINAIS
BERT McCARTNEY

Christmas Blessings To All . . .
MAY YOU HAVE A VERY HAPPY HOLIDAY
MARION'S
RESTAURANT
E. Pregent R. Pilon
MALONE



May you be so very gay on this happiest of Happy Holidays!
MINER'S NEWS SHOP
CHATEAUGAY, N.Y.

I HOPE THE
HOLIDAY SEASON
BRINGS YOU JOY
AND HAPPINESS AND
PROSPERITY FOR THE
COMING YEAR
LAURENT CYR



Let us remember the true wonder of the Season . . . the warmth of home and family . . . the love of neighbor and friend!
MARILYN PARTRIDGE
KEITH GREIG
A. E. LePAGE
WESTMOUNT REALTIES

MERRY CHRISTMAS
AND A
HAPPY NEW YEAR

The Village of Howick
Mayor: NORMAN FLETCHER
Councillors:
Ralph Reddick
Quentin McCartney
William Baillie
Yvan Lazure
Wilfrid Arcolte
Roma Myre
Sec. Treas. Gérard Primeau

The Parish of St-Sacrement
Mayor: JEAN-AIME PARENT
Councillors:
Donald Templeton
Fernand Primeau
Gordon Lang
Denis Daoust
Ross Brown
Donald McKell

Minor Hockey statistics

STATISTICS AS OF DEC 20 1975

ATOM STANDINGS

	W	L	T	P
Panthers	5	0	0	10
Lions	2	2	0	4
Cougars	0	5	0	0

Scoring Leaders

	G	A	P
M. Cocher	8	0	8
S. Hurteau	7	1	8
J. Brunette	4	2	6
D. Latreille	2	1	3
J. Banning	1	1	2
M. Duheme	1	1	2
J. Robidoux	1	1	2
M. Taillefer	1	1	2
N. Wattie	0	2	2
A. Skivington	0	2	2

PEE WEE STANDINGS

	W	L	T	P
Team 2	3	1	1	7
Team 1	3	2	0	6
Team 3	2	2	1	5
Team 4	1	4	0	2

Scoring Leaders

	G	A	P
N. Chretien	6	2	8
M. Cadoret	3	3	6
T. Kapas	3	2	5
M. Mainville	4	0	4
L. Caza	3	1	4
G. Haineault	3	1	4
J. L'Ecuyer	3	1	4
P. Boucher	3	0	3
D. Theoret	2	1	3
N. Pivin	1	2	3

BANTAM A STANDINGS

	W	L	T	P
Team 6	5	0	1	11
Team 5	2	2	1	5
Team 7	0	5	0	0

Scoring Leaders

	G	A	P
L. Guerin	5	5	10
D. McWhinnie	6	3	9
R. Robidoux	6	2	8
J. Darragh	1	7	8
D. Leahy	4	3	7
Y. Legault	2	5	7
K. O'Connor	5	1	6
R. Robidoux	3	2	5
C. Quinn	1	4	5

BANTAM B STANDINGS

	W	L	T	P
Black Hawks	4	2	2	10
Bruins	4	3	1	9
Red Wings	3	3	2	8
Rangers	1	4	3	5

Scoring Leaders

	G	A	P
S. Niles	8	8	16
J-P. Girouard	7	3	10
S. Cameron	5	5	10
P. Knight	6	3	9
L. Hurteau	7	1	8
S. Bergeron	3	5	8
R. Tremblay	3	4	7
M. Legros	5	1	6

MIDGET STANDINGS

	W	T	P
Team 1	2	3	7
Team 4	3	1	7
Team 2	2	0	4
Team 3	0	2	2

Scoring Leaders

	G	A	P
J. Rougerie	13	4	17
G. Usereau	12	5	17
D. Dandurand	8	3	11
P. Glenn	2	8	10
C. Langevin	4	5	9
W. McIntyre	7	1	8
D. Mesei	6	2	8
J. Fortier	4	4	8
G. Galipeau	3	3	6

Minor hockey

by Kevin MacLeod

The Huntingdon Minor Hockey Association had a full slate of games this past week and the Atoms got the ball rolling as they were involved in two games.

The first contest saw the Panthers edge the Lions 3-2. Michel Cocher led with two goals and Joey Robidoux connected for, the other. Both goals for the Lions were notched by Joel Brunette. The Panthers strengthened their hold on first place with a 3-1 win over the Cougars. Michel Cocher had his second big game of the week with a hat trick. Lone goal for the Cougars came from Marc Latreille.

The first Pee Wee game was a 4-0 shutout for Team 1 over Team 4. The winners got two goals from Gilles Gauthier while Pierre Boucher and Billy Henderson scored one each. Yves Joly recorded the shut out for Team 1. The wecond game was a much closer affair as Teams 2 and 3 battled to a 1-1 tie. Mario Mainville was the lone scorer for Team 3 while David McCullock notched the goal for Team 2.

Bantams

Teams 5 and 6 in the Bantam A division battled to a 2-2 tie in the first game. Team 5 got single goals from Sylvain Besner and Kevin O'Connor. Goal scorers for Team 6 were Luc Guerin and David Sedgewick. Team 6 in their second game of the week walked over Team 7 by 6-0. Luc Guerin came up with two goals for the winners. The other four goals were divided among Charles Quinn, Jacques Royal, Doug McWhinnie, and Danny Leahy. Robbie Hunter marked up the shutout.

Three games were played in the Bantam B Division. Red Wings came up with two goals in the third period to edge the Black Hawks 2-1. Jean Pierre Girouard and Richard Tremblay scored a goal each in a winning cause. The lone goal for the Black Hawks came from Scott Cameron.

Close one

The second Bantam B game was as close as the first as the Rangers edged the Bruins 3-2. Goals for the Rangers were scored by Ricky Wattie, Pierre Brunet, and Marc Legros. Luc Hurteau and Sylvain Bergeron had a goal each for the Bruins.

The final Bantam B game was a one sided affair as the Bruins outscored the Red Wings 7-0. Alain Hurteau and Luc Hurteau notched two goals each for the winners with singles going to Francois Quenneville, Remi Robidoux, and Sylvain Bergeron.

In the Midget division a 3-3 tie was the result as Teams 1 and 3 played. Wayne McIntyre had two goals for Team 1 and the other was scored by Daniel Dandurand. Donald Mesei also scored two goals for Team 3 and the other one was notched by Claude Duquette. The second Midget game saw Team 4 edge Team 2 by 4-3. Jacques Rougerie had all four goals for Team 4 and Gilles Usereau had all three goals for Team 2.

Bowling

FARMERS LEAGUE

	W	L	P
Les Revenants	29-11	16	80
Sunoco	29-10	16	78
10 Pins	23-8	22	62
Rockburn	25-6	20	62
Town-Country	21-9	24	60
H'don Truckers	22-4	23	52
Godmanchester	18-6	27	48
The Chateau	12-5	33	34

High Singles: Claude Bourassa 216; Guy Fournier 201; Murray Rennie 201.

High Triples: Guy Fournier 568; Murray Rennie 536; Claude Bourassa 535.

Long road

The Mackenzie Highway in the Northwest Territories will be approximately 1,050 miles long when completed from the Alberta border to the Arctic Ocean near Tuktoyaktuk.

Nine new Guides in Hemmingford

With a year of "Guiding on the Move" now in full swing, Hemmingford has nine new Guides, all of them having flown up from the 1st Hemmingford Pack of Brownies.

Those who earned their wings are Cindy Apostol, Debbie Beattie, Patricia Cernivz, Connie Clark, Linda D'Amour, Diane Laberge, Allison Murray, Jayne McNaughton and Pamela Wiley.

The Hemmingford Guides welcomed into their company at a special fly-up ceremony.

Service stars were awarded Brownies for service done and 12 Brownies received their Golden Bar. Refreshments were served and everyone went home with some reward for their hard work.

Thirteen Tweenies were enrolled into the Park in a combined Brownie and Guide enrolment ceremony on Friday, Nov. 28. The girls were more than honored to have their Commissioner, Mrs. Jessie Amy, officiate at the ceremonies.

Heidi Apostol, Christy Brown, Karen Cernivz, Jessie Cottle, Shannon Keet, Sylvie Killsdonk, Carolyn Kyle, Wendy Laurin, Nancy Schimmelpfeng, Natasha Stairs, Nancy Tremblay Elyane Triggs, and Rachel Vaillancourt made their Brownie Promise and so became a part of the Guiding movement.

The Brownies stood at attention while their Snowie Owl, Mrs. Glenda Apostol received her pin and became a Guider in the 1st Hemmingford Pack.

The Ladies Auxiliary of the Hemmingford Guides and Brownies held a card party in the United Church Hall in Hemmingford on Thursday, Nov. 13. There was a good attendance and the lucky prize winners were - LADIES:- (in numerical order) Rose-Mary Schimmelpfeng, Judy Palmer, Lois Mills, Nancy Slawey, Marion Blair, Clara Merlin, Consolation, Ethel Williams. GENTS: George Brown, Percy Baskin, Gerald Ellerton, C. Cottle, Reay Ellerton, Thomas Lowden. Consolatioon, Tom Gowdey.

The Ladies Auxiliary very much appreciate the support they received and thank all who donated prizes.

Elmer Black skips to turkey win

One of the main fun events at Howic Curling Club is the Turkey Bonspiel that decides who will have a free bird on their Christmas table.

This year Elmer Black skipped the champion rink with Don Gay, third, Barry Ness, second, Bruce Barrington, lead.

Ross Peddie's foursome was not overawed by their oppostion, which reads like a Brier rink, and an extra end had to be played.

John Logan's rink won the consolation and Fred Letta skipped Ken Harmon's runners-up.

Howick curling special

The District Curling Special will be held at the Howick Club Friday Jan. 10 through Sunday Jan. 12.

Organizers are hoping for lots of spectators to watch the District Schoolboys Playoff, the District National Sr. Mens' Playoff, and the District National Mixed Playoffs.

In Hinchinbrooke

Garbage contract let

George Demers, with a tender of $14,000 , was given a one-year contract for garbage pickup during 1976 at an adjourned meeting of the Hinchinbrooke Municipal Council held at Herdman Town Hall Dec. 16.

Two tenders were received, the other being for $15,000 from Lawrence Prevost.

The Council approved bills and invoices in the amount of $16,841 for construction and repair of certain municipal roads during 1974-75, a report of which will be forwarded to the Ministry of Transport in the hopes of obtaining a subvention.

A letter was read and filed from Municipal Minister Victor Goldbloom wherein his department approves the installation of an incinerator at Tremus Industries at Anderson Corner. The letter noted that with the installation "the emission of black smoke and dust particles would appear to be well controlled."

KITTY & MICKEY HOWE
Extend a Welcome
to
CANADIAN VISITORS
at
HOWE'S LIQUOR STORE
Fort Covington, N.Y.
All Popular Brands of Liquors and Wines
Open Daily 9 a.m. to 9 p.m. Mon. to Sat.

Aubrey - Riverfield

Mrs. James Crawford

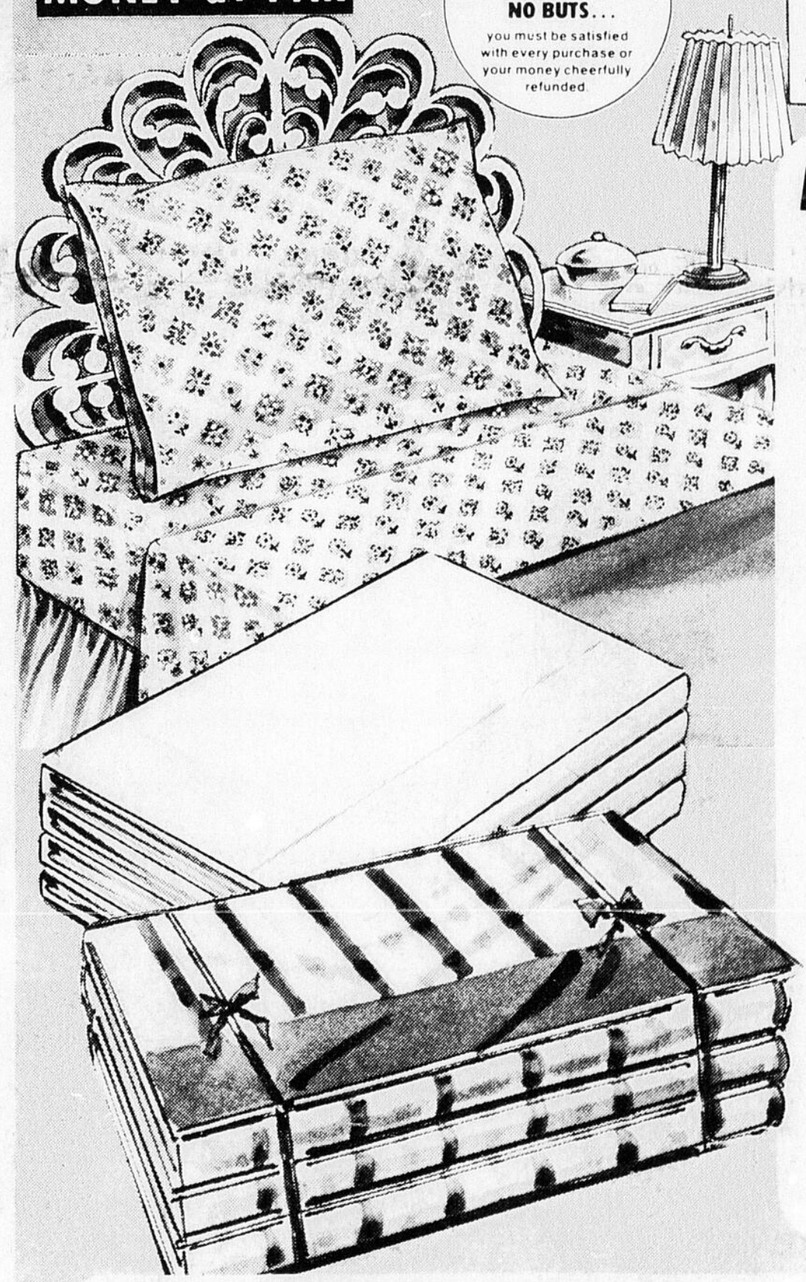
Mrs. Robert Templeton of North Bay is spending the holiday season with her son Bill and family at the old home on the Scotch Concession.

FAST ACTION
Gleaner classified ads make your telephone ring.

BEAR AT ROCKBURN ENGLISH PUB
NOW FULLY LICENSED
Dining Room Hours
LUNCHEON 12 to 2 p.m.
DINNER 6 p.m. to 8 p.m.
Closed Mondays
For Reservations call 264-3606
Fred Cooke **Marion Sloan**

ROLLER SKATING
EVERY NIGHT at 7 P.M.
(Except Mondays)
SAT. and SUN. matinees 1 to 4 P.M.
DO SOMETHING DIFFERENT
GET A GROUP OF FRIENDS AND RELATIVES AND COME OVER AND HAVE A SKATING PARTY. ORGANIZATIONS WELCOME ALSO Group rates available
DON'T FORGET **JACKPOT NIGHT**
EVERY SATURDAY NIGHT
FUN FOR THE WHOLE FAMILY
SKATELAND
RAILROAD ST. MALONE

NEW GRANTS
CANADIAN MONEY at PAR
We promise you ... NO IFS... NO ANDS... NO BUTS... you must be satisfied with every purchase or your money cheerfully refunded.



January White sale
SALE ENDS DEC. 27
All items price cut — except where otherwise indicated*

Fantastic Savings! 10% to 45% On Permanent Press Sheets

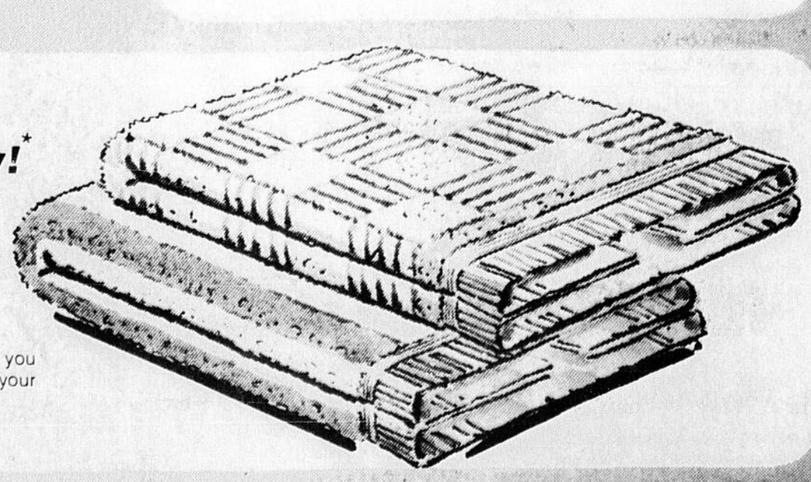
1.97 Ea. Twin Flat or Fitted
Reg. 2.79 to 3.58

'Floral Trellis' . . . mid-winter blooms — perfect way to bed down on a snowy night! Polyester/cotton permanent press to stay smooth. Bottom sheets with stretch corners. For snug fit.
Twin Flat or Fitted, Reg. 3.58 ..... Sale 1.97 Ea.
Double Flat or Fitted, Reg. 4.68 ..... Sale 2.97 Ea.
Matching Cases, Pkg. of 2 Reg. 2.98 ..... Sale 2.47 Pkg.

Winter-white Sheets . . . fresh, crisp! First quality polyester/cotton permanent press to stay smooth and comfortable through the night! Bottom sheets with elasticized corners fit snug, save bedmaking time!
Twin Flat or Fitted, Reg. 2.79 ..... Sale 1.97 Ea.
Double Flat or Fitted, Reg. 3.29 ..... Sale 2.97 Ea.
Matching Cases, Pkg. of 2 Reg. 1.89 ..... Sale 1.57 Pkg.

'Twintone' . . . sunny stripes in two-tone colors for the decorator's look! Polyester/cotton is wrinkle-free, easy-care! Bottom sheet with fitted corners that fit snug.
Twin Flat or Fitted, Reg. 3.49 ..... Sale 1.97 Ea.
Double Flat or Fitted, Reg. 4.49 ..... Sale 2.97 Ea.
Matching Cases, Pkg. of 2 Reg. 2.99 ..... Sale 2.47 Pkg.

Try To Beat This Outstanding Towel Buy! Special Purchase*
77¢ Ea. Bath Size
First quality looped cotton terry soaks up water fast! Now you can get the most wanted fashion solid colors to perk up your bath. The prices are easy, so run right in!
*Limited Quantities Available . . . No Rain Checks



NEW GRANTS
GRANT PLAZA WEST MAIN ST. MALONE
STORE HOURS: MON to SAT 9:30 AM to 9:30 PM SUNDAY 10 to 6 PM
CHARGEX master charge THE INTERBANK CARD
Two Easy Ways To Charge It!

Georgetown Aux.

Christmas sparks Yuletide spirit

In spite of tight individual pre-Christmas schedules, members of the Georgetown Presbyterian Church Evening Auxiliary knocked on the door of member Ann McCarney on Dec. 10 and held their last meeting of the year amid all the cherished atmosphere of the Yule season.

Festive decorations invoked an atmosphere of Christmas spirit as the group followed the 'Glad Tidings' Christmas program.

Taking part in the devotionals were: Penny Anderson, Thelma Brown and Ann McCartney.

As is the group's custom, an exchange of token Xmas gifts was held and it was surprising to see just how many nice things are still available at $1., even in this time of high prices!

Canned goods were brought in by each member the same to be boxed and given to Mrs. Ruth Graham at C.V.R.

Old day's

From the 'Presbyterian Record', Margaret McCartney read an article entitled "The Good Old Days'. After the meeting, a luncheon was served by the committee. As the coffee was perking in preparation for the feast, Ann McCartney shared some home movies with the ladies. These were very interesting as they were of Ina Barrington's son's wedding and of Ann's horses. Ann is an accomplished rider and her horses are beautiful and graceful.

The meeting ended after a social hour and everyone bid each other Christmas wishes and New Year's luck. The next meeting will be held at the home of Mrs. Muriel Ness.

Firemen's dance a great success

The Godmanchester Volunteer Firemen held a successful fund-raising Christmas dance on Dec. 6 at Robidaux Hall on the Dumas Range where the Bill McDonald orchestra supplied the music for a full house.

Gerard Faubert of Dundee won the No. 1 door prize, a fire extinguisher. Additional prizes of $10 each were donated by Real Racine, mayor of Godmanchester, and Claude Quenneville of Hillside Sales. The winners were Bill Bryson of Ormstown and Ernest Maithers of Rockburn.

A special waltz was dedicated to Mr. and Mrs. John Donnelly on the occasion of their 23rd wedding anniversary and birthday wishes were extended to Fire Chief Bill Martin. Martin said the response to the occasion had been tremendous and on behalf of the firemen he thanked all who gave their support to the fund-raising event.

Hinchinbrooke Council

An adjourned meeting held Tuesday, Dec. 16 Mayor Wilson presiding.

2 Tenders for garbage pickup were received - Mr. Lawrence Prevost tendered for $15,000 per year and Mrs. Geo. Demers for $14,000. The Tender of Geo. Demers was accepted for a 1 year term, commencing Jan. 1, 1976.

The Council approved bills and invoices in the amount of $16,841 for construction and repair of certain Municipal roads during 1974-75 - a report of which will be forwarded to Dept. of Transport, in hopes of favorable subvention.

Letter read and filed from Hon. Victor Goldbloom whereby his Department approves the installation of an incinerator at Tremus Industries whereby he states by the installation of such incinerator smoke and dust particles would appear to be well controlled.

Bills to be paid:

Bourgon, Cluff, Latreille $841.; Bell Canada (2 mos) - $192.26; Booth Florist $27.00; Markrite of Canada (dog tags) $47.90; Canada Salt Co. $2108.81; H'don Gleaner $25.20; Registry Office $9.50; and R. Menard & Sons $27.96.

Bank...

from page 1

whole Bank of Montreal branch system in Canada is converted to computer it will mean the availability at any branch of any information desired on any account in the country. All in about 10 seconds.

"That's fast," added Elliott. "What we are seeking here in this system is immediate information and an imporvement in the quality of service by eliminating information delays.

"Some people fear the computer will take the personalization out of banking. Not so. People, naturally, will be related to a computer number for information purposes but banking will still remain a very personal thing wtih this added advantage--we'll be faster and make fewer errors."

Feeling listless? Out of sorts?
Fight it! Take a walk
participaction
Walk a Block Today.

Sunday School Xmas party to remember at Georgetown

Georgetown Presbyterian Church Sunday School Christmas party was a happy success Saturday evening, Dec. 13, despite icy road conditions which made travel in the area hazardous.

If, because of the bad roads, there was some tension amongst the tiny youngsters over Santa's arrival it was dissipated when the jolly old fellow came in toward the end of an enjoyable and varied Christmas program.

His jovial comments delighted all who were on hand as he handed out his many presents before departing to the strains of Jingle Bells.

The first half of the program was in the sanctuary, decorated for the Advent season and highlighted by a beautiful 25-foot tree which the "presbyteens" had trimmed for the occasion.

Mrs. Carol Snook, superintendant, welcomed the parents and friends of the Church School. The nursery class, taught by Mrs. Carol Rennie, sany "Merry Christmas to You" and recited a little poem with mobiles about Christmas. Mrs. Ruth Gagnon's class recited a poem of welcome, with many delightful expressions unique to five and six-year olds.

Pageant

The church's lights were then dimmed. With Mrs. Marion Anderson at the organ, the junior and intermediate classes presented the pageant, "Holy Night". Mrs. Snook narrated, and the familiar scenes of the first Christmas were enacted in tableau form.

The choir was made up of junior girls and the senior class, who opened and closed the pageant with a candlelit processional and recessional.

Special music included, the solo, "O Holy Night" by Amy Goodall, a violin duet of "O Little Town" by Bruce Barr and Bonnie Baillie, the solo "I wonder As I wander", by Doreen Caza and the duet, "It Came Upon the Midnight Clear", by Doreen Caza and Joan Scott.

Tree treats

Following the Pageant, the gathering moved to the Church Hall, where a smaller tree was decorated in European fashion, with homemade ornaments and edible treats of cookies and popcorn balls.

The senior class, taught by Mrs. Helen Travers, presented a skit about Christmas Eve in the "Silver Star Restaurant." The story was both humorous and thought-provoking, as it contrasted values of today's society as shown by two groups of young people who drop in. There was much enjoyment provided by theyoung peoples performance.

An old-fashion Carol Sing preceded Santa's visit.

The Rev. Alex MacDonald thanked the Church School Staff before candy and oranges were distributed. The youngsters also undecorated the tree, munching on the "decorations". The many people then made their ways home, cautiously on th icy roads, but with happy memories of yet another Georgetown Christmas Tree.

Yule traditions flavor meetings of Howick UCW

by Florence Crawford

Units B and C of United Church Women of Howick met on Tuesday night of last week.

Unit B met in the church hall with Mrs. Douglas Templeton presiding. The committee in charge had been busy and the hall was cosy and bright with decorations which added that special something to the program.

The leader opened with an item about the origin of Christmas Carols, and a poem describing what the church can mean to people at different times.

Shirley Ness, Margaret Chisholm, Stephanie Everitt and Jean Turcall took parts in the candle-lighting service with everyone joining in the carols.

The service, written by Mrs. Scootes and presented at the U.C.W. General Meeting was used again at this meeting. It reminds everyone of the poor, the needy and the suffering people everywhere -- a very touching, and beautiful service.

Jean Templeton read a Christmas Story using Margaret Lawrence's, "The greatest gift of all". It opens with the seemingly old-fashioned traditions . And then it brings out that traditions may change but the meaning of the Christmas Story remains the same in the hearts of the listeners as they recall childhood memories.

Annual reports were heard and a report of the buffet luncheon was discussed and changes suggested.

Used postage stamps are to be collected for the Canadian Bible Society. They should be turned over to Marjorie Templeton.

The members appreciated the kindness of Eric Rumsby in taking their donations of gifts to be used at C.V.R. Mrs. Ruth Graham, the nurse at C.V.R. had received them.

Mrs. Creswell has been a member of Unit B for two or three years but is leaving for a new home north of Toronto. The members will miss her friendly presence and took this occasion to give her a gift.

It was presented by Mrs. Eva Peddie who read the verse on the card which seemed to express the feelings of everyone. All the members signed it.

The same slate of officers will continue through the New Year. Volunteers were asked to visit and take Christmas treats to sick, shut-ins and elderly. (These were packed the following day and the visit and treats were enjoyed by a lot of happy people.)

The meeting closed with a Benediction on the last church calendar followed by the simple but comforting Mispah used on so many occasions. A social hour followed when the members present gathered around a long buffet table.

Unit C met at Klassje Ness' home with 10 members and three visitors present. It was a lovely meeting.

The traditional Christmas devotional was lead by Mrs. Ness. The story was given by Anne Logan who had brought Paul Reid's record, "The Littlest Angel".

A long-playing record of Christmas Carols was heard while the members worked on Sunshine Boxes and gifts for needy children at C.V.R. Projects and ideas for the coming year were discussed. Anne Logan served trifle -- a delicious Christmassy dessert and a social that that was enjoyed.

NEW BELL: Father Michael Jacobs of the St. Regis Church is shown with the new "Liberty Bell" forged in the same British foundry which made the original Liberty Bell of Philadelphia.

Bessie Main heads Hemmingford UCW

Twenty-six United Church Women met in the Church Hall in Hemmingford on Wednesday evening, Dec. 10, and enjoyed a salad supper served by the social committee after which the regular meeting and annual meeting took place.

The Christmas devotion was taken by Edith Brown and Mildred Robert. After the singing of "Silent Night" Mildred gave a reading entitled "Three Wise Men." Edith read from Matthew 2. verses 1 - 12 and this was followed by the Meditation, 'Dreams' and a prayer. The carol "Joy to the World" was sung.

After the regular business session, Marguerite Greer introduced Mrs. Anctil who spoke on the Chateauguay Valley Adult Services program which has been organized from an office at the Walshaven Home.

At the annual meeting the following is the slate of officers named: President Bessie Main, Treasurer Dorothy Simpson, Secretary Viola Wallace, Program Marguerite Greer and Ann Clark, Finance Dorothy Simpson and Caroline Marlin, Membership and Nominations Doris Cookman, Friendship and Flowers Nessie Deery, Friendship and Visiting Marguerite Greer and Edith Brown.

Publicity Ann Clark, Social Hazel Radley, Doris Cookman, Winnie Warner and Kay Orr, Supply and Welfare June Palmer and Charlotte McAdam, Manse Ethel Smith and Edith Brown, Representative to - Board of Stewards - Joan Kyle; Christian Education Ann Clark; Mission and Service Florence Barr.

After reports were given Mrs. Warner thanked everyone for supporting her during her past two years as president. A vote of thanks, moved by Edith Brown, seconded by Bessie Main and heartily supported by all present, was accorded Mrs. Warner for the vast amount of work that she has done for the U.C.W. group in Hemmingford.

The meeting with the Mizpah benediction. A social hour was enjoyed and prizes were given for the various games and contests which followed. A pleasant evening closed with an exchange of gifts.

Link to Europe

Two American scientists, operating with the support of the Polar Continental Shelf Project, have discovered fossilized bones of mammals and reptiles on Ellesmere Island, the northernmost island of the Canadian Arctic Archipelago. The fossils are estimated to be about 50 million years old, and are of a type that is also known from Western Europe. This, according to the discoverers, indicates a link between Europe and North America, the last such connection between the two continents before they moved apart.

Earl Fournier Lumber & Construction Inc.
FOR ALL YOUR REQUIREMENTS IN
LUMBER AND BUILDING MATERIALS
CROWN DIAMOND PAINTS
WALL TILES-FLOOR TILES
SPRUCE-PINE-NAILS
24 LAKE ST. HUNTINGDON
TEL: 264-5151

Wholesale Manufacturer
Furs of all kinds
Ostiguy Laflamme
21 A, JACQUES-CARTIER, VALLEYFIELD
Rene Laflamme, Prop.
Tel. 373-4600
SALES - REPAIRS - STORAGE

FUR SALE
25% OFF
ON 1976 STYLE FUR COATS
GRENIER FURS
"THE HOUSE BUILT ON QUALITY"
46 MARCHE VALLEYFIELD
373-1707
We offer our Professional Experience to every customer
•NEW 76 FUR STYLES • SHORT & LONG HAIR FURS

TO ALL OUR CUSTOMERS AND FRIENDS
MERRY CHRISTMAS
HAPPY NEW YEAR
WE WILL BE CLOSED ON
XMAS DAY AND NEW YEAR'S DAY
Restaurant Casa Venezia
BAR SALON
Frank, Peter et Chris Props.
33 Lambton TEL: 829-2302 Ormstown

SEASON'S GREETINGS
TO ALL OUR CUSTOMERS
JOHN FINGLAND & SON
BACKHOE SERVICE
HOWICK

MERRY CHRISTMAS
AND
HAPPY NEW YEAR
TO ALL
"TOD" CAMPEAU
AND STAFF
LABATT BREWERY
VALLEYFIELD

BUSINESS & PROFESSIONAL DIRECTORY

PROFESSIONAL DIRECTORY

IAN WATSON M.P.
CHATEAUGUAY Office
48 de Salaberry
Châteauguay, Que.
692-9831
2nd and 4th Wednesday
9:00 - 11:00 p.m.
Citizens with problems or suggestions of Federal concern are invited to meet their member of Parliament.

COLIN J. CAMPBELL
NOTARY
29 King Street, Huntingdon
Mr. Campbell Attends:
Tuesday, Friday and Saturday and other days by appointment
Office Open:
Monday to Sat. inclusive
Assignee of the records of the late Donald M. Rowat
Tel: 264-5382
Huntingdon
Tel: 866-4393
Montreal [Collect]

RICHARD ALARY
B.A., LL.L.
ADVOCATE
16 Prince Street
Huntingdon
Tel: 264-3298

PIERRE L. CARON
Notary
Municipal Building
Hemmingford
Tel: 247-2847
Montreal [Collect]
Tel: 866-4393
Saturdays in Hemmingford

J. PAUL COSSETTE
Lawyer Avocat
52 Larocque,
Valleyfield, Que.
Tel: 373-7234

J.S. GAW, B.V.Sc.
Veterinary Surgeon
19 Henderson St.,
Tel: 264-5381
Huntingdon, Que.

THORNE RIDDELL & CO.
CHARTERED ACCOUNTANTS
Suite 2500
630 Dorchester Blvd. West
Montreal H3B 1W2
866-7351
Offices throughout Canada, Bahamas and Barbados. Represented in other countries throughout the world.

DRS. BELISLE and CLOUTIER
Veterinary Surgeons
Tel: 829-2852
Ormstown, Que.

Established since 1936
H. PRIMEAU INC.
PLUMBING-HEATING
Oil Burner
Contractor
24 hour service
Huntingdon
Tel: 264-5421

PILON & MENARD
NOTARIES
CLAUDE PILON
CLAUDE MENARD
62 Chateauguay St.,
Tel: Office and Home
264-5234, Huntingdon
Assignees of the records of Mtre. Lucien Baillargeon N.P. and Roger Fortier,
Office Hours:
Daily 9 a.m. to 5 p.m.
Evenings by appointment

L.Arthur Rankin
Life Insurance
Group Life and Health
Annuities
RRSP
Mortgage Protection
Estate Planning
Tel: 264-3429
MUTUAL LIFE OF CANADA

DR.GILLES PAYETTE O.D.
Optometrist
Tel. 264-3705
5 Dalhousie
Office hours, every Wednesday, 2 p.m. to 9 p.m. O'Connor Bldg.

Dr. Guy Julien
Dr. Yvon Rhéaume
OPTOMETRISTS
Eyes Examined
Contact Lenses
23 King St. Huntingdon
Tel: 264-5478

HOWARD DEUTHCHER
Denturologist
477 Champlain
Hemmingford
Making - Fitting - Repair of Dentures
For Appointment:
Tel: 247-2170
Evenings & Weekends Only

GEORGE ZELDENRUST
Dispensing OPTICIAN
28 Henderson
Huntingdon
Tel: 264-3020

FOOT CLINIC
Louise Comeau, Podiatrist
White Rd., Hemmingford
By Appointment
Tues. & Wed. only
9 a.m. to 8 p.m.
Tel: 247-2565
Treatment of Corns, Callouses, Toe Nails
Plantar Warts, Children's Foot Disorders, etc.

For Sale

NEW AND USED skidoos, Ken McNiece, Franklin Centre. Tel: 827-2272, Res. 827-2749.

SKIROULE SALES and service. Faille & Frere, Franklin Centre, Tel: 827-2556.

WE CARRY a good line of repairs for Sunbeam Cattle Clippers and also sharpen blades. Chilton Bros, Ellenburg Depot, N.Y. Tel: 594-7511.

MOBILE HOMES PMC Travel Trailers, Lionel Tent Trailers, Swimming Pools, Snowmobiles, Centre de Camping Paul Gervais, St. Chrysostome. Tel: 826-3518.

SINRAY SLEEP Shop - Mattresses of all sizes, prices and quality, adult and juvenile beds and bedroom sets. 39 Grande Ile, Valleyfield Tel: 373-1222.

CANADIAN MADE cool operating famous Econo-Groomer Clippers with power brush for clipping, cleaning and general care of cattle, sheep and horses are available. For around the year service, blade sharpening and demonstration call George Bakos, your authorized Econo-Groomer agent at 264-4475. Bonus: Free belt until Christmas.

AMF SUN Skamper trailer caps to fit all models; also truck campers. Parts, service and accessories. Jock's Trailer Sales, Fort Covington, Tel: 518-358-2260.

McCULLOCH CHAIN saws, parts, sales and services, also small gas engines repaired. Bill MacDonald. Tel: 264-3539, Huntingdon.

NEW AND USED backhoes in stock Caza supplies, Cazaville Tel: 264-2300.

BOAT MOTORS and lawn mowers repaired. Sale of new and used. Valleyfield Marine 207 Grande Ile, Valleyfield 373-2443.

"PLACE DU BEBE Sinray Baby World Accessories, clothing and baby furniture immediate delivery. Fantastic selection." 39 Grande Ile, Valleyfield, Tel: 371-3437.

FIREPLACE WOOD, stove and block wood for sale, $10.00 a cord; also 18" fireplace wood, $14.00 a cord. Tel: 264-4583, Huntingdon.

1 NEW 6.00 x 13 BW summer Uniroyal tire also 1 used as above 247-2337 Eves.

NEW AND USED John Deere snowmobiles at Welburn-Latreille Rt 138 one mile west Huntingdon. Interest free financing for 7 months with purchase before Dec. 31st, 1975. Tel: 264-5241, 264-3542.

AMERICAN BRAND wood splitters, operate on tractor hydraulic, category 1 or 2. Prices from $399. up. Frederick Davis, Constable, N.Y. Tel: 358-2523, after 5:30 p.m.

FIREPLACE WOOD for sale. Jeremie Dauphinais. Hemmingford. Tel: 247-28 03.

HAY, mixture of alfalfa, timothy, brome and clover; also straw. 264-2703 after 7 p.m.

MASSEY FERGUSON chain saws, snow blowers and snowmobiles. D & F Sales and Service, Powerscourt Tel: 264-2315 or 264-3828.

NEW HOLLAND 3 row 1880 self propelled forage harvester with diesel engine, special winter price with factory bonus. New Holland manure spreader. If we don't have the size or model you want we will get it for you. Bodger silo unloader with 7½ HP motor at a special winter price. Repairs for Bodger gutter cleaners and silo unloaders. New Holland haybines at special winter prices. 7-9 foot tow behind and 10 feet self propelled. Chilton Brothers, Tel: 518-594-7511, Ellenburg Depot, N.Y.

3/4 INCH slate pool table, coin operated, 3 feet 6 inches x 6 feet. Asking $300. Tel: 247-2086, Hemmingford.

PUREBRED LONGHAIRED Chihuahua, female, 1½ months old. Asking $30.00. Tel: 264-3633, Huntingdon.

For Sale

1975 CHEVROLET Impala, all equipped but no air conditiong, low mileage. Also small child's sleigh, tricycle, knee-high lined boots, size 1, waterproof; two snowmobile suits, size 2 and 8; rubber boots size 5; snowmobile boots, size 1. Tel: 829-2710 Ormstown.

RENNIE'S PLUMBING and Heating Supplies. Wholesaler and contractor in plumbing and heating supplies. We have a complete line of heaters, humidifiers and dehumidifiers, septic and oil tanks. Sheet metal work done to order. Free estimates on all work; also electronic air cleaners. Come in for a demonstration. Tel: 829-2647 Ormstown.

STEWING HENS, approximately 3 lbs., dressed for the freezer. $1.25. Tel: 825-2517, Howick.

CHILD'S CHRISTMAS GIFT. A Magnus organ with stool and book. Asking $20. Tel: 264-2031, Huntingdon.

THE WHEAT and Chaff is having its usual after Christmas clearance sale starting Saturday the 27th. There is a 10% and more discount on everything in the store. It's our way of saying thank you. Have a Merry Christmas and a Happy New Year from Jean, Eleanor, Viola and Gerry. We will be closed Christmas and Boxing days.

1973 OLYMPIQUE Ski-Doo by Bombardier, 24 HP motor, electric start and less than 30 hours on this machine. Asking $850. Tel: 264-3218 Huntingdon.

HAY FOR sale. Tel: 264-4442, Huntingdon.

8 GERMAN Shepherd puppies 5 weeks old. Apply Blake Hooker, Ormstown Tel: 829-2663.

Property for Sale

At Glenview Crescent Residential area near The Gleaner Office Various sizes. Apply to Keith Howden. The Gleaner or Tel: 264-5365, Evenings Tel: 264-3675, Huntingdon.

To Rent

HEATED SPACE in basement of O'Connor Building could be used for store or storage. Reasonable rent. Tel: 264-3371 after 6 p.m.

Wanted to Buy

SCRAP CARS and iron wanted. Tel: 264-5879 or 264-2002, Huntingdon.

Wanted To Rent

HOUSE IN residential or rural setting with at least three bedrooms required by responsible and professional Ormstown family [no young children] for late spring occupancy. Ormstown vicinity preferred but not essential. Apply in writing to Gleaner Box 8750, Huntingdon.

For Sale or To Rent

MOBILE HOME. 14' x 62'. 5 rooms. Gerard Boudreau, Range St. Joseph, St. Chrysostome. Tel: 826-3670.

Help Wanted

MIDDLE—AGED Lady wanted to take care of 3 young children in modern home near Huntingdon. Job available from mid-January to mid-February. Apply in writing to Gleaner Box 8745 Huntingdon.

GENERAL MACHINIST wanted. Tel: 264-5373, Huntingdon.

Work Wanted

TYPING SERVICE available, fast, neat, accurate work, any job large or small, I.B.M. typewriters. Tel: 826-3306.

WE SPECIALIZE in furniture stripping. Free estimate Tel: 373-6618, Valleyfield.

Lost

SMALL BLACK dog with brown face, answers to the name of Snoozie, lost in the area of Roosevelt Street Huntingdon on Sunday. Tel: 264-5042, Huntingdon.

GERMAN SHEPHERD, black with tan nose, breast and feet. Answers to the name of Prince Tel: 264-4331, Dewittville.

W.I. hubbies entertained

Dewittville W.I. entertained their husbands to a card party held at the home of Mr. and Mrs. Harold McCaig on Dec. 11.

Gifts for shut-ins were handed out to be delivered before Christmas.

Hostesses were Mrs. E. Theriault, Mrs. P. Theriault, Mrs. Donald McCaig and Mrs. Douglas McNaughton.

FAST ACTION
Gleaner classified ads make your telephone ring.

Gleaner ads work wonders

LOST

In the vicinity of Lees Corners, Huntingdon

LADY'S BROWN HANDBAG

If found, would appreciate return of personal contents which show Toronto address. But, being a newcomer to Huntingdon, please contact 264-2430.

Sincerely,

AUDREY HENDERSON

DONALD E. SUTHERLAND
Chartered Accountant
131 Douglas Shand
POINTE CLAIRE
697-1343

GILLES DAME INSULATION
Tel: 247-2471
Hemmingford
FREE ESTIMATES

SILOS-SUPERIEUR
SILO UNLOADERS-JAMESWAY
BARN CLEANERS - LA JOIE
GENERATORS - VICTORIA
BATTERY SILO - CAR
AUTHORIZED DEALER
GILLES PARENT
TEL: 373-3407 ST. LOUIS

BEN'S TAXI
TEL: 264-3296
BEN HARRIGAN
106 KING ST.
HUNTINGDON
Trips by Appointment

TREVOR D. HEAVENS
Income Tax
Accounting Services
Estate Planning
Covey Hill Road
826-3306

Horses and Cows
Dead or Alive
WANTED
Our Truck will Pick up Animals
For Animal Food
Horses for Sale
MARCIAL GIROUX
St. Louis de Gonzague
Tel: 373-9118

PENNZOIL GRAND PRIX
K MIRACLE SALES LTD.
SERVICE AND QUALITY
RAYMOND TRAVERS
Wholesale Distributor
50a Mill Rd. Howick 825-2152
Oil-Greases and Lubricants.
ANTIFREEZE - $5.65 per Gal.
Free Delivery
MOLYSLIP WD-40

OPERATOR
FOR EXPANDING EASTERN ONTARIO FEED LOT
EXPERIENCED IN LARGE MACHINERY, CORN AND BEEF CATTLE
Suitable Housing Available
Apply in Writing to
Gleaner Box 8740
Huntingdon, Que.

REAL ESTATE AGENTS WANTED

REAL ESTATE AGENTS WANTED with or without experience. Male or female. Area: Valleyfield, Huntingdon, Vaudreuil-Soulanges, Beauharnois, Chateauguay. If you want a real estate career, consult us. Ask for: Robert Sauvé,

IMMEUBLES KAYBEC INC.
57 NICHOLSON,
VALLEYFIELD.
TEL: 373-1316

NEAL ELECTRIC
FREE ESTIMATES
IAN NEAL M.EL.
STE. AGNES de DUNDEE QUE.
264-4519

Tel. 744-5491 Tel: 264-3221
R. & F. Scrap
BUYERS OF SCRAP
NEW & USED MACHINERY
CONTAINER SERVICE
R. STERN
B. CLEVEN
2150 SCOTT STREET
ST. LAURENT, QUEBEC
H4M2G8

LES IMMEUBLES LEFEBVRE
FARMS FOR SALE

SHERRINGTON
5-arpent farm, with barn. Very clean brick house. Asking. $34,500.

ST. CHRYSOSTOME
87-arpent farm, 45 tillable, 42 wooded. Barn. Good clean house Price $44,500.

ST. CHRYSOSTOME
50-arpent farm, semi-wooded. House, barn, in-ground pool. Lovely view. Well off the road. Price $59,500.

ST. CHRYSOSTOME
Horse farm, 100 arpents. 5-room bungalow, built in 1973. Barn. Terms to be discussed. Price $50,000.

ST. ETIENNE
100-arpent farm. Good 5-room house. Barn, machinery, all equipment. 33 cows. Asking $79,000.

For futher information on these exclusive listings, please call Henri Laliberté, 457-3888, 826-3137.

Member of Montreal Real Estate Board

IMMEUBLES BETON REALTIES REG'D.
880 OLD ROAD, HEMMINGFORD, QUEBEC

PROPERTY FOR SALE

HOBBY FARM
SHERRINGTON - Large 9 room farm house with great possibilities, barn, situated on 72 tillable arpents. ½ hour commuting distance to Montreal, Chateauguay or South Shore.

LAND ONLY — SHERRINGTON
60 arpents of sandy-black loam, ideal for any type of crops, property is surveyed and well ditched.

LAND ONLY — HEMMINGFORD
2-15 acres of treed land, side-by-side. $11,000 each. Large road frontage.

EXCELLENT OPPORTUNITY — HEMMINGFORD
Combine country living with town conveniences, spacious 8 room white clapboard farm house with barn, corral and 49 acres of partly wooded land.

CHRISTMAS CARD SETTING
Only 35 miles from Montreal. Long driveway over rolling pasture and small brook up to 8 room elegant old brick house, built 1853 with attached carriage house, backed by large maple bush and shanty. House in need of repairs but must be seen to be appreciated. 189 acres and excellent barn included for $85,000.

BETTY BACHER
247-2404 or 454-2035

NOTICE
THE MOTOR VEHICLE LICENCE BUREAU IN HUNTINGDON WILL BE
CLOSED SATURDAYS
Starting Jan 1976
The New Hours will be
Mon, Tues, Wed, Thurs
8 a.m. to 5:30 p.m.
Friday 8 a.m. to 5 p.m. 6 p.m. to 9 p.m.

DOG GROOMING
ALL BREEDS
Professional Services
Mrs. Nelson
Tel: 827-2271
St. Antoine Abbe

WE RENT
ELECTRIC
WELDERS
180 220V
$25.00
PER MONTH
J.H. Sauvé & Fils Inc.
Valleyfield
238, St-Laurent

FRANK A. NORMAN & CO. LTD.
Realtors

PROPERTY FOR SALE

ORMSTOWN
A sprawling farm house on 11 acres with beautiful old barns and frontage on the River Outarde. Marvelous location just one mile from the village. Spacious 22 ft. living room, sunporch, kitchen, three or four bedrooms, 23 ft. family room overlooking back of farm yet to be finished. Just on the market, realistically at $48,500.

HUNTINGDON — 14 ACRES
A sparkling house - ready to move into. All it needs is you. Family has renovated and has it A1 perfect and now has been transferred. Exquisite kitchen - all new, dining room, living room, four bedrooms and small den. Basement could be finished. Separate two car garage is wired and heated, could be small barn, workshop, small industry etc.

ST. ANICET
Year round home with barn-panelled living room and stone fireplace with dining porch overlooking Lake St. Francis. Three smaller bedrooms and bath on first floor with two large bedrooms and bath upstairs and further attic space for expansion. Beautiful lot graced with mature trees and white picket fence. Asking $44,000.

PROPERTY FOR SALE

KENSINGTON
A house on approximately 5 acres with just about everything your heart desires for country living. Sparkling, spotless house with fireplace in Living room; dining room, new kitchen. Black top driveway and two car garage. Beautiful wooded area behind small barn with six stalls. Must be seen.

HERDMAN
A delightful property located on approximately one acre and surrounded by towering pine and maple trees, ideal for young couple or retired farmer. Large living room, formal dining room or master bedroom on ground floor with kitchen and bathroom. Two sunporches and attached garage two or three bedrooms upstairs. Occupancy before winter, please. Asking $21,000.

HUNTINGDON — HIGHWAY 138
Brick bungalow in excellent condition just on the outskirts of the village. Three bedrooms, living room, beautiful kitchen with separate dining area. Two small barns suitable for commercial use. Ideal spot for small business, dog breeder, antiques, etc. Additional large lot available adjacent to property.

Jane Booth

FOR INFORMATION PLEASE CALL

LOCAL 264-3661 MONTREAL DIRECT 454-4189

MONTREAL OFFICE: 731-6817, 1255 LAIRD, TOWN OF MOUNT ROYAL

D.N. RACINE INC.
ATHELSTAN
TEL: 264-5533 If busy tel: 264-3222

LUMBER
Spruce, Pine, Hardwoods, Plywood,
Prefinished Panels
Insulation, Styrofoam etc.
Aluminum Doors and Windows
Wooden Doors and Windows
Patio Doors, Garage Doors
Glass, Paint and Cement

FEED SUPPLIES
Grains, Concentrates, Pre-mix
Mobile Feed Service
Bulk and Bag Feed Service
Oats, Barley, Corn, Wheat, etc.
Liquid Molasses

County Hospital Notes

Annual Membership: Mrs. Mabel McIntyre.

In memory of Marcel Terrillion: $15. from friends.

In memory of Jack Lanktree: $15. from Pioneer Rebekah Lodge No. 1. Donations $1.00 from Mrs. Joseph Robidoux, $1.00 from Mrs. Jessie C. Irving, $25. from Athelstan Presbyterian Ladies Aid, $75. Anonymous, $30. Anonymous.

Christmas tree blessed on White Gift Sunday

Sunday, Dec. 14, was White Gift Sunday in Riverfield and Georgetown Churches. Gifts of food and toys were presented by each family to be shared with needy folk in the Little Burgundy area of Montreal via the community centre of Tyndale House.

Both sanctuaries were decorated for the Season with evergreen boughs, candles, and a towering Christmas tree.

In Georgetown, a pulpit fall and communion table runner, that were made by the Church School Intermediate class for the Advent Season, displayed the symbols of star and manger on red brocade. Completing the Christmas decorations a beautiful pointsettia, a memorial gift, was centered on the table.

Tree blessed

Miss Debbie McCartney was guest organist at both services.

Highlights included: the lighting of the Third Candle of Advent in the Advent Service led by Church School Seniors and the blessing of the Christmas tree by the minister.

In this ceremony the tradition of the tree was traced back to midaeval German mystery plays wherein the tree represented Eden and was decorated with apples. When the plays were banned, the tree was moved into the Christian homes was hung with cookies or wafers to remind us of the Eucharist.

In Riverfield the anthem was "Child in A Manger" and the special music in Georgetown was, "The Friendly Beasts" which tells what each animal in the stable might have offered the Christ Child. Solo parts were sung by Amy Goodall and Doreen Caza.

The sermon by the Rev. Alex MacDonald, was entitled, "GIfts for the King". It told how the gifts we are to offer our Lord can be paralleled to the gifts of the Magi: Gold being the best of our resources; Frankincense being the spirit of devotion: and Myrh being our times of pain and anguish.

Ormstown W.I.

Scandinavia Xmas customs outlined

Twenty members were present for the Dec. 2 meeting of the Ormstown Women's Institute at which guest speaker Mrs. K. Greig spoke on Scandinavian customs, especially at Christmas, and displayed a number of Scandinavian articles.

Four representatives from the Chateauguay Valley Adult Service, operating from the Walshaven Apartments, were present to explain this new service and what it can give to the community. Advance notice of the Meals on Wheels Undertaking was given and members were told that anyone wishing to help should contact Mrs. James Templeton at 829-2555.

Each member donated $1 towards the Retraded Children's Association.

The club room was decorated with Christmas plants and each table had its own candle and holly, giving a festive air to the occasion of the pre-Christmas meeting.

The tea was served by the hostess, Mrs. Hooker in conjunction with her mother and aunt. It was enjoyed by all.

Convenors' reports:

Agriculture: Mrs. Greer, always has a good item as well as a poem. This time her poem was from an old school reader, 1898 and was much enioved.

Citizenship: Mrs. Black gave an interesting article on Christmas tree in Germany.

Home Economics: Mrs. Younie had an article on permanent press sheets and their care - tumble dry with warm heat.

Publicity - The post office strike.

Health and Welfare: Mrs. Parkinson read an article on the heart and its function, mentioning emotional stress especially at Christmas time.

Six members were hostesses for the November meeting presided over by Mrs. Hooker at which Secretary Mrs. A. McGerrigle gave a report on the semi-annual meeting held in Franklin. A request was made for a donation to be sent to the county treasurer before March, 1976.

The group treasurer reported on finances, noting they had been augmented by $20 realized from the proceeds of a mini-bazaar and food sale in September.

The November gathering was the Education Convenor's meeting so the group had the pleasure of entertaining at tea Mr. and Mrs. White and the staff of the Ormstown Elementary School.

At Georgetown

Presbyteens' candlelight service impressive event

With the old stone church beautifully decorated for the Christmas season the Georgetown Presbyteens presented their annual candlelight carol service Sunday Dec. 14.

A candle shone in each window adding to the lights on a Christmas tree and the Advent wreath.

Debbie McCartney was organist for the service which was signalled by the ringing of the steeple bell by Keith Chisholm. Then the young people, with their candles--and their leaders Mrs. Penny Anderson and Mrs. Carol Snook--proceeded to the choir loft singing Adeste Fideles.

Phyllis Leith, Presbyteen President, welcomed the congregation. Bruce Barr led the service of carols, interspersed with readings by Wendy Snook, Janie Barr, Crystal Anderson, and Diane Gay.

Special music included: a violin solo, "Away in a Manger", by Bonnie Baillie, a duet by the leaders, "Baby Jesus"; The Anthem, "We Three Kings", with solos by Wendy Snook, Peter Knight and Janice Barr.

The prayer was given by the Rev. Alex MacDonald.

All present felt the hour had been an inspirational experience in the midst of the pre-Christmas rush. Everyone was proud to see the Church's youth so capably lead in Christmas Worship.

Capacity crowd out for school concert

Franklin Elementary School held its Christmas Concert on Tuesday at 8 P.M. an evening of ideal weather conditions and the auditorium was filled to capacity.

The address of welcome was given by Principal Roland Greenbank.

The Junior French choir presented two French songs under the direction of Leigh Coffin and followed by Mrs. L. Baker's class in a play "Santa's new Look" followed by "Jingle Bells".

A play "The Runaway Presents" was put on by Mrs. R. Sample's class 6 and there was a presentation by M. Aboud's Kindergarten Class of songs and recitation.

Also a play "Christmas in Germany" by Mrs. B. Ednie's and Mrs. G. MacDonald's class.

Senior French choir with eight songs.

Presentation by Mrs. J. McKell's class, recitations and three songs.

A French play from Mrs. L. Baker's class "Un cadeau de Noël" and lastly the school choir with eight carols.

Much credit is due teachers and pupils in this endeavor.

Maurice Pilon first for Xmas display

Maurice Pilon of Poirier St. in Huntingdon was awarded top prize for Christmas decorations Sunday night by Judges Leandre Racine, Gerald Smith , and Ildorie Quesnel, last year's contest winners.

Second was Philibert Langevin of Lake St., while Claude Racine took third place with his Cleyn St. house.

Prizes were $25 (first); $15 (second) and $10 (third).

The judges also gave honorable mention in the annual contest to Mons Duke, Elie Quenneville, and Dr. K.G. Camerson.

CINEMA PLAZA — Malone

Starts Xmas night
Dec. 25 thru Dec. 31
A FAMILY HOLIDAY CELEBRATION

A true account of one of the most incredible journeys in American history.

DOTY-DAYTON Presents
Seven Alone
a DOTY-DAYTON release

At 7 and 9:00 nightly
Matinees Fri. thru Tues - at 2:00
STARTS NEW YEAR
THURS-Thru WED
Jan. 1-7
HEADING ALL—STAR CAST

CHARLTON HESTON
AVA GARDNER
GENEVIEVE BUJOLD

THE SEASON'S MOST EXCITING FILM
Thurs - Fri - Sat - Sun
Mon at 7 and 9:10 - Tues
Wed - 1 show at 5 - Matinees
Thurs. thru Sun at 2:00

Jan. 8-13
Charles Bronson
as a boxer in
HARD TIMES
Plus
LAW AND DISORDER
You'll laugh your sides off
with Carroll O'Connor
[Archie Bunker]

OLD TIME
NEW YEAR'S PARTY
ROBIDOUX HALL
Ormstown
Thursday, January 1
9 P.M.
Orchestra: Country Cats
Party Organized by Romeo Robidoux
Lunch - Door Prizes

MIXED PARTY
in honour of
DEBBIE GOODALL & BRENT WALLER
at Joyeux Lurons Hall,
St. Antoine Abbé
SATURDAY, DECEMBER 27th, 1975
8 o'clock
$2.00 per person
Everybody welcome

NEW YEARS EVE DANCE
UNITED CHURCH HALL
Hemmingford
Sponsored by Quebec Young Farmers
Fisher Orchestra
Caller: Bill Hooker
Refreshments Door Prizes
Adults $2
Children 12 & under $1.50

New Year's PARTY
FREE FAVORS
WEDNESDAY, DEC. 31
AT
DUPUIS HOTEL
LAURENT DECOEUR, PROP.
DUNDEE
MUSIC BY
"THE GREEN VELVET"
FROM MALONE
BAND 10 P.M. to 2 A.M.
DOOR PRIZE Lunch will be served
ADMISSION $5. PER COUPLE

Ormstown

Mrs. Donald McEwen

Cpl. Roy Spurrell who has recently returned from six years in Germany with the Canadian Armed Forces is spending a month's vacation with Mr. and Mrs. Cameron English. Also visiting at the same home is his fiancee Miss Sonja Reiss of Freiburg, Germany. Cpl. Spurrell's next posting will be Gagetown, N.B.

Sympathy is extended to the family of Mrs. Elmer Cairns who died on Thursday, Dec. 18.

SPECIAL BUSINESS MEETING
Women's Auxiliary
of Barrie Memorial Hospital
MONDAY, JANUARY 5, 1976 - 2 P.M.
Recreation Room - Nurses Residence
Purpose - To Discuss
Disbursement of Funds

CANADIAN
MEET YOUR
FRIENDS
AT THE
CLUB
340
Across from
FAIRGROUNDS
E. MAIN ST.
MALONE, N.Y.
All Legal Beverages

MAKE RESERVATIONS... NOW!
for
NEW YEAR'S EVE
CELEBRATION
WEDNESDAY, DEC. 31
ROD & GUN
PORT LEWIS
HOT and COLD BUFFET
FREE OPEN BAR
9 P.M. to 2 A.M.
ORCHESTRA
Limited Number of Tickets
Call 264-5355 for Reservations
$35 per Couple

Le Chateau
"NEW YEAR'S EVE PARTY"
IN THE GAI LOUNGE
WED DEC. 31
8 P.M. TILL CLOSING
LUNCH SERVED AT MIDNIGHT
STREAMERS - HATS - HORNS ETC. INCLUDED
MUSIC BY
"INSIDE LOOKIN' OUT"
BUY YOUR TICKET NOW
DOOR PRIZES $4.50 A PERSON
Don't forget to reserve now for
Christmas Dinner on Dec. 25
by Calling 264-5311
The Dining Room will be closed Christmas Eve [Dec. 24] and Christmas Day until 5 p.m. Thank you.

Welcome '76
with us...
WEDNESDAY
DEC. 31
9 p.m. to 2 a.m.
NEW YEAR'S EVE PARTY
AT THE MOTEL FRONTIER INN (1970) INC.
HEMMINGFORD
RENOWNED WESTERN BAND
WILD COUNTRY
ALSO
DISCOTHEQUE WITH MUSIC OF ALL KINDS
FOR RESERVATIONS:
CALL 247-2777

THE C.V.R. ALUMNI ASSC.
PROUDLY PRESENTS THE
SENSATIONAL
CVR REUNION
AT "YELLES"
IN ST. ANTOINE ABBE
$2.00 PER PERSON
GRADS AND FRIENDS WELCOME
FRIDAY, DECEMBER 26th
FEATURING "HOG WILD"

20% OFF CARPETS
Dry Cleaned in Your Home
$20.00 Minimum
Family Enterprises Reg'd
St. Antoine Abbe
D.Nelson
Tel: 827-2271

TYPING SERVICE AVAILABLE
Fast, Neat,
Accurate Work
IBM Electric Typewriters
Any job large or small
Tel: 826-3306

GEORGE KENNEDY
C.A. Lacroix
Vaillancourt & Associes
Chartered Accountants
Comptables Agréés
Tél: 387-7117
26 Croissant Richard
Chateauguay Centre, P.Q.

CLAUDE POIRIER REFRIGERATION
87 Chateauguay Street
Tel: 264-3610
Parts & Service
For all Makes of Refrigerators, Stoves, Washers & Dryers and Air Conditioners

CLINIC DENTUROLOGIQUE HUNTINGDON CENTRE
Prosthetic Oral Rehabilitation
Dentures
Making-Fitting
Repairing
Tues.-Thurs.-Sat.
1 - 4 p.m.
Tel: 264-4800
4A Bouchette Street
Huntingdon, Quebec

Chateauguay Valley Chiropractic Center
DR. LEO RAYBURN
Chiropractor-Chiropracticien
Office Hours
Mon. through Sat. 10 a.m.-9 p.m.
Spinal X-Rays
1 Lorne Ave 264-6118 Huntingdon, P.Q.

TRAVAIL D'IMPRIMERIE DE TOUS GENRES
[estimés gratuits]
'THE GLEANER'
Tél: 264-5364

la gazette

PETITES ANNONCES DANS LE "GLEANER" OBTENEZ DES RESULTATS TEL: 264-5364

VOL. 19 NO. 53 LE GLEANER HUNTINGDON QUEBEC LE 23 DECEMBRE 1975 PRIX: 25c

Réunion spéciale du conseil scolaire:

L'intégration est l'objet de la discussion

Le Conseil Scolaire de la Commission Scolaire de Huntingdon tenait une assemblée spéciale, mardi le 16 décembre dernier, afin de discuter de l'aménagement de la résidence à l'école Notre-Dame et du sujet de l'intégration de la commission scolaire.

Les commissaires discutèrent pendant plusieurs minutes sur ces deux sujets avant de prendre des décisions importantes.

L'intégration:

Le sujet d'une commission scolaire intégrée fait l'objet de plusieurs discussions par les temps qui courent. Les commissaires de Huntingdon ont, il y a quelque temps, avaient demandé au directeur général de faire une étude sommaire sur la rentabilité éventuelle d'une commission scolaire intégrée sur le territoire de la locale de Huntingdon. Ceci fut fait, et les données furent étudiées par la suite à huis-clos.

Lors de ce huis-clos, les commissaires mandatèrent la président Thérèse Galipeau et le directeur général Alphonse Caron à une rencontre avec des spécialistes afin de voir si le tout était possible.

Un compte-rendu de la rencontre avec les spécialistes fut donné aux commissaires lors de cette rencontre spéciale.

Un fait fut noté dès le départ: dans le cas des commissions scolaires intégrées, les commissions scolaires qui font partie d'une régionale doivent être toutes favorables à ce mouvement d'intégration, sinon le projet ne recevrait jamais l'acceptation du Ministre de l'Education de la belle province.

Un autre point fut souligné: soit l'appartenance de la locale de Huntingdon à la région de Montréal. Donc, les normes de la région de Montréal sont celles de la locale.

° Pour la région de Montréal, une commission scolaire peut s'intégrer à condition qu'elle ait au moins 5,000 élèves à l'élémentaire.

° Le directeur général nota que la Commission Scolaire de Huntingdon a une clientèle, selon les chiffres de 1973 tel que prévu par les ordonnances, de 1,983 élèves. Ce qui est très inférieure à la moyenne de 5,000 tel que requis selon les normes de la région métropolitaine.

° Une équipe régionale provenant du bureau de la région peut assister les commissions scolaires dans une étude technique en vue de l'intégration des cours élémentaire et secondaire sous une même administration. Leur action n'est pas réellement de favoriser les pressions auprès du Ministère de l'Education, mais surtout d'aider techniquement les locales. Il faut cependant, pour que le tout ait plus de poids et puisse assurer une certaine meilleure représentativité, que toutes les commissions scolaires de la Régionale soient favorables à un tel projet: ce point est plus qu'essentiel, car aucun cas ne fut accepté lorsqu'il n'y avait pas unanimité auprès des locales.

Les commissaires discutèrent longuement du compte-rendu des deliberations ente la délégation de Huntingdon et les spécialistes du Ministère de l'Education.

Claude Demeule

(Suite à la page 12)

Repas sur roulettes à Ormstown

Le 15 décembre dernier, c'était la premère journée de la mise en application des repas sur roulettes à Ormstown. Plusieurs personnes d'âge avancé reçurent la visite pour la première fois des responsables des repas sur roulettes, et leur sourire démontrait leur très grand contentement de ce service vraiment humanitaire.

Des repas furent également apportés au résident du Centre Walshaven, le tout sous la direction de Mme Isabel Templeton d'Allen's Corner.

Trois enseignants trouvent la mort

Un accident de la route, survenu vendredi dernier vers les 18:30 heures, fit trois victimes, toutes trois des enseignants à l'école CVR d'Ormstown.

Cette collision entre deux véhicules enleva la vie à Robert Walker, 31 ans d'Ormstown; Marielle Williams, 34 ans de la Concession Irlandaise à Howick; et enfin Evelyne Maher, 27 ans du 92 rue Isabella à Chateauguay.

L'accident se déroula sur la route 138, entre Dewittville et Ormstown, soit plus précisément dans la courbe en face de McCaig.

Johanne Primeau, 17 ans, de la rue Leggett à Ormstown, conduisait une Chevrolet '64 sedan, et elle circulait de l'est à l'ouest. Robert Walker était au volant d'une Austin Mini '73, et se dirigeait de l'ouest à l'est. Mme Williams et Mlle Maher étaient des passagers du véhicule de M. Walker.

L'auto de M. Walker aurait dérapé, pour aller ensuite heurter la Chevrolet de Mlle Primeau, et continuer son chemin jusque dans le fossé.

Robert Walker, Marielle Williams et Evelyne Maher furent tous trois conduits au Centre Hospitalier Barrie Memorial d'Ormstown. A cet endroit, le docteur Geukjian constata les décès de M. Walker et de Mme Williams. Le docteur Jacobs s'occupa de Mlle Maher, et demanda immédiatement qu'elle soit transférée à l'Hôpital Général de Montréal. Mlle Maher mourut plus tard.

Des autopsies seront pratiquées sur les corps des victimes. Le détachement de Ste-Martine de la Sûreté du Québec se rendit sur les lieux afin de faire les constatations d'usage et de prendre en main l'enquête.

Mlle Primeau fut blessée légèrement. M. Walker était un professeur d'art dramatique; Mme Williams était une suppléante, tandis que Mlle Maher était un éducateur physique.

Nos meilleurs voeux

La rédaction du journal La Gazette se joint à tous les employés de la firme The Huntingdon Gleaner afin de souhaiter un joyeux Noël et une bonne heureuse année à tous les lecteurs, à toutes les personnes qui nous ont appuyés durant la dernière année, et à toutes les associations de la région.

Notez que La Gazette ne sera pas publié les semaines du 31 décembre et du 7 janvier prochains.

25 ans de service

Samedi, le 13 décembre dernier, à l'Hôtel Le Château, avait lieu la remise de bagues de diamants aux employés qui marquent 25 ans de service à l'usine Cleyn & Tinker de Huntingdon. (Rangée du haut, de g. à d. Jim Henderson, vice-présiden des finances; Lew Neville, secrétaire-trésorier; William Deme; Roger Leduc; Bernard Charland; Jack Blake; Jean-Paul Parent; Guy Leblanc, vice président. (Assis) Lily McConnville, gérante des bureaux; Neil Longlade, président de la C & T; Thérèse Hart; et Rolly McArthur, président du Model Dye

Au sujet de hockey:

Huntingdon répond aux accusations de Beauharnois

La Ligue de Hockey de Beauharnois a, parait-il, pris à partie la Ligue Régionale de Hockey de Huntingdon sur les ondes du poste de radio. CFLV.

Ces messieurs de Beauharnois ne sont pas contents du fait que notre ligue cherche à protéger la qualité du jeu et la beauté du spectacle que nos joueurs donnent à l'aréna locale.

En effet, les directeurs des équipes composantes de la Ligue Régionale ont décidé, avant l'ouverture de la saison, que tout joueur qui évolue dans une ligue de calibre supérieure junior ou intermédiaire ne pouvait pas être admis à jouer dans la Ligue de Hockey Régionale de Huntingdon.

Nous regrettons pour Beauharnois, nous regrettons pour les joueurs concernés, mais à Huntingdon, malgrès que nous ne soyons, que l'ombre des cités de Valleyfield, Beauharnois et Chateauguay nos supporters sportifs, eux, lorsqu'ils viennent à l'aréna, c'est pour voir du hockey et particulièrement certains joueurs d'équipe.

L'an dernier, plusieurs joueurs évoluaient avec Valleyfield ou Beauharnois. Si, à certaines parties locales, il se trouvait que nos joueurs participaient avec leurs équipes secondaires (à nos yeux) à des parties à l'extérieur, ils manquaient à l'appel avec leur club; les spectateurs étaient déçus de ne pas voir leurs idoles avec leur équipe; la qualité du jeu était moins spectaculaire.

Or, nous avons donné le choix et la possibilité aux joueurs qui le désiraient d'évoluer avec la ligue de leur choix. Dans les cas des merveilleux joueurs Bob Bateman et Jean-Luc Tremblay, nous comprenons que de jouer pour le National de Valleyfield est peut-être une porte ouverte sur un avenir dans le hockey Majeur; nous en sommes très fiers à Huntingdon et surtout du rendement de ces deux joueurs avec le National. Nous ne pouvions pas accepter de prendre la chance en tolérant que ces deux joueurs vedettes risquent d'être blessés à Huntingdon et de les priver des possibilités. Nous ne pouvions risquer de les voir blessés à Valleyfield et de les manquer à nos parties régulières à Huntingdon

Pour Jean-Paul Mainville, joueur très spectaculaire, malgré toute sa vigueur, son adresse et sa belle détermination, je ne pense pas qu'il puisse aller plus loin que les ligues régionales. Son âge entre en ligne de compte, et soit la LNH et l'AMH ne sont très certainement pas intéressés par ses services. Nous comprenons que, pour un joueur de cette valeur, la ligue H.R.H. n'est peut-être pas d'un calibre assez puissant, aussi ce joueur a choisi Beauharnois, c'est son privilège et je suis certain qu'il donne un bon spectacle: nous espérons le

(Suite à la page 14)

Meurtres à Chateauguay:

Le tout se continue en janvier

Le 13 janvier prochain, reprendra l'audition de certains témoins dans l'affaire des meurtres de deux jeunes filles de Chateauguay, Debbie Fisher et Norma O'Brien.

En effet, le jeune homme de 17 ans de Chateauguay, qui avait été reconnu criminellement responsable de la mort de ces deux jeunes filles, attend toujours la décision du juge Monique Dubreuil de la Cour du Bien-Etre à savoir s'il sera déféré, oui ou non, à la Cour Criminelle.

Il semblait qu'un jugement devait être rendu le 2 décembre dernier, mais d'autres témoins devaient être entendus. Il se pourrait qu'en janvier une décision sur cette question soit prise par le juge Monique Dubreuil.

Si le jeune homme de Chateauguay est déféré à la Cour Criminelle, il sera traduit devant les tribunaux comme un adulte, n'ayant aucune protection de la Cour du Bien-Etre.

On se souvient que ce jeune homme de 17 ans avait été arrêté par des agents de l'escouade des crimes de Montréal pour le meurtre de la jeune Debbie Fisher, qui eut lieu l'été dernier. Ce n'est que plus tard que les policiers s'apercevaient que ce même jeune homme avait commis l'autre meurtre, soit celui de Norma O'Brien survenu durant l'été 1974.

Le coroner du district de Huntingdon, le docteur Georges Lefebvre, avait présidé l'enquête qui eut lieu à Huntingdon, au bureau du détachement de Huntingdon de la Sûreté du Québec.

Alors, le jeune homme racontait toute l'histoire des deux meurtres, et par la suite le coroner le tenait criminellement responsable de la mort des deux jeunes filles. Le jeune homme a également subi divers tests après sa comparution.

Education des adultes:

Deux rencontres d'information

Deux importantes rencontres du service de l'éducation des adultes de la Commission Scolaire Régionale Salaberry auront lieu les 13, 14 et 15 janvier prochains, de 17 à 21 heures, à la polyvalente Bale St-François, ou les 14 et 15 janvier, de 19 à 21 heures, à la polyvalente Arthur Pigeon de Huntingdon.

Toute la population est invitée à participer à ces rencontres, soit celle la plus proche de leur résidence.

Alors, les gens pourront savoir ce qu'il faut faire pour augmenter leur scolarité, et développer leurs aptitudes. D'autre part, différents services sont organisés pour les groupes ou les individus qui en font la demande; évaluation de dossiers pédagogiques, assistance dans l'organisation d'une activité ou d'un organisme, information, animation.

Don, c'est un rendez-vous à ne pas oublier.

Exposition de travaux

Le 9 décembre dernier, les groupes 200, 300 et 300 et l'école polyvalente Arthur Pigeon de Huntingdon, sous la responsabilité générale de Monique Bernier, participaient à une exposition des travaux depuis le début de l'année scolaire.

Un local fut aménagé afin d'abriter pour cette journée l'exposition de ce groupe d'étudiants.

Les professeurs participèrent indirectement soit en motivant les étudiants.

En soirée, les parents étaient invités à venir voir le résultat des travaux des étudiants. Au cours de deux heures du dîner, plusieurs centaines de jeunes vinrent faire leur tour au local de l'exposition.

Il faut noter que la participation des étudiants fut merveilleuse et que leur intérêt était vraiment présent.

En pastorale, les étudiants avaient construit un Puits de Jacob. Les invités pouvaient voir divers kiosques en sciences, mathématiques où 25 jeux d'habilité avaient été préparés, en langues, soit des travaux en anglais et en français, en arts plastiques, en couture soit des habits de clown et du Père Noël, en mécanique d'ajustage et en menuiserie.

Surtout, les travaux en menuiserie étaient très intéressants; on voyait des oeuvres vraiment artisanales de grande valeur comme des pieds de cendrier, des meubles.

Powerscourt

Un jeune se noie

Un garçonnet âgé de 5 ans s'est noyé dans la rivière Chateauguay, à la hauteur du pont couvert à Powerscourt, le 21 décembre dernier, vers les 14:40 heures.

La victime est Louis Philippe Mercier, de la Côte St-Antoine à Montréal. Il est le fils de Mme Alice Mercier.

Le jeune garçon jouait sur la rivière, et à un moment sa mère vit que son fils avait de l'eau jusqu'à la taille. Elle sauta dans la rivière tentant de le sauver mais le courant emporta le jeune.

Des recherches furent entamées immédiatement par l'Escouade de Secours de la municipalité de Hinchinbrooke.

Lundi matin, au moment d'écrire ces lignes, les recherches se continuaient, mais en vain.

L'agent Arthur Authier, du détachement de Huntingdon de la Sûreté du Québec, fut chargé de l'enquête dans cette tragédie.

Trois nouveaux marguilliers

Dernièrement, trois nouveaux marguilliers étaient élus à la paroisse St-Joseph de Huntingdon.

Les élus sont Clermont Laurendeau pour un terme d'un an; Mlle Thérèse Saumier pour un terme de trois ans; et enfin Alfred Girouard, également pour trois ans.

Ces trois personnes remplacent donc Micheline Latreille, Marion Trépanier et Henri-Georges Robert.

M. Robert a quitté la paroisse dernièrement afin de participer à des stages de perfectionnement en éducation.

Scolaire...

(Suite de la page 11)

demanda aux deux délégués dans cette affaire, Mme Thérèse Galipeau et M. Alphonse Caron, si, dans les propos du spécialiste du Ministère, il y avait une certaine lueur d'espoir. Mme Galipeau nota immédiatement que, si les deux commissions scolaires locales du territoire sont d'une même d'avis, soit d'aller de l'avant avec le projet d'intégration, le bureau régional recevra les propos des partis et les étudiera avec une certaine attention.

Le commissaire Gerald Pinsonneault souligna qu'il était donc important de savoir ce que la locale de Valleyfield pense de ce sujet. Alors, il proposa que le comité exécutif de la locale de Huntingdon soit mandaté à rencontrer un comité formé à la locale deValleyfield, afin de voir les positions réelles des deux partis en cause.

Avant d'adopter cette résolution, les commissaires continuèrent de plus bel la discussion. Le commissaire Robert Castagnier nota qu'il était plus qu'important, dès le départ, de savoir si la Commission Scolaire de Huntingdon était favorable à cette idée d'étude de la possibilité d'une commission scolaire intégrée sur le secteur.

Les commissaires résumèrent les grandes lignes de la situation: il faut que les deux locales se prononcent favarablement sur la question de l'intégration; si Valleyfield ne veut pas aller de l'avant avec le projet, Huntingdon n'y peut rien, donc le sujet est oublié.

Ensuite, on demanda au directeur général, Alphonse Caron, si, selon son étude sommaire pratiqué au tout début, l'opération serait admissible. Alphonse Carron souligna que l'étude sommaire laisse démontrer que l'administration d'une commission scolaire intégrée sur le territoire serait raisonnable, dépendant de l'étude supplémentaire pour certains cas spéciaux s'il y avait des professeurs hors ratio.

C'est alors qu'un premier chiffre de cette étude sommaire fut dévoilé: en effet, le rapport étudié, il y a quelques semaines, à huis-clos par les commissaires démontrerait un certain déficit opérationnel de l'ordre de $60,000.

Mme Galipeau nota par la suite que les politiques ministèrielles pourraient changer dans un avenir rapproché, à cause du grand nombre de demandes d'intégration. Des meilleures normes pourraient être envisagées par le Ministère, mais ce n'est pas chose faite encore.

Le commissaire Emile Sénécal a expliqué que la locale de Huntingdon devait prendre une décision à savoir si elle va aller de l'avant avec cette étude, via la rencontre avec un comité de la locale de Valleyfield. Même si la locale de Huntingdon n'a pas les 5,000 élèves à l'élémentaire tel que demandés selon les normes de la région de la métropole, et si la locale de Valleyfeild favorise également l'intégration, on pourrait voir la tout être approuvé par le Ministère, car selon le commissaire Sénécal, le gouvernement n'a pas toujours suivi les normes requises à la lettre.

Des points d'implication touchant l'administration réelle d'une commission scolaire intégrée sur le territoire furent notés par des commissaires, mais on limita alors la discussion afin de prendre une décision sur la question.

Les commissaires furent unanimement d'accord de mandater le comité exécutif de la locale de Huntingdon de rencontrer un comité formé de la locale de Valleyfield afin de discuter des intentions des deux partis en cause.

Cette proposition venait du commissaire Gérald Pinsonneault. Le secteur de Huntingdon doit connaître absolument l'intention de Valleyfield; si cette dernière locale est favorable, le projet d'intégration peut aller de l'avant. Alors, le commissaire Gérald Pinsonneaulft demanda d'intéger la direction général de la Régionale Salaberry dans les discussions futures. Soulignons seulement si la rencontre entre les deux locales en vient à une entente d'aller de l'avant avec le projet d'intégration.

Les directions générales des commissions scolaires locales de Huntingdon et de Valleyfield participeront à cette première rencontre.

Il semble que le sujet n'est pas encore abandonné, mais dépend vraisemblablement des discusssions au niveau des deux locales.

La résidence:

L'autre sujet de discussion de la rencontre spéciale du conseil scolaire se résumait à l'aménagement de la résidence à l'école Notre-Dame de Huntingdon.

Les commissaires décidèrent de réclamer un montant de l'ordre de $24,000 sur la caillote régionale afin de terminer certains travaux d'aménagement de l'ancienne résidence des religieuses. Une classe supplémentaire devrait être aménagé, de même que certains autres travaux selon les plans originaux.

Le bureau régional décidera du montant crédité à la locale de Huntingdon en janvier prochain vraisemblablement.

Il semble que le contracteur Perreault, qui a entrepris les travuax, peut assurer les mêmes coûts à condition que le travail soit terminé avant le mois d'avril prochain.

On entendra une réponse dans cette affaire provenant du bureau régional de Montréal.

Ormstown en bref

Message de Noël:

Dans les contes de Noël qui ont bercé notre enfance, bien sûr, Noël n'était pas une fête comme les autres. Notre imagination d'enfant nous transportait dans un monde de rêve où il y avait de la froidure, de la neige, de la glace pas seulement dans la nature mais aussi et surtout dans les coeurs, mais où il y avait aussi une lumière chaleureuse, une paix et une joie boulevesante.

En ce Noël 1975, on verra encore des maisons où il fera froid, où on aura faim, où on se retrouvera seul et où il fera froid aussi en nos coeurs, où on se retrouvera tout seul sans le poids d'une soliturde profonde.

Si nous voulons que la réalité soit plus belle que nos rêves d'enfants, commençons dès maintenant à penser aux autres, à partager avec les autres à nous aimer, à nous aider les uns et les autres pour que la lumière d'une flamme chaude, la joie de rencontres franches, des étreintes fraternelles, des échanges, des chants et des danse fassent reculer le froid et la misère. Demandons au Seigneur à l'occasion de Noël 1975 de changer nos coeurs au point où nous seront prêts à partager vraiment, réellement, effectivement avec nos frères, avec ceux d'entre-eux qui sont les plus démunis. Alors et alors seulement, Noël 1975 sera chez-nous une fête pas commes les autres.

De votre équipe sacerdotale.

Horaire de Noël et du Nouvel An;

Voici l'horaire des célébrations de Noël et du Nouvel An à l'église St-Malachie d'Ormstown.

Pour les messes du 24 décembre: une à 8 heures a.m.

Pour Noël: messe de minuit à 24 heures,
à 9 heures, messe en français,
à 10 heures, messe en anglais,
à 11 heures, messe en français.

Pour le 26 décembre, un seule messe à 4:15 heures p.m. pour le 28 décembre l'horaire régulier;
les 29 et 30 décembre, messes à 8 heures a.m. et 4:15 heures p.m.;
le 31 décembre, messes à 8 heures a.m. et à 19 heures;
1er janvier, 9 heures en français, 10 heures en anglais, 11 heures en farnçais.

Patin-o-thon: Gaston Parent patinera

Le commisaire Gaston Parent patinera lors du prochain patin-o-thon qui aura lieu le 17 janvier à l'Aréna Régionale de Huntingdon.

En effet, le comité organisateur de cet événement a demandé à la Commission Scolaire de Huntingdon de venir en aide à l'organisation du hockey mineur à Huntingdon.

Les membres du comité exécutif de la commission scolaire de Huntingdon décidèrent d'octroyer un montant de $100 à l'organisation du patin-o-thon, mais le commissaire Gaston Parent représentera la locale de Huntingdon.

En effet, lors du prochain patin-o-thon organisé par le Club Optimiste de Huntingdon, une heure spéciale sera consacrée aux commanditaires. Il semble que des représentants de groupes sociaux seront invités à patiner.

C'est un excellent départ pour le patin-o-thon, et les commissaires ont reconnu que cette aide était importante pour la jeunesse de la région de Huntingdon. Ceci permettra aux jeunes de Huntingdon de pratiquer leur sport favori, le hockey.

Maurice Pilon, président du patin-o-thon, remercia les commissaires de leur générosité.

Stage

Les principaux et la direction générale de la Commission Scolaire de Huntingdon participeront prochainement à un stage, genre retraite fermée à la Solitude Ste-Croix, afin d'étudier les relations et les rôles de chaque personne.

Ce stage sera d'une longueur de deux journées, et sera sous la direction d'un animateur professionel.

Le tout totalisera une dépense de l'ordre de $600 provenant du budget du perfectionnement.

QUENNEVILLE, CAUCHON BOURDEAU ET ASSOCIES
Comptables Agréés - Chartered Accountants
Room 10 - 373-9993 et 373-8577
110 Chemin Larocque Valleyfield

ECONOMISEZ GROS
ACHETEZ A L'ENTREPOT
JEAN & FILS MEUBLES
Pour rendez-vous 373-8131
BATISSE NO. 1 [Ancien camp de prélibération] au bout de la rue Du Marché.
30 Victor-Leger Valleyfield

Le Chateau
SOIREE "VEILLE DU JOUR DE L'AN"
AU GAI LOUNGE
MER. LE 31 DEC.
DE 8 P.M. A LA FERMETURE
GOUTER SERVI A MINUIT
SERPENTINS - CHAPEAUX - FLUTES ETC. COMPRIS
MUSIQUE PAR L'ORCHESTRE
"INSIDE LOOKIN' OUT"
ACHETEZ VOS BILLETS MAINTENANT
PRIX DE PRESENCE $4.50 PAR PERSONNE
N'oubliez pas de reservez maintenant pour notre repas de Noël le 25 dec. en Telephonant 264-5311
La Salle à manger sera fermée La Veille de Noël [24 déc. et le jour de Noël jusqu'à 17 heures. Merci.

JLEDUC ELECTRIQUE ENRG.
entrepreneur électricien
electrical contractor
Spécialiste en chauffage électrique
ste-barbe 371-0848
cte. huntingdon

Soudeuses Electriques
LOCATION
180A - 220V
PAR MOIS
$25.00
J.H. Sauvé & Fils Inc.
238 ST-LAURENT
VALLEYFIELD

GERALD MARLEAU et FILS
Contracteur - Electricien
Résidentiel — Commercial — Industriel
ESTIMATIONS GRATUITES
Tel. 373-0238
ST-STANISLAS DE KOSTKA
Chauffage électrique

TEAL ELECTRIC
ESTIMATION GRATUITE
IAN NEAL M.EL.
STE. AGNES de DUNDEE QUE.
264-4519

Soirée de Fin d'année
DES CHEVALIERS DE COLOMB
CONSEIL 3957, HUNTINGDON
SAMEDI, LE 27 DECEMBRE 1975
à 9:00 P.M.
A LA SALLE DES CHEVALIERS DE COLOMB
HUNTINGDON
ORCHESTRE: LES FAM-B
ADMISSION: $2.00 CHACUN

REUNION D'AFFAIRES SPECIALE
Des Femmes Auxiliaires de
l'hôpital Barrie Memorial
LUNDI LE 5 JANVIER, 1976 — 2 P.M.
A la Salle de Récréation de la Résidence des Infirmières
Raison: Pour Discuter du Déboursement des Fonds

RESERVEZ MAINTENANT
Pour la Célébration de
LA VEILLE DU JOUR DE L'AN
LE MERCREDI 31 DEC.
AU ROD & GUN
PORT LEWIS
BUFFET CHAUD ET FROID
BAR OUVERT A VOLONTE
9h p.m. à 2h a.m.
ORCHESTRE
Quantité de billets limitée
Tél: 264-5355 pour réservations
$35 le Couple

appel d'offres

MINISTERE DES TRANSPORTS

Projet: 667-2102-5 - Travaux à exécuter pour la reconstruction d'une section de la route 209, située dans les limites de la paroisse St-Rémi, comté de Huntingdon, soit une longeur totale de 2.81 milles.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans la province de Québec

et qui auront réquisitionné ies plans et devis à leur nom.

Un versement de $75.00 non remboursable, à l'ordre du ministre des Finances, est requis pour l'obtention des plans et devis du projet.

DEPOT de soumission exigé: cautionnement de soumission $57,000.00 ou chèque certifié: $28,500.00.

La vente des documents ainsi que la réceptions des soumissions sont faites à l'adresse suivante: Bureau des Soumissions, ministère des Transports, 1er étage, 255 Crémazie est, Montréal, P.Q. H2M 1L5.

Clôture de la réception des soumissions à:
15 HEURES,
LE MERCREDI, 28 JANVIER, 1976.

Le ministère ne s'engage à accepter aucune des soumissions, même la plus basse.

Le Sous-ministre,
Claude Rouleau, ing.

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

AVIS
COMMENCANT LE 1er JANVIER 1976
NOS MAISONS DE COMMERCE SERONT
FERMEES TOUT LA
JOURNEE LE SAMEDI
NOUVELLES HEURES D'AFFAIRES
Vente, Service, Réparations, & Pièces
Lundi-Mar-Merc-Jeu. 8 a.m. à 5:30 p.m.
VENDREDI 8 AM à 5 PM
VENDREDI SOIR 6 PM à 9 PM
HUNTINGDON MOTORS INC.
RIVERSIDE MOTORS LTD.
ROCH TREPANIER AUTOMOBILE

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE SALABERRY

Gérald Pinsonneault, Président du Conseil
Gaby Landry, Président du Comité Exécutif

LA COMMISSION SCOLAIRE DE VALLEYFIELD

Jacques Lebeuf, Président

LA COMMISSION SCOLAIRE DE HUNTINGDON

Mme Thérèse Galipeau, Présidente

vous offrent
leurs

MEILLEURS VOEUX

à l'occasion de

NOEL ET DU NOUVEL AN

Les commissaires de Valleyfield
Gaby Landry
Jacques Lebeuf
Ronald Loiselle
Armand Miron
Bruno Proulx
Jean-Guy Lessard
Philidor Meury
L.-Philippe Prévost
Rodrigue Touchette
Viateur Langevin
Adrien Lefebvre
Jean-Louis Leduc
Gilles Dupont
Paul-Emile Chasle
Michel Tessier
Florian Beaudry
Gérard Péladeau

Les commissaires de Huntingdon
Mme Thérèse Galipeau
Gérald Pinsonneault
Gaston Parent
Emile Sénécal
Claude Demeule
Jean-Guy Barrette
Claude Meheu
Robert Castagnier
Yvan Daoust
Denise Lussier
Claudette Rhéaume

Maurice Marleau, Directeur général - C.S.R.S.
Robert Lalande, Secrétaire général - C.S.R.S.
Jean Faille, Directeur général, C.S.V.
Yvon Courcelles, Directeur général adjoint - C.S.V.
Robert Lalande, Secrétaire général - C.S.V.
Alphonse Caron, Directeur général - C.S.H.
Maurice Pilon, Directeur général adjoint - C.S.H.
Serge Moreau, Secrétaire général - C.S.H.

Police en bref

par Caporal Michel Laniel

LA MOTONEIGE

La circulation des motoneiges sur le chemin public est strictement défendu. Il est cependant permis de traverser, à angle droit, ces chemins, mais il faut que le conducteur de la motoneige soit en possession d'un permis de conduire approprié.

Cette traversée doit se faire uniquement à des endroits clairement indiqués par le Ministère de la Voirie et en aucun cas il n'est permis de traverser les autoroutes ou les voies rapides.

Les mots "chemin public" signifient l'espace comprise entre les limites de la route et de ses accottements ouverts à a circulation des véhicules et dont l'entretien est à la charge d'une minicipalité, d'un gouvernemnt ou d'un organisme gouvernemental. Cette définition inclut également les endroits destinés au stationnement des véhicules-automobiles.

Il est évident qu'il ne doit pas y avoir plus de deux passagers à la fois sur la motoneige et que ces personnes doivent porter le casque protecteur approuvé par le Consiel de Sécurité.

Il est à conseiller d'avoir en sa possession, une trousse de premiers soins et une trousse dans laquelle se trouvent les outils nécessaires à la réparaton de petits pannes de moteurs ce qui vous éviteraient de nombreux ennuis.

Référence: règlement 7 de la motoneige, Code de la Route.

LES PETITES CREANCES

Pour Qui?

Tout citoyen peut se prévaloir de la loi favorisant l'accès à la justice, par le recouvrement d'une petite créance($300.00 ou moins) rapidement, facilement et à peu de frais.

Que faire?

Se présenter au greffier du Centre Judicaire le plus rapproché et ce dernier lui donnera les informations nécessaires et s'occupera de faire rédiger la requête.

Exceptions

Il y a quatre (4) exceptions à cette loi. Ainsi, on ne peut réclamer une pension alimentaire ou une rente, aucune poursuite en diffamation et finalement aucune poursuite en matière pouvant affecter les droits futurs des parties (par exemple: droit de succession, donation par contrat de mariage)

Combien?

Le coût pour couvrir les frais est de $5.00 si la demande est inférieure à $100.00 ou $10.00 si elle est supérieure. Aucun frais d'avocat n'est exigé puisque ces derniers ne peuvent représenter leurs clients devant cette Cour.

A la cour

Le greffier fera parvenir une demande de remboursement au débiteur avec un avis lui indiquant qu'il peut, dans les 10 jours, soit payer, prendre arrangement ou contester la demande. Il faut allouer environ trois(3) mois de délai entre la demande et l'audition de la cause.

Le juge entendra les parties impliquées et rendra; un verdict final et sans appel, évitant ainsi de long délai.

Pour tous renseignements concernant la loi d'accès à la justice, renseignez vous à:
Chateauguay:
1, Croissant Richard,
Tel: 692-0509.
Valleyfeild
85, rue Champlain
Tel: 371-ïïéï

Le prochain article: L'indemenisation des victimes, 1ère partie.

Joyeux Noël et bonne année à tous.

Caporal Michel Laniel 4061,
Sûreté du Québec,

Verdict accidentel

Le coroner ad hoc, Jean-Guy Riopel, rendait, la semaine dernière, un verdict de mort accidentelle dans l'accident tragique à l'usine Chromasco de Melocheville, survenu le 6 novembre 1974.

Cet incident causait la mort à trois employés et avait blessé six autres ouvriers.

Les victimes étaient J. Elzéar Grégoire, Robert Chiasson et Denis Lepage.

Le coroner Riopel remit un jugement de 11 pages recommandant une série de points visant à prévenir d'autres accidents à l'usine.

Michel Chartrand, représentant du syndicat, ne croyait pas le résultat. Il se prépare activement à publier un livre traitant des accidents de travail et ses commentaires sur les enquêtes.

Ce verdict était attendu depuis fort longtemps.

JOYEUX NOEL! BONNE ANNEE!

"CHEZ FRANCESCA"

JOYEUX NOEL! BONNE ANNEE

Mme Madeleine Raymond, prop. profite de l'occasion pour vous remercier de votre encouragement et vous offrir ses meilleurs voeux pour l'année nouvelle

Venez voir notre grand choix dans:
Les tissus à la verge,
Draperies, matériel à recouvrir
Baptiste de tyrelène piquée
Coupons d'usines
Sans oublier les velours lavables aux couleurs multiples

Bienvenue à tous!!

Nous vous souhaitons un très
JOYEUX NOËL

IGA

JEUNES DINDES CONGELEES CANADA CATEGORIE "A" 10 LB A 16 LB LB 83¢

AUSSI DISPONIBLES: DES DIFFERENTES PESANTEURS DINDES CONGELEES IMPREGNEES FLAMINGO, DINDES SWIFT BUTTERBALL OU MIRACLE BASTE, DINDES FRAICHES - CANARDS - POULETS A ROTIR ET ECT... TANT QU'IL EN AURA

COCA-COLA PLUS DEPOT 2 BOUT 26 OZ 59¢

PATATES CHIPS "IGA" SAC 11 OZ 69¢

CREME GLACEE IGA SAVEURS ASSORTIES CONT ½ GAL 1.19

POIS VERTS IGA ASSORTIS - CANADA DE CHOIX 3 BTES 14 OZ 79¢

PATES ALIMENTAIRES CATELLI-ASSORTIES BTE 1 LB 37¢
SAUCE GAZA BAR-B-Q 3 BTES 14 OZ 79¢
FROMAGE TRANCHE CANADIEN "IGA" POT 32 OZ 2.49

OLIVES FARCIES MANZANILLA REGINA POT 16 OZ 99¢
BETTERAVES MARINES HABITANT POT 24 OZ 59¢

JAMBON DANS LA FESSE PRET-A-MANGER
SODOR COUENNE ET SURPLUS DE GRAS ENLEVES GROS BOUT ENV. 6 LB LB 1.18
QUART DE JAMBON BOUT DU JARRET LB 1.28
TRANCHES DE JAMBON OU COUPE DU CENTRE LB 1.58

HAMBURG BOEUF FRAIS HACHE LB 69¢

SAUCISSES FUMEES SODOR PQT 1 LB 89¢
BOEUF FUME COORSH 4 ENV 2 OZ 1.29
TOURTIERES BONNE TABLE 16 OZ 1.15
PATE DE FOIE BONNE TABLE LB 1.39

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 27 DEC. '75 NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITIES

FRUITS ET LEGUMES FRAIS
DE LA CALIFORNIE
ORANGES SUNKIST NAVEL SANS NOYAU GROSSEUR 113 DOUZ 89¢

CELERI VERT DE LA CALIFORNIE CANADA NO 1 GROSSEUR 48 PAQUET 2 PIEDS 59¢

POIRES ANJOU DE WASHINGTON CANADA DE FANTAISIE LB 36¢

CLEMENTINES [MANDARINES] DU MAROC EN SOLEILLE TRES SUCREES — FACILES A PELER LB 49¢

RADIS DE LA FLORIDE 2 PQT 6 OZ 29¢

SERVICE DE LIVRAISON A DOMICILE DISPONIBLE
264-2902

TOUS LES PRIX SONT GELES (SAUF CEUX DE LA MARCHANDISE PERISSABLES) JUSQU'AU 17 JANVIER 1976
VOUS POURREZ MEME PROFITER DES SPECIAUX DE LA SEMAINE QUI SERONT PLUS BAS QUE LES PRIX REGULIERS GELES

PECHES IGA EN DEMIES CANADA DE FANTAISIE BTE 28 OZ 55¢

BISCUITS DARE SAVEURS ASSORTIES SAC 14 A 16 OZ 79¢

CAFE INSTANTANE IGA POT 10 OZ 2.29

EAU MINERALE GAZEIFIEE MONTCLAIR 2 BOUT BONI 35 OZ 69¢

MELANGES A BOISSON PARTY TIME ASSORTIS POT 10 ENV 97¢
JUS D'ORANGE MAISON POT 64 OZ 1.29
CHOCOLATS ASSORTIS VESTA LOWNEY'S BTE 3 LB 4.29

GAGNANTE DE LA TREIZIEME PACER AMC
Eugene Gagné
12315 Lacordaire Mtl Nord
Le coupon gagnant a ete deposé au Marché Laniel 5850 Blvd. Leger, Mtl Nord.

HORAIRE DES FETES
MERCREDI 24 DEC. -
9:00A.M. A 6:00P.M.
VENDREDI LE 26 DECEMBRE
OUVERT A 1 P.M.
POUR PLUS DE DETAILS
VOYEZ VOTRE MARCHAND IGA LOCAL

MARCHE ROBERT PLOUFFE
1 BOUCHETTE - HUNTINGDON, P.Q.
(BIERE & CIDRE)

On gagne toujours chez IGA

Cinq gérants retraités fêtés

Le 29 novembre dernier, lors d'un souper, les gérants des Caisses Populaires du Diocèse de Valleyfeild se réunissaient afin de rendre hommage à 5 gérants de Caisses Populaires à leur retraite. Sur la photo, assis: M. Alphonse Falardeau, 20 ans de service à la Caisse Populaire de Châteauguay; et M. Edouard Laberge, 19 ans de service à la Caisse Populaire de Ormstown; debout: M. Gilles Lemelin, président du Comité de Coordination, secteur de Valleyfeild, et gérant actuel de la Caisse Populaire Ste-Martine; M. Dollr Tremblay, 24 ans de service à la Caisse Populaire de Ste-Barbe; M. Jean-Louis Deschamps, délégué de l'Union Régionale de Montréal; et M. Georges Prud'Homme, 37 ans de service à la Caisse Populaire de Ville Mercier. N'apparaît pas sur la photo, Mlle Adrienne Daigneault, 23 ans de service à la Caisse Populaire St-Esprit de Valleyfield (Photo Peter Rozon)

Ligue Régionale:

(Suite de la page 11)

revoir chez nous en 1976-77.

Quand à Richard Ricard, lui aussi a choisi. Je suis persuadé qu'il aimerait bien pouvoir jouer avec Beauharnois, mais il a sûrement compris qu'il vaut mieux être roi dans son pays que serviteur chez les autres, toutefois son calibre était très apprécié à Beauharnois: la preuve c'est que Beauharnois a demandé à la Ligue de Huntingdon que nous laissions Ricard aller évoluer avec leur équipe, nous avons refusé. Nous aussi, à Huntingdon, sommmes électrisés par ses montées à l'emporte pièce, par ses feintes, par ses buts.

Nous avons été accusés de vouloir détruire une équipe à Huntingdon. Je crois que notre but est avant tout une harmonie, un bon équilibre des équipes, quoique les résultats de la première place à la fin de la saison ne semble faire aucun doute.

Actuellement, le classement, le pointage, but pour but contre, démontrent officiellement que nous atteignons une partie de notre objectif. Il est vrai que nous ne sommes pas encore très loin, mais 5 équipes se disputent les joutes, le spectacle en vaut la peine et si nous avons froid par manque de chauffage, nous avons par contre chaud de voir de belles parties, de voir des jeunes et nouveaux joueurs obtenir la chance de participer à notre sport national.

Certainement, les spectateurs se rappelent les joutes Marchands-Olympiques disputées à une vitesse digne des meilleures équipes régionales. Les spectateurs se souviennent de la joute Marchands-Raiders qui, par la détermination des uns et la malchance des autres, a vu les Raiders battre les Marchands pour la première fois de la saison.

Nous désirons, à la ligue, essayer d'améliorer les équipes. Nous faisons des concessions qui n'auraient jamais été admises dans le passé, mais nous ne voulons pas que les amateurs de hockey soient privés de voir des joueurs qui, à eux seuls sont un spectacle, si ce n'est pour leur donner la chance d'accéder à des équipes professionnelles. Aussi, messieurs de Beauharnois, vous êtes affeurés, vous nous accusez de boycotteer votre ligue, nous comprenons vos remarques mais à Huntingdon nous voulons nous aussi du beau jeu, des bons joueurs et nous n'allons pas en chercher chez-vous. Nous avons un territoire déterminé.

Un joueur joue pour nous, avec nos équipes pour nos spectateurs, ou il joue pour vous, pour vos équipes et pour vos spectateurs.

Nous décevons peut-être certains mais nous sommes persuadés que c'est une minorité, et l'enthousiasme à notre aréna ne manque pas.

Si vous voulez et avez la chance de faire évoluer des jeunes de notre région qui pourraient accéder à du hockey très supérieur dans le futur, nous sommes ouverts à toutes les discussions, mais réellement passées 24 et 25 ans, je ne pense pas qu'un tel ou un autre n'est la chance d'être accepté au camp d'entraînement de la LNH et de l'AMH, même venant de votre équipe.

Aussi, ne nous accusez pas de boycottage envers votre équipe ou votre ligue, nos joueurs avaient un choix à faire, ils l'ont faits, le feront peut-être en 1976-77. C'est leur droit et le nôtre est de protéger notre ligue, nos équipes, nos joueurs, nos spectateurs, et de donner la chance aux jeunes de se faire valoir. Je pense à Bob et à Jean-Luc, et nous en avons d'autres du même calibre qui viennent: ceux-ci sont à votre disposition, les autres selon leur choix, nous les garderons. Nous essayons présenter la realité des faits pour la satisfaction de nos amateurs de la ligue de Hockey Régionale de Hockey de Huntingdon.

Sans rancunes,
Beauharnois
René Decloître.

Inhumation à Howick

Un service funéraire fut célébré par le Père Amyot à l'Eglise Très St-Sacrament de Howick, le 28 novembre dernier, pour le décès de Mme Joseph Parent, qui mourut subitement dans un foyer d'Ormstown le 25 novembre dernier.

Mme Parent naquit à Aubrey le 21 novembre 18 92. Marie-Anne était la fille de Francis Parent et d'Adèle Huot.

En 1917, ell épousait Joseph Parent de Howick et ils demeurèrent pendant de nombreuses années à cet endroit.

Il y a huit ans, elle tomba malade, et depuis elle demeurait au foyer de Mme Arthur à Ormstown, qui devint sa résidence. Sa famille vint la visiter au foyer.

Le 21 décembre 1953, son époux, Joseph, mourait.

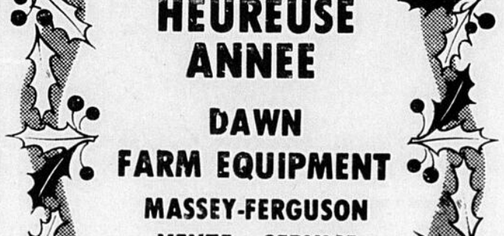
Mme Parent laisse dans le deuil son fils, Bruno et son épouse de Howick, sa fille Véronique Dupont et son époux René, et une petite-fille, Danielle Dupont, tous de Howick.

L'inhumation eut lieu au cimetière de la paroisse locale.

Nous voulons prendre cette occasion pour exprimer à tous nos amis des voeux sincères pour un très Joyeux Noël et Paix, Bonheur et Prospérité pour l'année qui vient.

Très sincèrement

Leo et Grace Cappiello



Joyeux Noël

J. L. TREPANIER INC.
ASSURANCES
HUNTINGDON

PRENEZ NOTE DE NOTRE
NOUVELLE ADRESSE
25 CHAMPAGNE (COIN LAROCQUE)
(FACE A HANDY-ANDY)

MEILLEURS SOUHAITS
A L'OCCASION DES FETES
VITRERIE VALLEYFIELD
HENRI MARTIN, PROP.
Parebrises Autoneige.
Miroirs - Vitres De tous genres.
25 CHAMPAGNE (COIN LAROCQUE)
VALLEYFIELD TEL: 373-6202

MEILLEUR
VOEUX
POUR UNE BONNE
SAISON DES FETES
A TOUS
KEN FRASER
M.A.N.
COMTE DE HUNTINGDON

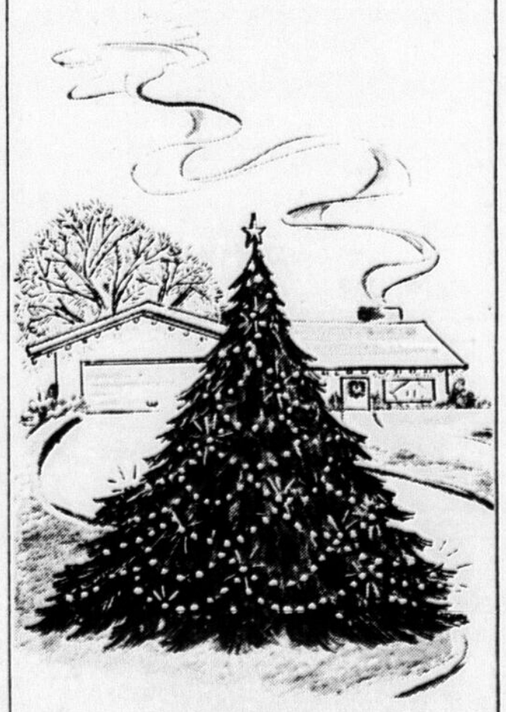
A TOUS NOS CLIENTS ET AMIS
JOYEUX NOEL
ET
BONNE HEUREUSE
ANNEE
DAWN
FARM EQUIPMENT
MASSEY-FERGUSON
VENTE - SERVICE
DON LANG
R R 2
HOWICK TEL: 829-2762

JOYEUX NOEL
A TOUS
MARION'S
RESTAURANT
E. Pregent R. Pilon
MALONE

JOYEUX
NOEL
ET
BONNE ANNEE
Conseil du
Village de Howick
Maire: Norman Fletcher
Conseillers
Ralph Reddick
Quentin McCartney
William Baillie
Yvan Lazure
Wilfrid Arcoite
Roma Myre
Sec. Trés. G. Primeau
Paroisse Très St. Sacrement
Maire: Jean-Aimé Parent
Conseillers
Donald Templeton
Fernand Primeau
Gordon Lang
Denis Daoust
Ross Brown
Donald McKell
Sec. Trés. G. Primeau

Joyeux Noël
R. MENARD & FILS
MARCHE METRO
HUNTINGDON

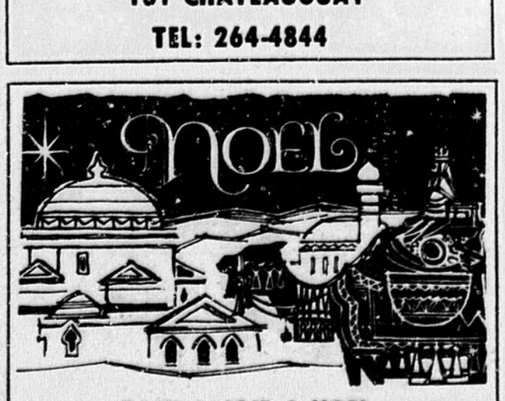
JOYEUX
NOEL



QUE VOTRE FOYER RETENTISSE
AVEC LES JOYEUX SONS
DES FESTIVITES DE NOEL
GERALD DUHEME
CONSTRUCTION ENR'G
REPRESENTANT DES MAISONS
DUNDI
C.P. 597, CHEMIN RIDGE
HUNTINGDON TEL 264-5109

PAIX ET JOIE POUR LA SAISON
DES FETES ET TOUJOURS
HUNTINGDON FLEURISTE
131 CHATEAUGUAY
TEL: 264-4844

POUR CHACUN DE VOUS
JE SOUHAITE UN
NOEL
MERVEILLEUX
ET UN
NOUVELLE
ANNEE 1976
REMPLI DES MEILLEURES CHOSES
LAURENT CYR



PAIX & JOIE A NOEL
EMERY LATREILLE
PRELARTS . TAPIS
TUILES
TEL: 264-3276 HUNTINGDON

Meilleurs voeux de Noël

PUISSE LA SAISON DES FETES
VOUS APPORTER LA PRIX ET LE BONHEUR
IMMEUBLES McKINNON INC.
DIANE L'ECUYER BERT McCARTNEY
FLORIAN DAUPHINAIS

A vendre

NOUS AVONS en magasin un bon choix de pièces de réparations pour tondeuses à bétail Sunbeam; aiguisons aussi les lames. Chilton Bros. Ellenburg Depot N.Y. Tél: 594-7511.

MOTONEIGES, JOHN Deere neuves et usagées Chez Welburn Latreille, Route 138, un mille ouest de Huntingdon, intérêt gratuit. Financement pour 7 mois avec achat avant le 31 décembre 1975. Tel: 264-5241 ou 264-3542.

ROULOTTES TENTES ROULOTTES de toutes grandeurs, neuves ou usagées. Cabanons de bois et location de tentes roulottes. Jean-Louis Bray Enr'g. 15 Salaberry, Valleyfield. Tél: 373-1337.

BOIS POUR foyer à vendre. Jérémie Dauphinais, Hemmingford. Tél: 247-2803.

MOISSONNEUSE A foin auto-propulsée avec moteur diesel de New Holland, 3 rangs 1880. Prix spéciaux d'hiver avec en plus une prime de manufacture. Epandeur à fumier New Holland. Si nous n'avons pas la grandeur ou le modèle que vous désirez nous vous l'aurons. Déchargeurs à silo Bodger avec moteur de 7 1/2 HP à un prix spécial d'hiver. Réparations pour nettoyeurs de rigoles et pour déchargeurs à silo de Bodger. Haybines New Holland à un prix spécial d'hiver. Remorque arrière de 7 à 9 pi. et une, auto-propulsée de 10 pi.: Chilton Brothers, Tél: 518-594-7511, Ellenburg Depot, N.Y. 12935.

CHEVROLET IMPALA 1975, tout équippée, sauf air conditionné, bas millage. Aussi petit traineau d'enfant, tricycle, bottes au genou, doublées et imperméables de grandeur 1; deux ensembles de motoneige de grandeur 2 et 8 ans; bottes en caoutchouc environ 5 ans; bottes de motoneige grandeur environ 1 an. Tél: 829-2710 Ormstown.

A vendre

FOIN A vendre. S'adresser à 264-4442, Huntingdon.

8 PETITS chiens de race Berger Allemand, agés de 5 semaines S'adresser à Blake Hooker, Ormstown Tél: 829-2663.

Propriété à vendre

MAISON NEUVE 5½ pièces, libre immédiatement, terrain aménagé, située à Covey Hill. Tél: 246-2252 Lacolle.

A vendre ou à louer

MAISON MOBILE, 14' x 62', 5 pièces. Gérard Boudreau, rang St. Joseph, St. Chrysostome. Tél: 826-3670.

A louer

LOGEMENT 5 pièces, meublé, moderne, disponible immédiatement, sur Covey Hill, $125.00 par mois. Tél: Lucien Viau, 247-2130, Hemmingford.

ESPACE CHAUFFE dans sous-sol de l'édifice O'Connor. Pourrait être utilisé pour magasin ou storage. Loyer raisonnable. Tél: 264-3371, après 6 p.m.

Voudrait acheter

VIEILLES AUTOS et ferraille demandées. Tél: 264-5879 ou 264-2002, Huntingdon.

On demande

NOUS NOUS spécialisons dans le décapage des meubles. Estimation gratuite. Tél: 373-6618 Valleyfield.

Le premier type de maison préfabriquée fut introduit dans l'Arctique canadien

On adopte une hausse de la taxe d'eau

Lors d'une rencontre spéciale tenue le 15 décembre dernier, le conseil de la ville de Huntingdon a approuvé le nouveau rôle d'évaluation pour l'année 1976, et a adopté, par la même occasion, un règlement municipale pourvoyant à une hausse de l'ordre de 25% la taxe d'eau.

Le rôle d'évaluation de l'année 1976, incluant un montant de $80,000 additionnel en nouvelle construction durant la dernière année, totalise $4,350,000.

Le maire Claude Pilon nota que le tout marque ne somme l'un sixième du marché de valeur des propriétés dans Huntingdon.

L'échevin J.D. McGerrigle, responsable du comité de l'eau, croit que la hausse de la taxe d'eau pourrait apporter un montant de $70,000 aditionnel de revenues durant l'année 1976.

Ce règlement minicipal sur la taxe d'eau fut résolu unaninement. Ceci, porte le taux annuel résidentiel dans la ville à $50 au lieu de $40, et pour les usagers hors de la ville à $60 au lieu de $50 et de $75 au lieu de $60 si l'eau et le système d'égout sont utilisés.

L'utilisation commerciale et industrielle de l'eau présente un pourcentage d'augmentation. Le taux commercial devient 35 cents par 1,000 gallons et le taux industriel à 30 cents.

Il semble que la Régie des Eaux du Québec a toujours cru que le taux de la taxe d'eau à Huntingdon était inférieure à la moyenne, et que le taux commercial devrait totaliser 40 cents par 1,000 gallons.

L'échevin Georges Lazure donna un avis de motion voulant que le propriétaire d'un édifice de plus de trois appartements soit le responsable du paiement de la taxe d'eau et de la cueillette des vidanges.

D'ici peu, cet avis de motion sera discuté lors d'une rencontre spéciale.

Décoration:

M. Pilon gagne

Dimanche soir, les juges du concours de décorations de Noël de la ville de Huntingdon proclamaient les gagnants.

En effet, Maurice Pilon, du 39 de la rue Poirier, se mérita le premier prix, soit de $25. Philibert Langevin, de 52 Lake, se classe deuxième, méritant ainsi $15; et enfin, Claude Racine, du 18 Cleyn, fut le troisième choix des juges, le tout bon pour un montant de $10.

Les juges du concours étaient M. et Mme Léandre Racine, MM. Gerald Smith et Ildorie Quesnel.

Les juges firent quelques mentions, soit à Mons Duke, à Elie Quenneville et au docteur Cameron.

CLSC

Clinique de Puericulture

Programme des Activites Janvier 1976

Huntingdon: Mercredi le 7 janvier, C.L.S.C. Huntingdon, 198 rue Chateauguay, Huntingdon, Tel: 264-6111 de 13:30 à 15:30 hres.

Ormstown: Jeudi le 8 janvier, Salle l'Oasis, Ormstown, Tel: 829-2211 de 13:30 à 15:30 hres.

St-Chrysostome: Mercredi le 14 janvier, Hotel de Ville, St-Chrysostome, Tel: 826-4934 de 13:30 à 15:30 hres.

Huntingdon: Mercredi le 21 janvier, C.L.S.C. Huntingdon, 198 rue Chateauguay, Huntingdon, Tel: 264-6111 de 13:30 à 15:30 hres.

Nicole Lefebvre, s.m.
C.L.S.C. Huntingdon

Décès

FERLAND - A l'hôpital Notre-Dame, Coteau Landing, Québec, vendredi le 19 décembre, 1975, Mary Louise Tremblay, agée de 67 ans, épouse de Marcel Ferland. Les funérailles eurent lieu du salon J.M. Sharpe, Hemmingford, à l'église St. Romain, le 22 décembre, avec le service à 11 a.m. Internement à Hemmingford, Québec.

Salon Funéraire MONTPETIT
Rodrigue Montpetit
Propriétaire
Directeur de funérailles
170 Rue Chateauguay
HUNTINGDON
Air Climatisé
Service d'ambulance
Tél. 264-5021
Res. D'été 371-0699

Salon Funéraire KELLY Funeral Home Reg'd
GORDON McINTYRE
Propriétaire
DIRECTEUR DE FUNERAILLES
Service d'ambulance
264-5447 264-5402
HUNTINGDON, QUE.

SERVICE DE TAXI
Vous offrant
Sécurité et Fidélité
nous prenons les réservations
TAXI BEN
264-3296, Huntingdon

CO-OP ENGRAIS DE FERMES
EN VRAC ET EN SAC
LIGNE COMPLETE DE MOULEES
SEMENCES
MAIS - CEREALES - MILLAGE
PESTICIDES
POUR TOUTES CULTURES
DRAINS PLASTIC ET TERRE CUITE
GILLES VALLEE INC.
Ste. Barbe Tél. 373-4625

MAINVILLE ALUMINUM
Nous vendons et installons
le revêtement
Aluminium Reynolds
et les gouttières
Portes et fenêtres de toutes sortes
Auvents, rampes, persiennes en aluminium
Porte de garage
[automatique ou manuelle]
Portes de patio, vitres, vitre isolée
Armoires de cuisine modulaires de Gregg
Tout ouvrage Garanti
A. GRIFFITH
80 Wellington, Huntingdon, Que.
Tel: 264-5057
A. TAILLEFER

DR. STEPHEN HECHT, O. D.
OPTOMETRISTE
EXAMEN DE LA VUE
Tous les jeudis 9:30 a.m. à 9 p.m.
TEL: 371-2127 50 DUFFERIN
Centre Valleyfield Shopping Centre

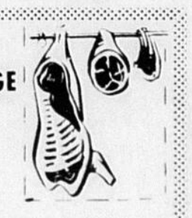
COMMISSION DE CONTROLE DES PERMIS D'ALCOOL DU QUEBEC

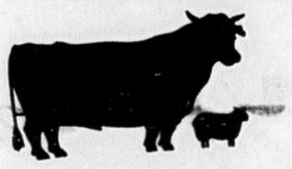
AVIS 17-12-75 HUNTINGDON

LA [LES] PERSONNE[S] CI—APRES MENTIONNEE[S] A [ONT] DEMANDE LE[S] PERMIS SUIVANT[S]:

NOM	ADRESSE	CATEGORIE
Fournier, Austin	3105 Chemin Laguerre [Cazaville] St-Anicet [Suite à une vente]	Epicerie

AFIN D'ETRE VALIDE, TOUT OBJECTION A CETTE [CES] DEMANDE[S] DOIT ETRE FAITE PAR ECRIT, DUMENT MOTIVEE ET ASSERMENTEE DANS LES 15 JOURS DU PRESENT AVIS AU:
SECRETAIRE GENERAL
CASE POSTALE 200, PLACE D'ARMES, MONTREAL, P.Q.

SERVICE D'ABATTAGE
GROS ET DETAIL

ABATTOIR LUCIEN VIAU
SPECIALITES
•VIANDE A CONGELATEUR
•JAMBON FUME D'AUTREFOIS
TEL: 247-2130
COVEY HILL RD. HEMMINGFORD


VIANDE POUR CONGELATEURS
QUALITE DE L'OUEST
COUPEE ET ENVELOPPEE SELON VOS BESOINS
MARCEL HAINEAULT
Marchand Général
Tél: 264-5798 Cazaville, Que.

AVIS

LES CHEVALIERS DE COLOMB DE HUNTINGDON (conseil 3957) INVITENT LEURS MEMBRES ET LEUR FAMILLE A UNE SOIREE DE PATINAGE LIBRE (GRATIS)

DATE: Dimanche le 28 décembre '75

Heure: De 7:00 p.m. à 8:30 p.m.

Endroit: Arèna Régionale de Huntingdon

AGENTS D'IMMEUBLES DEMANDES

AGENTS D'IMMEUBLES DEMANDES avec ou sans expérience, homme ou femme. Région: Valleyfield, Huntingdon, Vaudreuil-Soulanges, Beauharnois, Chateauguay. Vous désirez faire carrière dans l'immeuble, consultez-nous. Demandez: Robert Sauvé,

IMMEUBLES KAYBEC INC.
57, NICHOLSON,
VALLEYFIELD.
373-1316

PERDU
Dans les environs de Lees Corners, Huntingdon,
UN SAC A MAIN BRUN POUR DAME
Si trouvé,
apprécierait le retour des articles personnels qui portent une adresse de Toronto, mais récemment déménagé à Huntingdon, s.v.p. appeler 264-2430.
Sincèrement,
AUDREY HENDERSON

HUNTINGDON ASPHALTE, COUVERTURE ET EXCAVATIONS
ESTIMATIONS GRATUITES
Philippe Taillefer 264-4313
Jean-Guy Roy 829-2965

L'OURS A ROCKBURN
PUB ANGLAIS
MAINTENANT AVEC PERMIS COMPLET
Heures de la salle à manger:
LUNCH: Midi à 2h p.m.
DINER: 6h à 8h p.m.
Fermé le lundi
Pour réservations appelez
FRED COOKE 264-3606 MARION SLOAN

BUSINESS OPPORTUNITY
WE SELL Kodak FILM
DISTRIBUTOR WANTED
POLAROID BURGESS WESTINGHOUSE
Qualified individual Male or Female needed to distribute world famous Kodak film and other photo products through company established locations. "NO SELLING OR SOLICITING REQUIRED". Make this year your year for independence. $5,495 investment, guaranteed 12 month repurchase agreement.
CALL MR. MARTIN COLLECT 614-228-1751
Monday to Friday, 9 a.m. to 6 p.m. E.S.T.
or write Firestone Photographs
Firestone Building
Since 1946 - 168 N. 3rd St.
Columbus, Ohio 43215

AVIS

LE BUREAU DES LICENCES DES VEHICULES AUTOMOBILES DE HUNTINGDON SERA FERME LES SAMEDIS

à partir de janvier 1976.
Les Nouvelles Heures Seront
Lun - Mar-Merc-Jeu
8 a.m. à 5:30 p.m.
Vendredi 8 a.m. à 5 p.m. et 6 p.m. à 9 p.m.

APPEL D'OFFRES

HUILE A CHÂUFFAGE
HUILE LOURDE 6C3-4

Avis est par la présente donné que la Commission Scolaire Régionale Salaberry recevra des soumissions pour l'achat d'huile à chauffage, à l'heure et à l'endroit indiqués, conformément aux conditions ci-dessous énumérées.

PROJET
Huile à chauffage pour la Commission Scolaire Régionale Salaberry

CONDITIONS D'UTILISATION DES DOCUMENTS DE SOUMISSION
Tous les fournisseurs ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec pourront, en vue de présenter une soumission, se procurer les documents complets de soumission à l'endroit suivant:
COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE SALABERRY
a/s Monsieur Raymond Bienvenu
115 St-Charles
Valleyfield, P.Q.

Les documents complets de soumission seront disponibles suivant un pré-avis téléphonique à compter du 17 décembre 1975, contre un dépôt fait au nom de la Commission Scolaire Régionale Salaberry.

DEPOT REQUIS
Plan et devis: cinquante dollars [$50]
Le dépôt sera remboursé sur remise des documents
Le dépôt sera confisqué:
Si l'entrepreneur néglige de remettre le document dans un délai de quinze jours après l'ouverture des soumissions;
S'il remet le document incomplet et ou en mauvais état;
S'il ne présente pas de soumission.

CONDITIONS DE SOUMISSION
La soumission du fournisseur, pour être considérée, devra inclure un chèque visé de deux mille dollars [$2,000] tiré d'une banque à charte ou d'une caisse populaire, ou un bon de soumission, fait au nom du propriétaire.
Les soumissions seront remises dans une enveloppe scellée portant mention "Soumission pour huile à chauffage, Commission Scolaire Régionale Salaberry", avant 14:00 hres, le 16 janvier 1976.

Maurice Marleau
Directeur Général

GUIDE PROFESSIONEL ET D'AFFAIRES

RICHARD ALARY
B.A. LL.L.
Avocat
16 PRINCE Huntingdon
Tel: 264-3298

IAN WATSON M.P.
Bureau Châteauguay
48 de Salaberry
Tél: 692-9831
2ieme et 4ieme Mercredi 9-11 p.m.
Les citoyens qui ont des problemes relevant du domaine federal ou des suggestions à apporter pour l'amelioration du comté, sont invites a rencontrer leur depute.

L. P. DEROME & ASSOCIES
B.Sc.A. Ing. P.A.G.
Ingénieur-conseil, Arpenteur-géomètre
Tél: 373-4300 44 Ste-Cécile
VALLEYFIELD

IMPRIMERIE DE TOUT GENRE
Faire-Part
Etats de comptes
Enveloppes
En-têtes de Lettres
Circulaires
Formules Continues
"Moore"
TEL: 264-5364
LA GAZETTE

Faites désinfecter vos maisons contre les coquerelles, puces, punaises, rats, souris, araignées etc. On détruit vos mauvais herbes.
DENIS BRISSON, Agronome
DENIS BRISSON INC.
Valleyfield, 373-5515
350 Chemin
LAROCQUE

BIJOUTERIE MARCEL HEBERT
227 VICTORIA VALLEYFIELD

MATERIAUX DE CONSTRUCTION
J. O. Clermont Ltée
39 NAPOLEON VALLEYFIELD

ESPACE A LOUER

Trust Royal
COURTIERS EN IMMEUBLES
9 PLACE VALENCIA, CHATEAUGUAY CENTRE
ROSEMARIE FABER, F.R.I., GERANTE
JOYEUX NOEL
ET
BONNE HEUREUSE ANNEE
A TOUS NOS CLIENTS
NORMANDE GREGOIRE

Allen-Harris

Aubrey girl is married in Howick United Church

The marriage of Diane Grace Allen, daughter of Mr. and Mrs. Lloyd Allen of Aubrey, to Derek James Harris, son of Mr. and Mrs. William Harris of London, Eng. was solemnized in Howick United Church on Aug. 16.

Rev. John Anderson officated at the double ring ceremony.

The church was deocrated with tall candalabra with long white tapers and arrangements of red and white gladioli.

Bruce Aubrey, cousin of the bride, was organist. The music selections "The Wedding Prayer" and "God of Life" were sang by Mrs. Marilyn Hunter, cousin of the bride.

The bride, given in marriage by her parents wore a gown of white organza fashioned with an empire high-necked bodice and short sleeves. The bodice and sleeves were appliqued with guipure lace. The full skirt extended into a train and was also appliqued with matching lace and a large organza flounce. Her fingertip veil of tulle was held by a lace headpiece with rhinestones and seed pearls and she carried a cascade bouquet of red roses, white baby pompons and baby's breath.

MR. AND MRS. DEREK JAMES HARRIS

Maid of honor

Miss Marlene Allen was maid of honor for her sister. She wore a red and white empire waist floor length gown of silk organza over taffeta trimmed with lace and carried a cascade bouquet of candystripe and red carnations with white pompoms and baby's breath.

The bridesmaids, Mrs. Ann Allen, sister-in-law of the bride and Mrs. Paula Doke, friend of the bride wore gowns identical to the maid of honor and carried bouquets of candystripe and red carnations with white pompoms and baby's breath. They all wore white picutre hats trimmed with red velvet.

The best man was the groom's brother, David Harris from Wareham, Eng. Ushers were Gary Allen and Harold Vatcher. The men in the bridal party wore white ruffled shirts, navy pants topped with light blue jackets with navy lapels and navy velvet vests. The groom wore a red rose boutonniere. The others wore candystripe carnations.

The bride's mother was gowned in a green and white nylon sheer floor length dress and matching coat and wore a corsage of red and white roses. The groom's mother was gowned in a long blue and pink silk dress with a corsage of red and white roses.

The wedding reception was held at the Riverfield Curling Club. The bride and groom spent their honeymoon at a resort in the Pocono Mountains, in Pennsylvania. They are now residing in Montreal West.

Save the Children Fund

W.I. No. 1 contributor

The Hemmingford Women's Institute held its Christmas meeting Dec. 3 and heard from Citizenship Convenor Mrs. E. Keddy that, while other groups work for the Canadian Save the Children Fund, the W.I. is Quebec's largest contributor to this cause.

She reported that C.S.C.F. received from the W.I. in Quebec 781 knitted articles, 50 pounds of yard good pieces, 725 handibags, $1,400 worth of Dominion Store cash tapes and some money. She noted too that only nine per cent of C.S.C.F. funds are used for administrative purposes and all who work for this endeavor are volunteers.

The meeting was held at Mrs. Keddy's home with President Mrs. R. Schimmelpfeng in the chair to welcome the 24 members and two visitors present.

Silence

Two minutes of silence was observed in memory of Mrs. J.W. Westover, the provincial president who died recently.

Mrs. Ancil, a guest, spoke on the new Chateauguay Valley Service for adults--a daily hello program on the telephone to give reassurance to elderly peoples, a home program and Meals on Wheels all originating in Ormstown. She said the hope is that this service will get started in Hemmingford as well as in other centres in the Valley.

Sharing the hostess duties with Mrs. Keddy were Mrs. W. Keddy and Mrs. F. Matheson.

Other convenors' reports:

Agriculture; Mrs. Hazel Brown spoke on a topic heard on Across the Fence on American T.V. about some weeds that can be grown as a cash crop and that some of these weed seeds can be bought from the Domnion Seed Book that are already packaged.

Home Economics: Mrs. G. Gaese gave a hint on how to remove salt stains from leather snow boots - one part vinegar to two parts water dabbed on the stain. Balance of solution can be placed in a glass jar for later use.

Publicity: Mrs. H. Davis read an article reported in a western paper stating that the F.W.I.C. is alarmed at the membership drop in Ontario and Saskatchewan. It was reported that Alberta and the Eastern Provinces are on the increase.

Health and Welfare: Mrs. L. Shannon reported on an article on how to treat mental patients with music.

U.C.W. meeting attended by 32

Units one and two of the United Church Women of St. Paul's United Church, Ormstown, held their combined meeting last week wth 27 members and five visitors present.

Mrs. C. McGerrigle occupied the chair. Mrs. W. Kerr presented the Christmas devotions, the theme of which was "Hope". Mrs. E. Anderson accompanied the singing of Christmas Carols.

A special and interesting program followed in which Mrs. L. Sproule gave the History of St. Paul's United Church dating back to 1831. The members wish to thank Mrs. Sproule for her efforts in this splendid research.

At the business meeting which followed the annual reports were received. The two tables were beautifully decorated for Christmas with flowers and candles and the dessert carried out the same colors.

Rev. Crowther asked the blessing and the refreshment committee consisted of Mrs. E. Forrester, Mrs. A.K. English, Mrs. Olive Elliott and Mrs. Helen Taylor.

Ormstown

Mrs. Donald McEwen

The following donations to Walshaven are gratefully acknowledged, $10. from Mr. and Mrs. Elliot Whyte, Ste. Bernard de Lacolle; $10. from Mr. and Mrs. Eric Rice, Ormstown.

HEATED
URETHANE SPRAY FOAM
INSULATION
FOR HOME, GARAGE, WAREHOUSE ETC.
WORK CAN BE DONE ANY TIME OF YEAR
FREE ESTIMATES
ROBIDOUX BUILDERS SUPPLIES
TEL: 264-2139 CAZAVILLE

At Howick

United Church Women hold annual meeting

Howick United Church Women held their annual meeting in the Church hall on Tuesday evening Dec. 9 when 20 members came out on a rather stormy evening.

Mrs. Harold Robertson presided and very satisfactory reports were given by the unit leaders and all the conveners and officers.

The women followed a well-rounded program of worship, study, and projects that involved fellowship and fun as well as a lot of hard work.

A turkey supper involved men, women and children but was well organized and nobody minded the extra effort.

Units B and C include their husbands on separate occasions once every year when special programs are arranged.

The Hi C used their talents to advantage when they had a Booth of handicrafts at a recent U.C.W. hot luncheon and sale. Sick and shut-ins were visited and remembered with treats and many contributions of food, clothing and other gifts are sent where they are needed.

Members take an active part in the Christian Education program, which includes the Sunday School. Treasurer, Ruth Brown reported the allocation had been met and other needs of the church has been supported.

The worship service conducted by Unit C was in charge of Dorothy Horton and Diane Tennant. They presented a Christmas Meditation and Candle-lighting service "Home for Christmas" written by Ada Scoates, of Chalmers United Church, Verdun, Que.

Included were readings, prayers and carols. Candles were lighted for the love and goodness of Christ in the faces of people, for the parents and children in refugee camps and drought-striken areas; for families and homes of the Middle East who have suffered and continue to suffer; for all homes everywhere in the world. It was a timely and beautiful worship service for the Annual Meeting.

The new slate of officers was elected and installed by the Rev. John Anderson.

They follow:

Honorary President: Mrs. John Anderson; President: Mrs. Harold Robertson; 1st Vice-President: Mrs. Kenneth Lamb; 2nd Vice-President: Mrs. John Logan; Secretary: Mrs. Jan Roy; Treasurer: Mrs. Ross Brown.

CONVENERS

Finance, Stewardship and Recruiting: Mrs. Cecil Younie; Literature and Communications: Mrs. Donald Moss; Nominations: Mrs. Math McKell; Program: Mrs. Donald Chisholm; Supply and Social Welfare: Mrs. Robert E. Ness; Community Friendship and visiting: Mrs. Murray Templeton; Press and Publicity: Mrs. James Crawford; Social Functions: Mrs. Robert H. Tolhurst; Archives: Mrs. Mac McIntyre and Mrs. Eva Peddie; Representative to Official Board: Mrs. Harold Robertson; U.C.W. members on Board of Stewards: Mrs. Eldon Orr and Mrs. Ronald Tennant; U.C.W. member on Christian Education Commitee: Mrs. Archie Peddie; Unit Leaders: A - Mrs. Math McKell; B - Mrs. Douglas Templeton; C - Mrs. Keith Horton.

Booze kills

Drinks won't mix with driving

by CPL. MICHEL LANIEL, Q.P.P.

The consumption of alcohol has, as we all know, an onimous effect on the driver. Alcohol creates a false sense of confidence, making the driver believe he is omnipotent and can handle his car in any kind of situation. He takes increased risks, not realizing that his rections have been slowed - that he will hit the brake more slowly, for instance.

It has been shown that over 50 per cent of fatal accidents involve alcohol. As a result of these statistics, the Supreme Court of Canada has made the breathalizer test obligatory upon dolice demand.

The presence in the blood of more than 0.08 per cent of alcohol is an offense, as is the refusal to take the test.

Correlation

There is a correlation between the number of drinks taken and the precentage of alcohol in the blood. The consumption of 1½ ounces of whisky, five ounces of wine, or 12 ounces of beer will yield a test result of 0.02 per cent right away. Two such drinks (0.04 per cent) means the subject shows a certain amount of gaiety, while four (0.08 per cent, the legal limit) leads to emotional instability.

After 10 drinks (0.20 per cent on the breathalizer test) the subject shows double vision and a stumbling gait.

So during

So, during this holiday period, be smart and remember that it's often the last drink that makes the difference.

Next column topic will be snowmobiles.

Merry Christmas and Happy New Year.

Travelling library hours

The Bookmobile of the McLennan Travelling Library will visit Valleyfield, Howick, and Huntingdon during the week of Jan. 12.

On Monday Jan. 12 and Tuesday Jan. 13, the Library will be at St. Ignatius Elementary School in Valleyfield. Adult hours are 12:30 to 1 p.m. on Tuesday.

Howick adults may use the Library on Wednesday Jan. 14 at Howick Elementary School from 2:30 to 3:30 p.m.

At Huntingdon Academy on Thursday Jan. 15, adult hours are from 10 a.m. to noon.

Covey Hill

Brent Sutherland Greenfield Park was a caller on "the hill" last week.

We wish to take this opportinity to express our sincere wishes to all our friends that they enjoy a Very Merry Christmas and Peace, Happiness and Prosperity in the year ahead.

Most sincerely,

Leo and Grace Cappiello

DR. STEPHEN HECHT, O. D.
OPTOMETRIST
Eye Examination Every Thursday,
9:30 a.m. to 9 p.m.
Tel: 371-2127 50 Dufferin St.
Centre Valleyfield Shopping Centre

NOTICE
HAVE PURCHASED THE
GENERAL TRANSPORT
AND
MOVING PERMIT
OF NADEAU TRANSPORT
FOR THE HUNTINGDON AREA
FOR MOVING OF ANY KIND
CALL FOR FREE ESTIMATE
DAYS: 264-3801
NIGHTS: 264-5436
JEAN-CHARLES LEFEBVRE
ROUTE 138 HUNTINGDON

Season's Greetings from

PB P.F. Burton Upholstery
21 Lampton St. Ormstown 829-3225
Expert Reupholstering - Refinishing - Repairs

MERRY CHRISTMAS HAPPY NEW YEAR
MERRY CHRISTMAS HAPPY NEW YEAR
"CHEZ FRANCESCA"
Mrs. Madeleine Raymond, prop., would like to take this occasion to thank you for your encouragement and would also like to offer you her best wishes for the New Year.
Come and see our big selection in:
Yard fabrics, Draperies, upholstering material Quilted tyrelene baptiste
Factory remnants
Also our washable velours in assorted colours
Welcome to all!!

A Gift FOR THE ENTIRE FAMILY
A YULETIDE TREASURE THAT GOES FAR BEYOND DECEMBER 25
A MAIL SUBSCRIPTION TO
THE GLEANER
DELIVERED THROUGH THE MAIL ANYWHERE IN CANADA OR CONTINENTAL UNITED STATES
$10.00 PER YEAR
AN ATTRACTIVE CHRISTMAS GIFT CARD WILL BE GIVEN TO YOU WHICH IN TURN CAN BE GIVEN TO THE PERSON OF YOUR CHOICE; OR WE WILL MAIL THE CARD DIRECT.
THERE'S NO FINER GIFT THAN THE NEWS OF THE CHATEAUGUAY VALLEY FOR FRIENDS--- RELATIVES, FORMER-RESIDENTS, STUDENTS---
Containing interest for young and old, valuable and timely information, news of money-saving bargains, auction sales, entertainment, timely tips in the Chateauguay Valley.
CLIP COUPON, MAIL OR BRING TO THE GLEANER

Please send [.....] Subscription TO:
Name: _____
Address: _____
Please sign Gift Card as follows:
Signature: _____
Address: _____
Enclosed Cheque [.....]
Money Order [.....]

Please send [.....] Subscription TO:
Name: _____
Address: _____
Please sign Gift Card as follows:
Signature: _____
Address: _____
Enclosed Cheque [.....]
Money Order [.....]

Please send [.....] Subscription TO:
Name: _____
Address: _____
Please sign Gift Card as follows:
Signature: _____
Address: _____
Enclosed Cheque [.....]
Money Order [.....]

Please send [.....] Subscription TO:
Name: _____
Address: _____
Please sign Gift Card as follows:
Signature: _____
Address: _____
Enclosed Cheque [.....]
Money Order [.....]